



Octubre, 2018

*¿De dónde vienen los niños?
y otros asuntos médicos (1542-1812)*





Miembro de
AILA y de ILAB



- Garantizamos incondicionalmente la devolución de las obras con cualquier defecto relevante que no hayamos señalado.
- Las medidas que describimos en mm. se refieren al tamaño de las hojas. Los formatos lo hacen a la estructura de los cuadernillos.
- Los precios son en euros e incluyen el IVA 4% y el envío asegurado a los países de la UE (mediante UPS o FEDEX). Los envíos a otros países se suplementarán únicamente con su incremento de coste.
- Las obras vendidas continúan siendo propiedad de Biblio Andarto B. hasta que su importe haya sido abonado en su totalidad.

Andarto B.
Pico de Ori, 1
31006 Pamplona (España)

www.andarto.es
info@andarto.es
+34 600 450 767

Recibimos en nuestro estudio previa cita.

Biblio Andarto B. S.L.
NIF B71194906; TVA intra / intra VAT: ESB71194906
Pago mediante transferencia a nuestra cuenta en CaixaBank
BIC: CAIXESBBXXX ; IBAN: ES0621005183040200032446
Para pagos con tarjeta de crédito, emitimos facturas por PayPal.

Algunas preguntas para las que hoy tenemos respuesta fueron, durante mucho tiempo, origen de fuertes controversias. Intentar explicar cómo se originaban las personas en el seno materno fue una de las más difíciles de responder porque traía importantes consecuencias para asuntos como la existencia de Dios, el lugar del hombre en el mundo o las leyes de la naturaleza, y porque implicaba entrar a hablar sobre asuntos 'escabrosos' que pertenecían al reino de Venus, como la felicidad sexual.

Este dossier, con obras publicadas entre 1542 y 1812, gira en torno a ese asunto, con algunos otros añadidos médicos.

Deseando que sea de su agrado

Pamplona, 11 de octubre de 2018

1542 Jean Fernel (1497-1558)

La perseguida primera edición de la primera obra médica de Jean Fernel (PMM, 68)

Ioannis Fernelij Ambianatis, De naturali parte medicinae Libri septem, ad Henricum Francisci Galliae Regis filium.- Parisijs: Apud Simonem Colinaeum, Anno M.D.XLII. [1542].

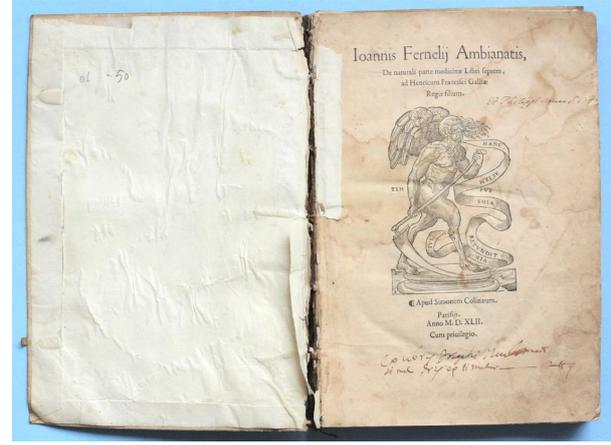
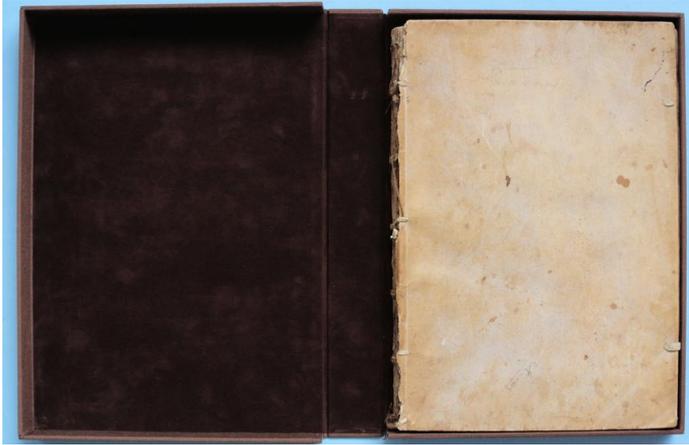
1ª ed.- Fol., (293x210mm.); [10], 165 [i.e. 166] f.; sign.: †6, ††4, a-z6, A-D6, E4 [errores de foliación: f. 92 malnumerado 93, f. 96 como 91, f. 114 como 115; f. 162-165 como 164-167 y f. 166 como f. 165]; marca tipográfica de Colines con la imagen del Tiempo, motto "Tem-pus. Hanc aciem sola retundit virtus", en su formato grande;¹ iniciales grabadas; apostillas marginales; colofon en verso de f. 165 [i.e. 166], 'Imprimebat Parisijs Adamus Sulnerius, Impensis honesti viri Simonis Colinaei. Anno M.D.XLII.'

¹ Tempus, nº 1', en términos de Renouard (*Bibliographie des éditions de Simon de Colines 1520-1546*, p. 104, y nº 190 en su *Les marques typographiques parisiennes des XV^e et XVI^e siècles*), BaTyR nº 27646 (*Base de Typographie de la Renaissance*) y Silvestre, 329 (*Marques typographiques, ou, Recueil des monogrammes, chiffres,...*). Colines la empleó desde 1527, en esta y en otras variantes de menor tamaño, algunas de ellas con el lema cambiado a 'Virtus sola aciem retundit istam'.

Guardado en caja de conservación, con tejuelo en el lomo. Encuadernación en pergamino, lomo perdido, cuerpo casi descolgado. Portada un poco sucia, con cercos de humedades y bordes rozados; punta inferior de los primeros 20 folios dobladas; inicios de oxidación; algunos pliegos algo tostados; pequeña galería en margen inferior, desde el canto hacia el interior, entre f. 16 (max. 1 cm. en f. 27) y f. 41; taladro redondo en zona alta del margen interno alejado del texto, entre f. 73 (max. 1,3 cm. en f. 95) y f. 115 (ver foto); algún esporádico subrayado de época (f. 49r, f. 81-85, f. 119); garabatos en margen inferior de f. 115v; esporádicas manchas sin gravedad. Dos duernos cosidos al revés, f. 3 por delante de f. 4 y f. 22 por delante de f. 21. Folio †3, último de la dedicatoria, ausente; f. †4, primero de Index, roto junto al cosido, con pérdida severa de papel y texto (ver foto). Y, sin embargo, atractivo ejemplar.

Proc.: Dos exlibris ms. en portada: 'Ex libris Josephi Nulopus, Ei nel dris ex li mater 249 (?)', y otro, posterior, 'Est Philippi Seruiso d (?)'.

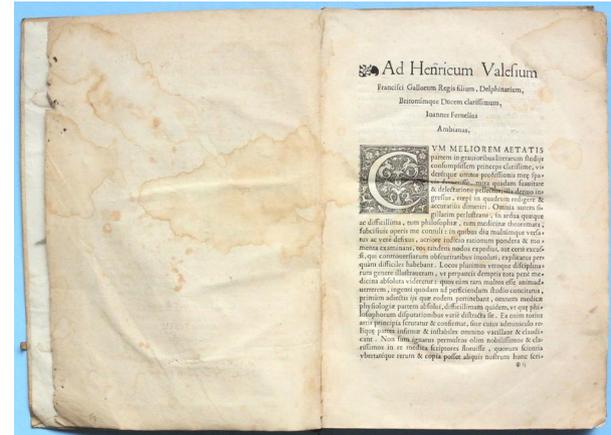
Refs.: BP16, 110700; Garrison & Morton, 572; Goulin, p. 354; PMM, 68; Renouard, *Colines*, p. 357; Stillwell, 636.

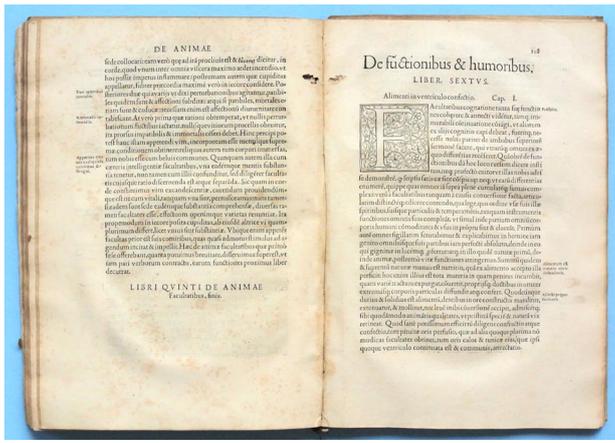
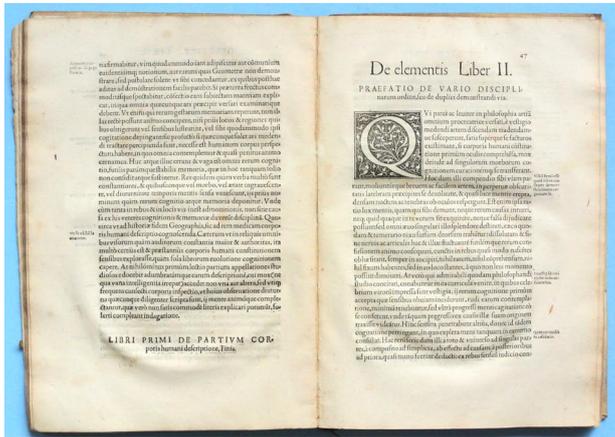


Jean Fernel es admirado por haber sido capaz de sistematizar con gran lucidez y una exquisita claridad el conjunto de la medicina galénica, con tal orden y consistencia que reemplazó al *Canon* de Avicena. Su obra *Universa Medicina* se mantuvo como la exposición de referencia del galenismo renacentista –avalada por su adopción como manual en la muy prestigiada facultad de medicina de Leiden desde su fundación en 1576– hasta que el descubrimiento de la circulación de la sangre y la aparición del instrumental que permitió observar y medir la actividad corporal fueron abriendo paso a la investigación médica experimental y a nuevas concepciones sobre el funcionamiento del cuerpo humano.

La primera piedra de todo el sistema de Fernel fueron estos *De naturali parte medicinae libri septem*, publicados en 1542, que posteriormente incluyó, con leves modificaciones, como primera parte tanto de su *Medicina* de 1554 como de su *Universa medicina* de 1567, dando a aquellos siete libros iniciales, en ambos casos, el título colectivo de *Physiologiae Lib. vij* (Los siete libros de la Fisiología).

En efecto, si en 1542 proponía que “Quocirca si totius medicinae partes





Con estos *De naturali parte medicinae libri septem* Fernel no alteró el modelo del galenismo, pero tuvo la virtud de darle la vuelta al modo de transmitirlo. Lo que venía percibiéndose como el nombre de una parte de la Medicina, Fisiología, se transformó en el mensaje de que el punto de partida en Medicina tenía que ser conocer el funcionamiento del cuerpo del ser humano sano.

A partir de ahí, su Fisiología, su Patología y su Terapéutica, los tres territorios de su *Universa Medicina*, proporcionarían la exposición del funcionamiento sano, las alteraciones de ese funcionamiento y el tratamiento para corregirlas. Un paradigma acorde con su exigencia, contra la costumbre entonces en la universidad parisisna, de que los profesores de Medicina enseñasen a partir de su ejercicio real en vez de limitarse a repetir en voz alta una teoría que quizás nunca habían puesto en práctica.

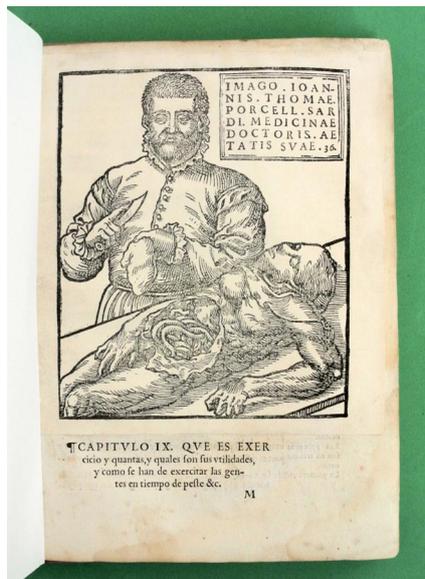
Fernel fue así, al mismo tiempo, el epígono del galenismo 'puro' y la raíz para la medicina 'moderna'. Y todo comenzó con esta, tan buscada como ausente del comercio por decenios,⁵ primera edición de su Fisiología, los *De naturali parte medicinae libri septem* que, por ser una de las obras intelectuales más influyentes transmitida gracias a la imprenta, se hizo acreedora de verse recogida con el número 68 en la célebre selección *Printing and the Mind of Man*.

⁵ En el hermoso estudio que Goulin dedicó a Fernel en 1777 dentro de sus *Mémoires littéraires, critiques, philologiques, biographiques et bibliographiques, pour servir à l'histoire ancienne et moderne de la médecine*, (pp. 286-413) decía (pp. 351-352): "C'est d'après Gesner et Simler que j'indique cette édition. Il n'y a pas d'apparence qu'ils se soient trompés à cet égard. On a vu pag. 298 et 299 que Plancy faisoit mention du temps où Fernel mit au jour sa physiologie, qui n'est autre que cet ouvrage. Or par la suite des faits, il est évident qu'il parut vers l'année marquée par Gesner, qui publia sa bibliotheca universalis en 1545, et qui pouvoit avoir vu cette première production médicale de Fernel. Quant à Simler il copioit seulement Gesner. Ce qui est étonnant, c'est que parmi ceux qui ont essayé de donner des bibliographies de médecine, depuis ces deux auteurs, aucun n'a parlé de cette édition: tels sont Paschalis Gallus, Schenck, Lipenius, van der Linden, Mercklin, Manget, etc... Il faut en excepter Douglass qui l'indique ainsi que les deux suivantes. Elle ne se trouve ni à la bibliothèque du roi, ni dans celle du collège Mazarin, ni dans celle de S. Germain des prés, ni dans celle des médecins auxquels je me suis adressé, ni dans un très grand nombre de catalogues que j'ai consultés. D'où je conclus qu'elle manque depuis longtemps, et qu'elle doit être aujourd'hui fort rare. Cette rareté vient de ce que Fernel fit entrer ce traité physiologique dans le recueil de ses œuvres en 1554, et de ce qu'il fut encore réimprimé depuis séparément, et inséré dans les éditions postérieures de tous les ouvrages de ce médecin.

(...) Voilà un livre qui grossira certainement le nombre des raretés bibliographiques, que les curieux tâcheront de recouvrer, et qu'ils ne manqueront pas d'acquérir, dès qu'ils pourront découvrir ou apprendre dans quelles bibliothèques il reste enseveli".

1565 Joan Tomas Porcell (1528-ca.1580)

Para quien quisiera evitarse una necropsia por la peste



El fragmento conservado en este volumen es el último tercio del texto de la obra, correspondiente al libro III, *De la preservación contra peste en general*. Si en la obra el libro III se distribuye en XVI capítulos, este fragmento abarca desde el capítulo IX (f. 81), hasta el final, capítulo XVI y último (f. 112), incluido el colofón, sin la tabla

[Fragmento de] Información y curación de la peste de Caragoca. Y preservación contra peste en general. Compuesta por Ioan Thomas Porcell Sardo, doctor en Medicina. Dirigida a don Philippe Rey de las Españas. &c. Protector y restaurador de la fe.- En Caragoca: en casa de la viuda de Bartholome y restaurador de la fe.- En Caragoca: fue impresa la presente obra en çaragoça: En casa de la viuda de Bartholome de Nagera: acabo se de imprimir a veinte y dos del mes de Março, año. 1565].

Única edición.- 8º mayor, (194x143mm); [4], 112, [12] f.; sign.: A4, B-P8, Q-S4; xilografía de Porcell practicando una disección en recto de A4 (ausente en esta copia); apostillas marginales; iniciales grabadas; colofón en verso de P8.

Encuadernación moderna en tela. Ejemplar incompleto, incluyendo únicamente el tercio final del libro, ff. 81-112 (signs. M-P8, ver comentario); cercos de humedad; punta inferior de f. 101, perdida; garabatos en f. 108r; papel rasgado en la parte superior del cosido de f. 111; anotaciones manuscritas en latín, letra s. XVI en f. 111r, firmadas y fechadas en 15 de abril (sin año).

Proc.: Sin datos.

Refs: *Bib. Med. Hisp.*, I, 489; Gallardo, 3508; Haeser, p. 25; Palau, 232927; Sánchez, 453; Toda, BEC, 621; *Walleriana*, 7563.

de los capítulos con el que se cierra un volumen completo. Quien lo conservó pegó sobre el primer folio de este fragmento una xerocopia del célebre grabado que se imprimió en el verso de Aiiij, cerrando los preliminares, en el que puede verse al autor practicando una necropsia con el hígado del cadáver en la mano.

Porcell, sardo de origen, había estudiado la disección en Salamanca, con Cosme de Medina, discípulo de Vesalio. En Zaragoza aprovechó estos conocimientos para intentar aprender

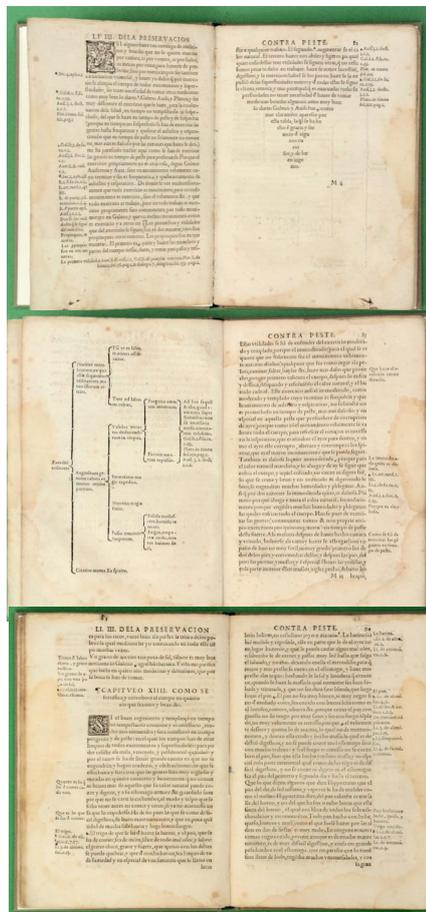
algo sobre la peste a partir de las 'anatomías' que practicaba a los fallecidos. Como señaló López Piñero, "realizó autopsias sistemáticas de apestados por primera vez en la historia, basándose todavía en los supuestos humoristas del galenismo, con la pretensión de conocer *la realidad de la verdad, por haber abierto y hecho anatomías en cuerpos diferentes que se han muerto de dicho mal, y haber visto al ojo y claramente conocido el humor malo y predominante, sus asientos y origen, y a qué parte inclinaba, y las causas de los*

grandes y bravos accidentes que consigo traía.⁷¹

Este fragmento, signaturas M-P8, contiene los siguientes capítulos: IX. *Que es exercicio y quantas, y quales son sus utilidades, y como se han de exercitar las gentes en tiempo de peste &c.*; X. *Del sovenno y de la vigilia*; XI. *Como se evacua vno con dieta y abstinencia*; XII. *Preservacion de como se han de regir, y govarnar las gentes, acerca de las pasiones del animo*; XIII. *En quantas cosas consiste el corroborar el cuerpo, despues de purgado. Y conque, como y de que manera se fortifica en quanto alas medicinas preseruatuas, q se toman por la boca*; XIII. *Como se fortifica, y corrobora el cuerpo en quanto alo que se come y beue &c.*; XV. *Como y en cuantas maneras se fortifica el cuerpo con remedios exteriores; y en cuantas maneras son estos remedios exteriores, y que ha hombre de vestir*; XVI [y último]. *De lo que ha de lleuar hombre consigo que fortifique el cuerpo, y resista ala mala, y venenosa qualidad.*

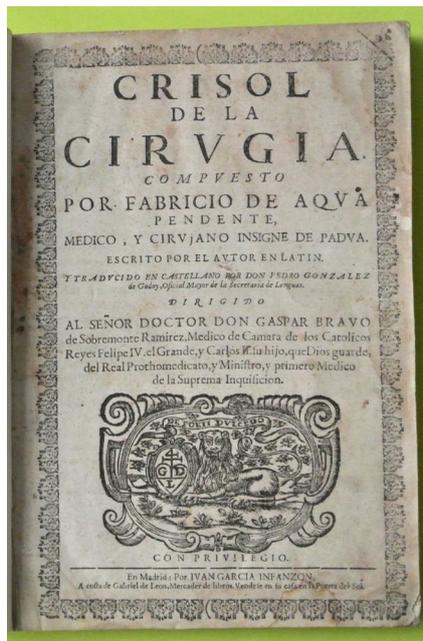
El contenido es, pues, toda la parte dedicada a la higiene, alimentación, reposo y ejercicio que convienen para mantenerse sano en tiempo “no tempestuoso” y “tanto mas en tiempo de peste”, incluidas las trece páginas dedicadas al vino y sus tipos y virtudes, para mantener la salud (f. 100v-f106r y 111r). Todo ello porque, para evitar el contagio, la relación necesaria entre el agente (la peste) y el paciente era que el paciente estuviera fuerte y robusto y que el agente fuera débil. Conseguir ese paciente robusto es el objetivo de la tercera parte de su tratado, a la que corresponde el fragmento que ofrecemos.

¹ José María López Piñero, “Los orígenes de los estudios sobre la salud pública en la España renacentista”, en *Revista Española de Salud Pública* 80 (2006) 5: 445-456.



(1592-1619) 1676 Girolamo Fabrizi d'Acquapendente (1537-1619); [Pedro Gonzalez de Godoy (¿-?); trad.]

Única traducción al español de cualquier texto de Fabrizi d'Acquapendente



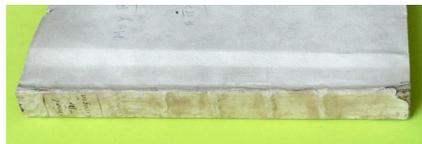
Crisol de la cirurgia compuesta por Fabricio de Aqua Pendente, medico, y cirujano insigne de Padva. Escrito por el autor en latin. Y traducido en castellano por don Pedro Gonzalez de Godoy, Oficial Mayor de la Secretaria de Lenguas. Dirigido al Señor Doctor Don Gaspar Bravo de Sobremonte Ramirez, Medico de Camara de los Catholicos Reyes Felipe IV, el Grande, y Carlos II. su hijo, que Dios guarde, del Real Prothomedicato, y Ministro, y primero Medico de la Suprema Inquisicion.- En Madrid: por Ivan Garcia Infanzon: a costa de Gabriel de Leon, Mercader de libros, [1676].

Folio (282x197mm.), [8], 435, [1] p.; sign.: ¶4, A-Z6, Aa-Mm6, Nn8.- Portada con orla tipográfica y marca de impresor.

Conservado en estuche de cartulina mudo; cortes tintados. Algo corto de margen lateral, afectando a alguna letra en algunas de las apostillas de la primera mitad del libro. Papel de color amarronado como corresponde al periodo, sin apenas oxidaciones y sólo algún cuadernillo muy, muy ligeramente tostado. Leve cerco de humedad antiguo en las puntas inferiores alcanzando el texto solo esporádicamente; otro cerco en el margen interno del primer cuadernillo; garabatos en pp. 268-269. Rasgadura de última hoja, restaurada de época, en verso blanco, inapreciable por el recto. Muy buen ejemplar, salvo no estar encuadernado y disponer de un margen lateral algo corto.

Proc.: En verso de última hoja, exlibris ms. letra s. XVIII, 'Soy de Pedro Busta Mante. Si acaso se perdiere, estimare me lo buelva que dare hallazgo y por ser verdad lo firmo en Madrid a 20 de marzo de 1769, Pedro Bustamante'.

Refs.: Bib. Med. Hisp., II, 206; Krivatsy, 17th c., 3834; Palau, 14255. Traducción desconocida a Atkinson y a Haller (Chirurgica, I, p. 256-257).



La primera obra impresa del gran anatomista de la Universidad de Padua, Hyeronimus Fabricius ab Aquapendente, discípulo de Gabriele Falloppio (y su sucesor en la cátedra) y maestro y amigo de William Harvey, fueron las lecciones de cirugía que uno de sus estudiantes, Johann Hartmann Beyer, editó e imprimió sin su consentimiento primero en Frankfurt, en 1592, cuando Fabrizio tenía 55 años, bajo el título de *Pentateuchos cheirurgicum*, y más tarde, también en Frankfurt, en 1604, en la imprenta de Nicolas Hoffmann. Este conjunto de lecciones a las que Beyer habría asistido en 1587,¹

¹ Beyer, hijo del matemático y teólogo luterano Hartmann Beyer, había estudiado en Tubinga (se conservan sus apuntes manuscritos de las clases de Anatomía de Vischer en 1584 y 1585), donde leyó la tesis en 1586. En el prólogo de su edición de 1592 de las lecciones de Fabrizio dejó dicho: "... Jerónimo Fabricio d'Acquapendente, catedrático de cirugía en la ilustre universidad patavina (Padua). Sucedió a Gabriel Falopio. Durante más de treinta años no solo enseñó anatomía del cuerpo humano, diseccionando cadáveres públicamente todos los años, sino también cirugía, con un gran respeto por parte de muchos. Felizmente, aún la enseña y la ejerce. Habiendo reunido hace cuatro años en Padua en un compendio, por así decirlo, las lecciones de cirugía de este ilustre anciano (mi maestro), tras rehacer ciertamente aquellas que parecían repetidas, bien desde el principio de la lección, bien desde la mitad, sucede que la obra, de pequeño tamaño, resulta grata a muchas personas y ha sido copiada por muchos. Después de haber regresado a mi casa, muchas personas me insistieron reiteradamente una y otra vez para que publicara el mencionado comentario. Accedí a sus continuas peticiones. Eliminé los errores del opúsculo, lo dividí en libros y capítulos y lo amplí con notas marginales y con índices. Y como son muchos los hombres, incluso muy sabios, que han trabajado en este campo, he dudado si publicar este pequeño tratado. Pero lo he hecho muy gustosamente porque este nuestro autor, que ha llegado a la vejez en las escuelas quirúrgicas, ofrece algunas cosas pasadas por alto por otras personas que son muy dignas de ser leídas. Lo expone todo con un método fácil y de forma diáfana; (son) notas tomadas de los mejores autores, en especial griegos, compro-

abarcaba la operación de tumores preternaturales y hernias, llagas, úlceras y fistulas.

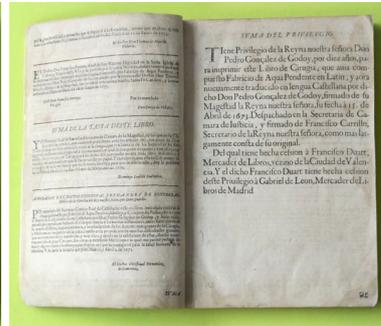
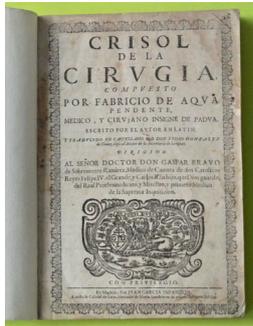
A Fabrizio, empeñado en que anatomía y cirugía se aprendiesen con la práctica (fue quien primero consiguió que se estableciese un teatro anatómico público), nunca le dio por publicar las lecciones que impartía en Padua. Pero como por los programas de estudio –los *Rotuli*– que se conservan se sabe que “impartió docencia en 1568 sobre tumores y fracturas, en 1569 sobre úlceras en la cabeza, en 1570 sobre tumores y fracturas, en 1571, sobre heridas, luxaciones y fracturas, en 1572 sobre heridas y fracturas, en 1573 sobre huesos, heridas y luxaciones, y en 1594 sobre las partes similares y disimilares y de qué manera se ven afectadas, además de sobre huesos, anatomía, luxaciones y fracturas”,² existen pocas dudas de que el texto publicado por Beyer correspondía a aquellas lecciones. Y por otros de sus estudiantes se sabe que estos agradecían que Fabrizio se empeñase en sus lecciones en hacer comprender las distrofias y enfermedades entre las acciones del alma orgánica.³

badas por él en persona a lo largo de su dilatada experiencia. Le gusta (servirse de) un discurso popular, tal cual suele preferirse desde las tribunas.” Dos años más tarde, Beyer también editó las lecciones que cursó en Padua con Girolamo Capivaccio, *Practica medicina seu methodus cognoscendorum et curandarum omnium humani corporis affectuum* (Frankfurt, Es Officina Paltheniana, 1594), y en 1603 se encargó de la edición de sus obras completas, *Hieronymi Capivaccii Opera omnia: quinque sectionibus comprehensa*, Frankfurt, Paltheniana.

² Regina Andrés Rebollo: ‘A Escola Médica de Pádua: medicina e filosofia no período moderno’, en *História, Ciências, Saúde-Manguinhos* 17 (2010) 2: 307-331.

³ Véase Cynthia Klestinec: ‘Practical experience in Anatomy’, en Charles T. Wolfe y Ofer Gal (eds.): *The Body as Object*





Siguiendo a Haller (*Bibliotheca Chirurgica*, I, p. 257), son numerosas las bibliografías que aluden a la existencia de una edición parisina de 1613 en la que, bajo el título de *Opera chirurgica in duas partes divisa*, el propio Fabrizi habría publicado, ahora sí, ese *Pentateuchos* disponiendo por delante un segundo compendio de lecciones titulado *Operationes chirurgicae*. Pero la fecha de la referencia ofrecida por Haller debe ser una errata, porque tal edición no existe.

La primera vez que se publicó una obra de cirugía completa de Fabrizi fue cuando, al poco de su muerte, lo hizo el impresor veneciano Roberto Meietti con el título de *Hieronimi Fabricii ab Aquapendente Operationes chirurgicae. In duas partes divisa. Quibus adiectum est Pentateuchon antea editum, & alia quae in eo desiderari videbantur*, añadiendo al *Pentateuchos* ese otro

cuero de lecciones.

En esa edición, Meietti dijo que Fabrizi había reconocido y corregido la edición del *Pentateuchos*, le había añadido por delante unas *Operationes Chirurgicarum* y había dedicado el conjunto al rey de Polonia, Segismundo III, en una dedicatoria fechada el 16 de enero de 1618 que tiene todos los visos de ser falsa: una estratagema editorial para dar verosimilitud a la pretendida participación de un Fabrizi octogenero en la edición.⁴

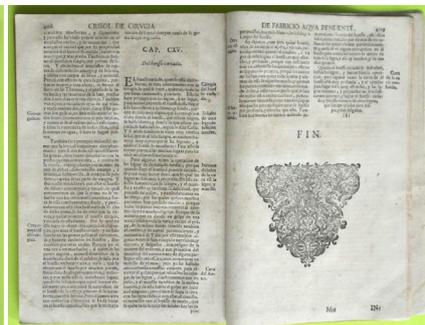
⁴ Tampoco existe la edición recogida por Atkinson como impresa en Padua por Francesco Bolzetta en 1617, en realidad de 1647, titulada *Opera chirurgica in duas partes divisa* (Atkinson, p. 119) que, sin embargo, se cita habitualmente en publicaciones científicas como primera edición de la *Opera*, en un error que creemos que tiene su origen en el preface que el anatomista Bernard Siegfried Albinus dispuso en su edición de la *Opera omnia anatomica et physiologica* de Fabrizi impresa en Leiden en 1737, que fue recogido tanto en el *Allgemeines Gelehrten-Lexicon*, de 1750 (T. II, col. r483), como en el *Dictionnaire historique de la médecine ancienne et moderne*, de Eloy, publicado en 1778 y en *The General Biographical Dictionary* de Chalmers en 1814, es decir, difundido ya hace más de doscientos años en latín, alemán, inglés

En todo caso, en ese segundo cuerpo de lecciones, del que no se sabe cómo llegó a manos de Meietti, se recogen ordenadamente las diferentes operaciones quirúrgicas que se hacían, comenzando por las de la cabeza y acabando en las de los pies, concluyendo con la cirugía ósea en general.

El volumen resultante de la conjunción de ambos textos tuvo un éxito radical⁵ y se vio impreso y traducido en numerosas ocasiones y a diferentes lenguas. El traductor de la obra al castellano fue un oficial de la Secretaría de interpretación de lenguas de la corte, Pedro

y francés. Ese título literal se utilizó por primera vez en la edición de las operaciones de cirugía que se imprimió en Frankfurt, en 1620, copiando la veneciana de Meglietti de 1619, con la segunda parte, el *Pentateuchos*, con portada de 1619.

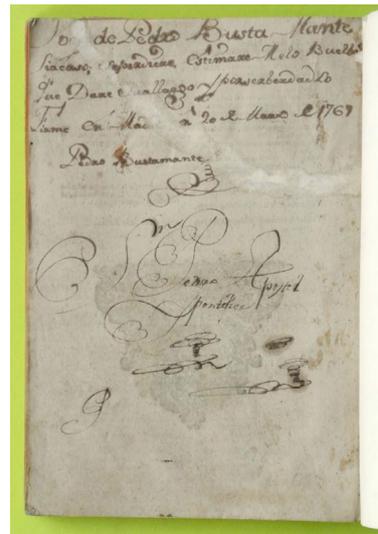
⁵ Es célebre, por ejemplo, en la historia de la Odontología, por la descripción que hace de diferentes operaciones quirúrgicas dentarias para las que se dice que, en 1570, Fabrizi había diseñado todo un juego de herramientas específicas para cada pieza dental.



González de Godoy, quien además de escribir y publicar en 1682, en Madrid, Imprenta Real, unos *Discursos serio-jocosos sobre el agua de la vida*, también tradujo, al menos, el *Epítome historial del siglo de hyerro que contiene las calamidades de estos últimos tiempos con sus causas y pretextos hasta el año 1653 en toda Europa*, de Jean-Nicolas de Parival, que no se publicó, y el *Compendio de la viuda de Emerico Tekeli, cabeza de los rebeldes, y confederado con los turcos de Ungría*, que sí vio la luz en Madrid, Imprenta Real, 1684.

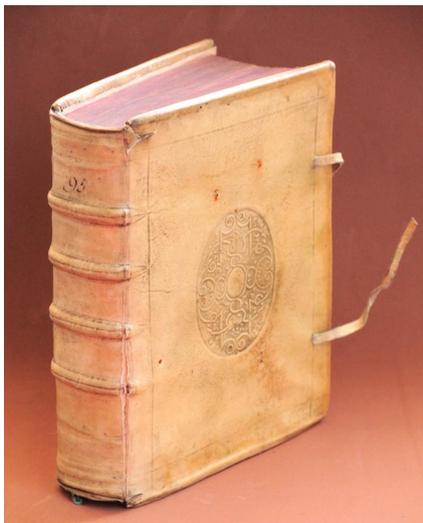
González de Godoy dejó dicho en el aviso ‘al lector’ del *Crisol* haberlo traducido del latín, pero haber incluido los añadidos que el traductor francés le hizo a la obra. Sin embargo, lo que, como puede cotejarse, tradujo en realidad fue la edición titulada *Oeuvres chirurgicales de Hierosme Fabrice d’Aqua-pendente...*, impresa en Lyon por Pierre Ravaud en 1643, la única en la que los apéndices al *Pentateuchos* se insertan en el cuerpo de la obra en vez de ofrecerse al final.

De esta única traducción española de las lecciones de Fabrizio existen dos impresiones del mismo año de 1676, sin que se tenga certeza de cuál fue anterior. La realizada por Claudio Macé en Valencia, por encargo del librero Francisco Duart, a quien el traductor había cedido los derechos de impresión que tenía desde 1673, y esta que ofrecemos, a cargo del librero Gabriel de León, a quien Duart había cedido los derechos, que encargó su impresión a Juan García de Infanzón.⁶



⁶ La lógica pide que la primera fuese la valenciana, pero no sería nada anómalo que Macé hubiese comprado el privilegio al traductor, luego hubiese vendido los derechos y, al verla publicada, hiciese lo propio.

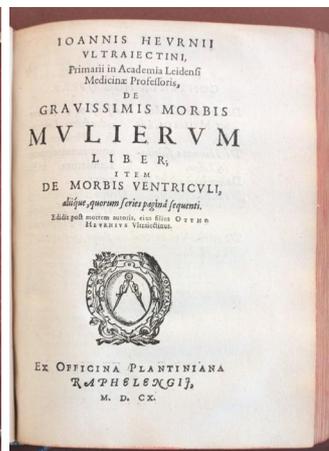
(1598-1609) 1603-1611 Jan van Heurne [Johannes Heurnius] (1543-1601)

De cuando la Universidad de Leiden reemplazó a la de Padua como foco de la enseñanza médica

Iohannis Hevrnii Vltraiectini De febrivbvs liber.- [Signe:] *Ibid.* De peste liber.- [Signe:] *Ibid.*, ... De gravissimis morbis mvliervm liber; item De morbis ventricvli, aliiqve, qvorvm series pagina sequentii. Edidit post mortem auctoris eius filius Ottho Hevrnivs Vltraiectinus.- [Signe:] I. Hevrnii, ... In Hippocratis coi De hominis natvra libros dvos, commentarijs. Edidit post mortem auctoris eius filius Ottho Hevrnivs.- [Signe:] Hippocratis coi Prolegomena, et prognosticorum libri tres. Cum Paraphrastica versione & brevibus Commentariis Iohannis Hevrnii Vltraiectini. Qui libri sub titulo Prolegomenon comprehendantur, indicabit pagina sequens.- [Signe:] I. Hevrnii, ... In Hippocratis coi De victus ratione in morbis acvtis libros qvatvor commentarijs. Edidit post mortem auctoris eius filius Ottho Hevrnivs...- [Signe:] Hippocratis coi Aphorismi Graecè & Latinè, Breui Enarratione, fidaque Interpretatione ita illustrati, vt ab omnibus facilè intelligi possint. Cum historiis, observationibus, cautionibus, & remedijs selectis. A I. Hevrnio, Vltraiectino.- [Signe:] Ioannis Hevrnii Vltraiectini, ... De morbis pectoris liber, Editus post mortem auctoris, ab eius filio Othone Hevrnio.- [Hippocratis coi Prolegomena:] Lvgduni Batavorum [Leiden]: Ex officina Plantiniana apud Franciscum Raphelengium, 1603; [el resto:] S.l. [i.e. Leiden]: Ex officina Plantiniana Raphalengii, 1603-1611.



8 obras encuadradas juntas, 4° (204x158 mm.).- *De febrivbvs liber* (1610): [8], 124 p.; sign.: *4, A-P4, Q2.- *De peste Liber* (1611): 37, [3] p.; sign.: A-E4.- *De gravissimis morbis ...* (1610): 61, [3], 32, [3] p.; sign.: A-H4; a-d4 e2; 4 partes en dos secuencias; primera secuencia, *De gravissimis morbis ...*, pp. 1-38; *De hvmana felicitate libellus*, pp. 39-58; *De morbis novis et mirandis ...*, pp. 59-61; segunda secuencia, *De morbis ventricvli ...*, pp. 1-27; *Oratio De Medicina origine, ...*, pp. 27-32.- *In Hippocratis coi De hominis natvra* (1611): 32 p.; sign.: A-D4.- *Hippocratis coi Prolegomena, et Prognosticorum* (1603): 184, [8] p. [última blanca]; sign.: A-Z4 a4.- *In Hippocratis coi De victus ratione ...* (1611, dedicatoria 1609): 125, [3] p.; sign.: a-q4.- *Hippocratis coi Aphorismi ...* (1611): 161, [7] p. [2 últimas, blancas]; sign.: A-X4 [X4, blanca].- *De morbis pectoris liber* (1608): [4], 127, [5] p.; sign.: †2, aa-qq4, rr2.- Marca tipográfica en portada de todas las obras [salvo en *In Hippocratis Coi De victus*], lema 'Labore et constantia'; iniciales grabadas; texto a dos columnas; apostillas marginales.



Encuadernación de época en pergamino; lomo de 4 nervios; planos orlados con filete gofrado y gran medallón repujado en seco; cortes tintados en rojo. Mitad inferior de charnela delantera, rasgada; galerías en punta inferior en las primeras hojas –parcheadas de antiguo con papel por el verso las cuatro primeras– y en margen lateral derecho en las últimas, sin apenas afectar al texto; algunas hojas de la última obra, tostadas. Interior limpio y fresco, sin anotaciones ni subrayados. Buen ejemplar.

Proc.: Sin datos.

Refs.: Paquot, I, p. 260.

En un ejemplo clásico de *peregrinatio medica*,¹ el holandés Jan van Heurne fue a estudiar medicina primero a Lovaina, luego a París, con Louis Duret, y, finalmente, a Padua, con Girolamo Mercuriale y Girolamo Fabrizi d'Aquapendente, doctorándose en 1571.² Aunque allí le ofrecieron quedarse como profesor, en 1573 tuvo que salir de Italia sin estar claro

1 Sobre los peregrinajes en busca de la mejor formación médica en la época, véase Ole Peter Grell, Andrew Cunningham, Jon Arrizabalaga (eds.): *Centres of Medical Excellence?: Medical Travel and Education in Europe, 1500–1789*.- Routledge, 2016.

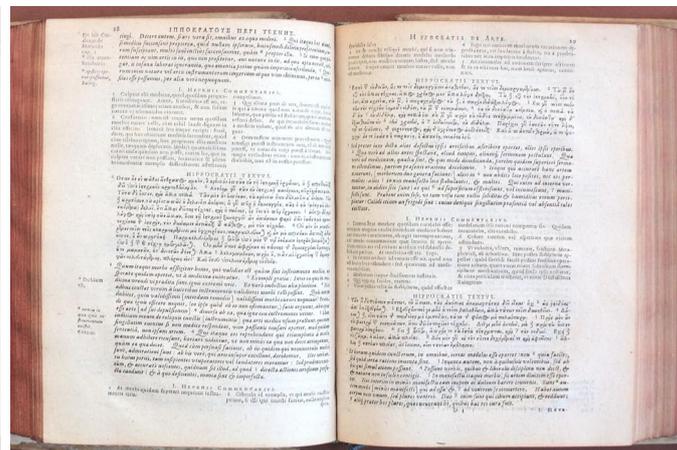
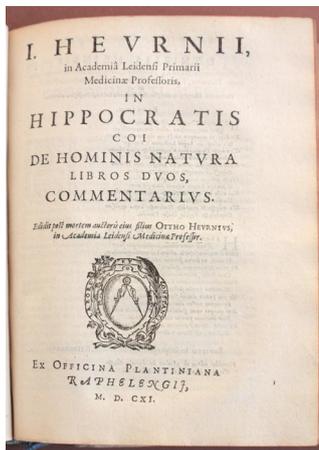
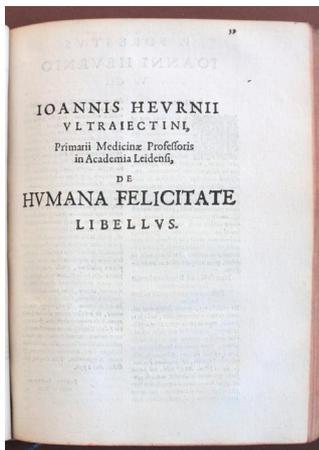
2 Paquot (*Mémoires pour servir à l'histoire littéraire des dix-sept provinces des Pays*, I, p. 258) dejó dicho que también fue a Padua a estudiar anatomía con Gabriel Cuserius (¿?!). Pero en su *Vita*, que se publicó en *Iohannis Heurnii Ultraiectinii Opera omnia* (1609, reed.1658), no aparece ninguna mención a nada semejante.

por qué.³ Afincado en Holanda de nuevo, desde 1581 y durante veinte años fue profesor de medicina en la Universidad de Leiden, la primera en erigirse en Holanda solo unos pocos años antes –1574–, seis de ellos, además, como rector.

Si se le considera el valedor de la medicina hipocrática en Holanda,⁴ también fue el primero allí en diseccionar cadáveres (dos de sus

3 Sobre las diferentes alternativas puede verse Tabitta Van Nouhuys: *The Ages of Two-faced Janus: The Comets of 1577 and 1618 and the Decline of the Aristotelian World View in the Netherlands*.- Leiden: Brill, 1998, esp. pp. 165-167.

4 Sus diferentes comentarios a las obras de Hipócrates, recogidos todos en este volumen, fueron citados elogiosamente repetidas veces por Zacuto Lusitano, especialmente *Hippocrates coi Aporismi* y *Hippocrates coi Prologemona et prognosticorum libre tres*, tanto en las *De medicorum principum historia* como en *Praxis historiarum* (ver nuestra ref. C-0500).



autopsias aparecen descritas en *De morbis pectoris liber*, recogido en este volumen) y, pleno de espíritu galénico y paduano, no solo fue promotor de la enseñanza conjunta de la medicina teórica y de la medicina práctica para las que, además de preparar sendos manuales,⁵ siguiendo a Fernel formaba en el uso de los *Consilia*—registros médicos individualizados por paciente en los que se anotaba su enfermedad, su *5 Institutiones medicinae, exceptae è dictantis ejus ore...*— Leiden: apud Franciscum Raphelengium, 1592 y *Praxis medicinae nova ratio: qua, tribus methodi ad praxim Medicam, aditus facillime aperitur ad omnes morbos curandos*.- Leiden: apud Franciscum I. Raphelengium, 1587 (eds. corregidas, 1590 y, Christophorum Raphelengium, 1599). Sobre el conocimiento y empleo de los simples por Heurne, y la implicación del jardín botánico de la universidad en los estudios de medicina, véase la tesis doctoral de Saskia Klerk: *Galen reconsidered. Studying drug properties and the foundations of medicine in the Dutch Republic ca. 1550-1700*.- Universiteit Utrecht, 2015.

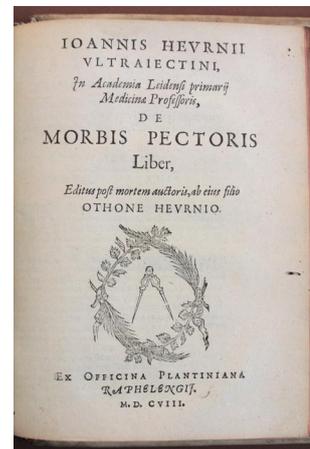
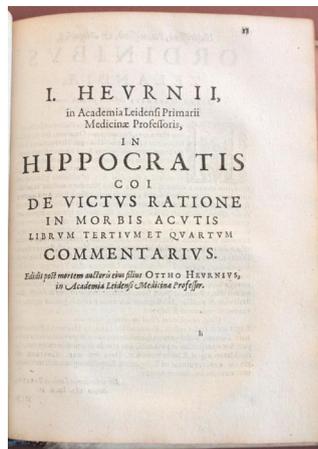
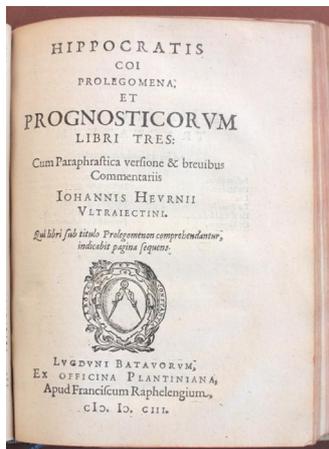
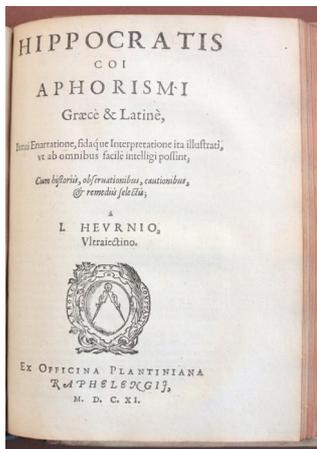
tratamiento y su evolución—,⁶ sino que parece que, además, intentó conseguir que se implantase la enseñanza clínica en los hospitales junto a la cama de los pacientes, algo que solo pudo integrar efectivamente en el plan de estudios de la Universidad de Leiden su hijo, Otto, cuarenta años más tarde, cuando se vieron los riesgos de la competencia que ofrecía el programa clínico de la recién fundada—1636— Universidad de Utrecht.⁷

Parte de los escritos de Jan van Heurne solo

- 6 Harm Beukers: 'Studying medicine in Leiden in 1630s', en Kathryn Murphy and Richard Todd: *A man very well studied? New contexts for Thomas Broeze*.- Leiden: Brill, 2008, pp. 49-66, esp. 53-56.
- 7 G.A. Lindeboom: 'Medical education in the Netherlands 1575-1750', en *The History of Medical Education: An International Symposium*.- Berkeley: University of California, 1970, pp. 201-216, esp. 204.

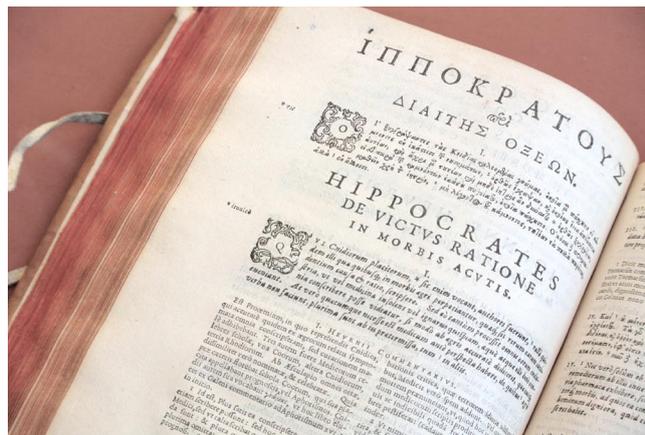
se publicaron póstumamente en ediciones preparadas por su hijo Otto, que le sucedió extrañamente en la cátedra con solo 24 años,⁸ y que incorporó, junto con los propios, los comentarios de su padre a la *Universa medicina* de Fernel en la edición que preparó en 1645. Si la obra de Fernel era un manual en la enseñanza en Leiden, esta versión de los Heurne se convirtió en la más difundida en la segunda mitad del siglo XVII al ser reimpresa en varias ocasiones por diferentes talleres holandeses y suizos.

Todas las obras reunidas en el presente volumen facticio son segundas ediciones, con la excepción de los comentarios a los aforismos, 8 Para los datos más completos sobre Otto van Heurne, véase la cuidadosa tesis doctoral de Tim Huisman: *The finger of God. Anatomical Practice in 17th Century Leiden*.- Universiteit Leiden, 2008.



que pensamos que es la sexta. Por su parte, los comentarios a los *De victus ratione in morbis acutis libros quatuor*, están presentes en el estado con portadilla y sin portada, el que lleva en la última página el índice para los comentarios a los *De homini natura libri duos* de 1611. Por ello pensamos que esta segunda edición (la primera era de 1609) se imprimió con portadilla y sin portada para acompañar a los *De homini natura libri duos*.

Al margen de los asuntos médicos, dentro de la obra dedicada a las enfermedades de las mujeres, Heurne incluyó un texto más personal, el *De humana felicitate libellus*, en el que declara tanto su convicción de que no podía darse ningún dogma por sentado, como sus consideraciones religiosas, alejadas ya de sus escarceos con los designios de los cometas adoptados cuando estudió en Lovaina con Gemma, de los que fue fruto tardío su primera publicación, nada médica, sobre el cometa de 1577.⁹



⁹ *De historie, natuere, ende beduidenisse der erschrickelicke comet, die geopenbaert is int iaer ons Heren 1577.*- Köln: Nikolaus Bohmberg voor Willem Jansz, 1577

1642 Giovanni Benedetto Sinibaldi (1594-1658)

Todas las vías del abordaje médico de los asuntos de 'Venus'

Io. Benedicti Sinibaldi Leonissani Archiatri, & in Romano Archigymnsio Medicinae Practicae Professoris Geneanthropeiae siue De hominis generatione decatevchon. Vbi ex ordine quaecunque ad Humanae Generationis liturgiam, eiusdemque Principia, Organa, Tempus, Vsum, Modum, Occasionem, Voluptatem, aliasque omnes affectiones, quae in aphrodisijs accidere quoquomodo solent, ac possunt dedita opera Plenè, methodicè, & iucundè pertractantur... Ad eminentiss et reverendiss principem Raynaldum S.R.E. principem card. de Este.- Romae: Ex Typographia Francisci Caballi, MDCXLII. [1642]

1ª ed.- Fol., (285x190mm.); [14] p., 1150 col, [43] p.; sign.: [1], †-†6, A-Ttt4, Vvv-Vvv2, Xxx-Zzz4, Aaaa-Bbbb4, Cccc-Cccc2; frontispicio calcográfico, firmado CCF, con cartelas dedicadas a Venus, Pan, Cupido, Volupia, Genio y Baco, y al bajo las armas del obispo de Este, Rinaldo (1618-1672), recién nombrado cardenal por Urbano VIII; marca tipográfica en portada.

Encuadernación de época en plena piel sobre tabla (delgada); lomo mudo con nervios, decorado con filetes y florecillas doradas; planos con orla dorada a rueda y flores en los ángulos; cortes dorados, con decoración puntillada de orlas y flores. Cofia y pie perdidos; puntas rozadas con piel perdida; plano trasero con pérdida de piel; cierres metálicos perdidos; mínimos puntos de taladro (0,1-0,3 mm.) dispersos en las primeras y últimas páginas; mínima galría (0,1 mm.) en cuaternos Rr-Tt; reparaciones de época en punta superior en Ccc y sobre col. 704; leves rastros de humedad en margen inferior de primeros folios, y en punta superior de los últimos.

Proc.: Sello de tampón ilegible casi borrado en portada.

Refs.: Brunet, V, c. 400; Garrison-Morton, 7179; Goodland, p. 571; Haller, *Anatomica*, I, p. 411; Krivatsy, *17th c.*, 11119; Proksch, I, p. 113; *Walleriana*, 8969.- No en Gay.

Considerado por algunos como el primer tratado de sexología, para comprender la *Geneanthropeia* de Sinibaldi es necesario recordar que, a mediados del siglo XVII, se desconocía qué sucedía exactamente para que se formase

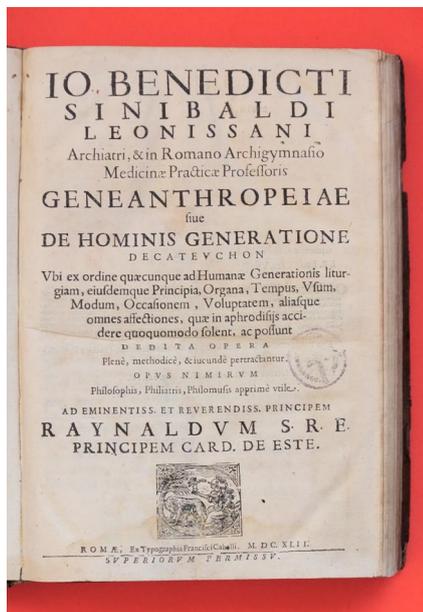
un feto. Y que en Medicina, pese al desarrollo de la cirugía, se mantenían con vigor, con carácter general, tanto la idea de que lo que constituía un nuevo ser era el desarrollo de una masa informe conformada por semen masculi-

no y sangre menstrual (fue Harvey el primero en demostrar que no), como que el deleite en la cópula era un medio necesario para un correcto desarrollo de la gestación. Como los factores externos del ambiente y de la actividad también

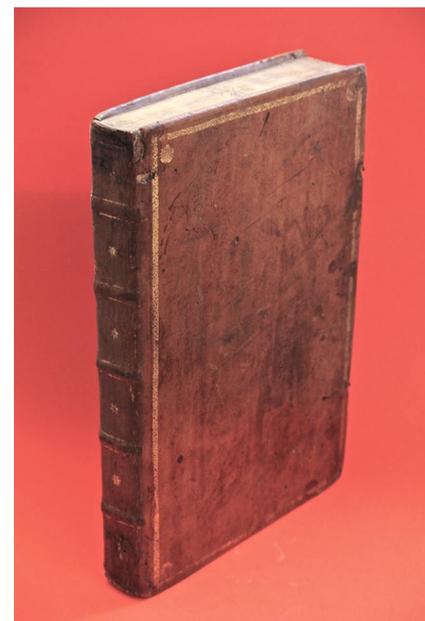
eran componentes explicativos fundamentales de los acontecimientos fisiológicos, los astros, la comida y la bebida, las posiciones amoratorias, el tipo de humores corporales, el tipo de temperamento, los pensamientos que se tuvieran durante la cópula o el embarazo, todo ello era considerado influencia que determinaría cómo podría ser el feto generado, cómo transcurriría un embarazo –abortos, embarazos múltiples,...– y cómo sería el ser humano resultante del coito: su carácter, su apariencia o sus defectos físicos.

Así, una visión completa de un asunto tal como el de la generación de un ser humano no podía, sino convertirse en un tratado combinado, en términos actuales, de anatomía, fisiología, ginecología y venerología, así de la teoría como de las terapias, pero simultáneamente en un manual de sexología –el empleo de los órganos genitales, las posiciones más fértiles, las más placenteras, las más peligrosas...–, en un tratado de astrología aplicada al sexo y la procreación –desde las diferentes fuentes de maleficios y los demonios que pueden intervenir, hasta las combinaciones de astros favorables– y en un recetario de materia medicinal –para preparar filtros de amores y afrodisíacos, para combatir los maleficios o para reconducir comportamientos sexuales, para combatir enfermedades venéreas y para facilitar los embarazos o impedirlos, para conducir sanamente los embarazos o para combatir la impotencia de ellos o de ellas–. Una combinación polifacética en la que poco a poco, aquí o allá, podían aparecer discrepancias frente a algunas de las verdades asentadas.

En el caso de Giovanni Benedetto Sinibaldi



di, la principal novedad fue precisamente la de reunir en un solo tratado todas las vías con las que se abordaban médicamente los asuntos de 'Venus' o 'Venéreos', los relacionados con lo sexual y la pregnancy, revisando cuanto se había dicho sobre cada asunto concreto, discutiéndolo y decantándose por la conclusión que le parecía más razonable. Así, dentro de esa ortodoxia, Sinibaldi se contaba entre quienes creían (con Galeno y contra Aristóteles) que había dos sémenes, uno masculino y otro



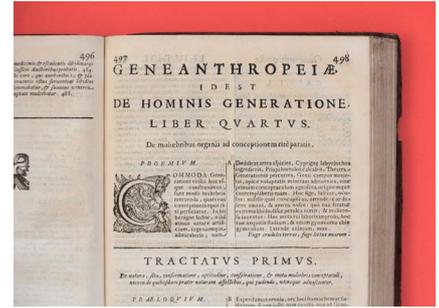
femenino,¹ y, sin embargo, entre quienes creían que la conformación del feto era pangenética y epigenética: que todo el cuerpo participaba en la formación del semen (la pieza principal de cada parte, donde residía el ‘espíritu’ de la parte: cabeza, nervio principal, vena cava...)² y que el feto se iba conformando poco a poco, contra las corrientes más extendidas de que el feto procedía sólo del semen masculino y de que estaba preformado desde el principio. O que el mayor centro del placer femenino se hallaba en el clítoris y el masculino en el prepucio.³

Dividió la *Geneanthropeia* en diez libros (que, en versión un tanto libre, son): Nombre, definición y causa final del sexo. De los principios de la generación humana, del hombre y, por supuesto, de la mujer, y de su capacidad para el sexo y el coito. De los instrumentos del varón y sus tareas necesarias para la generación humana. De los instrumentos de las mujeres y sus tareas necesarias para la generación humana. De la generación del semen humano (en hombres y mujeres). De la materia de la generación humana, o de la sangre menstrual (y la esterilidad femenina). De cuándo es oportuno y cómo mantener relaciones para la procreación. De la igual importancia de la pareja, de las proles numerosas y los monstruos. Del sexo sano e insano. De la voluptuosidad, el placer, la depresión y otros estados asociados.

No es extraño pues, que su tratado, reimpresso en 1669, fuera parcialmente traducido al inglés en 1658, utilizando esa traducción como

introducción y escudo para uno de los primeros textos británicos, si no el primero, de iniciación sexual: la obra *Rare verities. The cabinet of Venus unlocked, and her secrets laid open. Being a translation of part of Simibaldus, his Geneanthropeia, and a collection of some things out of other Latin authors, never before in English*, antecesora de la más libidinosa *The School of Venus, or the Ladies Delight Reduced into Rules of Practice*, que no era sino una traducción (ilustrada) de *L'Ecole des filles*, publicada en París en 1655.

La obra, dedicada al cardenal Rainaldo de Este, se comercializó en dos estados: el que ofrecemos y otro, emitido posiblemente para garantizarse protección, en el que los libros dot al diez van precedidos cada uno de una dedicatoria a un personaje ilustre diferente (tres arzobispos, el médico personal del Papa, dos políticos...), impresa cada dedicatoria en un folio al margen de las signaturas.



1 A lo que dedica el Libro V.
 2 Véase Libro V, Tratado I, cap. 13.
 3 Véase Libro X, Tratado I, cap. 6.

1642-1643 Zacuto Lusitano [Abraham Zacutus / Manoel Alvares de Tavora] (1576-1642)

Rara primera edición de los dos volúmenes que en 1644 cambiarían su nombre al de Opera omnia.



Zacvti Lvsitani, medici, et philosophi praestantissimi, De medicorum principum historia opus absolutissimum: in quo medicinales omnes historiae, de morbis internis, quae passim apud Principes Medicos occurrunt, concinno ordine disponuntur, Paraphrasi, & Commentariis illustrantur: necnon Questionibus, Dubiis, & Observationibus exquisitissimas exornantur.- Editio postrema ab ipso auctore, ante obitum, summa cura recognita, & locupletata.- Lvgdvni: Sumptibus Ioannis-Antonii Hvgvetan, in vico Mercatorio, ad insigne Sphaerae, MDCXLII [1642].- **[Junto con:]** Zacvti Lvsitani... Praxis historiarum: in qua morborum omnium internorum curatio, ad Principum Medicorum mentem explicatur: grauiora dubia ventilantur ac resoluuntur: Practica denique Observationes permultae suis locis insperguntur. Præmittitur Introitus Medici ad Praxin: necnon Pharmacopoea elegantissima. Accessit Praxis Medica Admiranda, ab ipsomet auctore non parum de nouo locupletata...- Editio postrema à mendis correctissima.- Lvgdvni: Sumptibus Ioannis Antonii Hvgvetan, MDCXLIII [1643]

1ª ed., 2 vols.- Fol., (365x225mm).- Vol. 1: [72], 984, [32] p.; sign.: ã4, b-f6, g2, A-NNNn6, OOOo-RRRr4; portadilla, 'Zacvtus De medicorum historia'.- Vol. 2, con 2 partes: 1ª parte, [52], 655, [49] p. [2 últimas p., blancas]; sign.: ã4, ê6, î6, ô6, û6, A-K6, L-M4, N-Z6, Aa-Zz6, AAa-MMm6, NNn-NNn8 [NNn8, blanca]; portadilla: 'Zacvti Lvsitani, Praxis historiarum, Introitus Medici ad Praxin. Pharmacopoea. Praxis Medica Admiranda.'; 2ª parte con portadilla propia, 'Zacvti Lvsitani, Praxis medica admiranda... Editio novissima...'; [16], 148, [8] p.; sign. [¶]8, A-L6, M8, N4).- Marca tipográfica en portadas de ambos volúmenes, lema 'Universitas rerum ut pulvis in manu Iehovae'; portadas a dos tintas roja y negra; texto a dos columnas.

Proc.: Exlibris encolado en contraplanos delanteros de ambos volúmenes, 'Docteur René Billard, 9 Rue Arney, Dole'.¹

¹ René Billard (1889-1968), concejal en el primer consistorio de Dole tras la liberación de la ciudad en 1944, era nieto de su homónimo, René Billard, bibliotecario en la Bibliothèque nationale de France, uno de los autores de la 3ª y definitiva (1872) edición ampliada del célebre *Dictionnaire des ouvrages anonymes* de Barbier.

Encuadernación de época en plena piel; lomo con seis nervios y tejuelo en marroquín rojo; planos con orla de doble filete dorado, cortes tintados. La encuadernación pide una restauración en lomos y cajos, especialmente del segundo volumen (ver fotos).- T. 1: leve cerco de humedad en margen lateral y punta superior de los primeros 20 folios; agujero (6x9mm.) por accidente del papel en la imprenta, en c5; pequeña galería sin importancia en punta superior de pp. 535-586, sin afectar; leve cerco de humedad en margen lateral a partir de p. 986; mínimas galerías sin importancia en margen inferior, muy esporádicas.- T. 2: galerías delgadísimas (0'5 mm.) en margen inferior de pp. 419-428 de *Praxis Historiarum*, y en margen externo de pp. 31-36 de *Praxis Medica Admiranda*. Sin anotaciones ni subrayados salvo una nota en p. 441 del tomo I.

Refs.: Haller, *Bibliotheca medicae*, p. 570 (solo primer volumen); Lemos, pp. 381-382.- Ediciones desconocidas a Barbosa, Bartolucci, Kayserling, *Mémoires pour servir à l'histoire littéraire des dix-sept. provinces des Pays-Bas*, Morejón, Nicolás Antonio, Wolf y Palau.

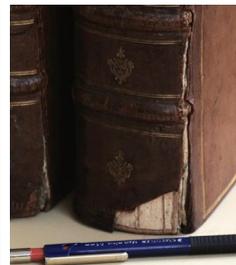
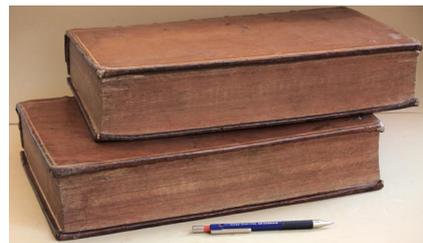
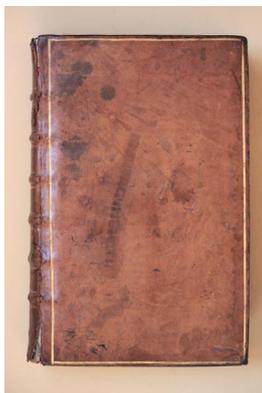
Nacido en Lisboa, Manoel Alvares de Tavora fue uno de los miles de judíos que tuvieron que abandonar Portugal tras el decreto de expulsión de 1625. Con cerca de cincuenta años, mujer y cinco hijos, adoptando el nombre de su tatarebuelo, el astrónomo y rabí Abraham Zacuto, se afincó en Amsterdam, donde en 1629, con 53 años, publicó el primer libro de la serie *De medicorum principum historia, libri sex*, con el índice de lo que iba a tratar en los siguientes cinco.¹

Aunque al final del prólogo anunció, además, la publicación de otras dos obras,² estas nunca vieron la luz. En cambio, en 1634 publicó una *Praxis Medica Admiranda*, en la de imprenta de Hendrick Laurensz (Henrici Laurentii, 1588-

1649), con quien también publicó, entre 1636 y 1638, los libros dos a seis de su primera obra, que seguían inéditos.

El conjunto de historias de esos seis libros es una recopilación, ordenada por enfermedades, de casos clínicos que aparecían en las obras de los clásicos de la medicina, comentándolos y, en su caso, planteando dudas y enmendando los errores que podían apreciarse en los tratamientos recibidos. El quinto, en concreto, lo destinó a enfermedades producidas por los venenos y a sus antídotos, y el sexto a una recopilación de casos dispersos –*spicilegium*– que, como la elefantiasis o la astrología médica, escapaban a las materias de los cuatro primeros libros.

Por su parte, la *Praxis Medica Admiranda* era una relación de historias tomadas igualmente de clásicos antiguos y modernos de la medici-



1 Un estado con portada de Amsterdam, Jan Fredericksz Stam y otro con portada de Leiden, Ioannis Maire.

2 In *Chirurgias omnes medicorum Principiam Historias y De Iuniorum Medicorum in Theoria et Praxis erroribus*.



na, pero limitada a casos insólitos, incluyendo aquellos en los que se habían encontrado desde escorpiones hasta serpientes, pasando por nubes de moscas o gallinas, dentro de personas vivas.

A partir de 1640,³ Zacuto decidió publicar una nueva obra en la que iba a presentar, ordenados por enfermedades, los tratamientos que deberían recibir (según el avance de la medicina) las que habían aparecido en los casos expuestos en *De medicorum principum historia*. Así, en otros cinco libros más, fue publicándolos bajo el título de *Praxis historiarum*, impreso cada libro también individualmente, siempre con Laurensz,

³ Existen algunos textos breves de Zacuto publicados en otras obras, normalmente respuestas a cartas consultándole algún caso. Así, la carta a Jan van Beverwyck 'Calculos non gigni in substantia, sed cavitatibus renum. Femelii hallucinatio. Difficilis calculosorum curatio. Remedia praestantissima' en Jan van Beverwyck: *De Calculo Renum & Vesicae liber singularis*.- Lugd. Batav.: Ex Officina Elseviriorum, 1638, pp. 239-248, o la dirigida a Fontana, recogida en Nicolaus Fontanus: *Responsiones et curationes medicinales: liber unus*.- Amsterdam: Ioannis Ianssonii, 1639, pp. 17-25.

hasta que el quinto y último de ellos apareció precisamente una semana después de morir Zacuto, en enero de 1642.

El primero estaba dedicado a las enfermedades de la cabeza. En el segundo, que destinó a las enfermedades que afectaban las partes naturales y vitales (estómago, pulmones, genitales, riñones, hígado...), con especificidades para el varón, Zacuto incluyó, además, un *Introitus Medici ad Praxin*, con los ochenta preceptos que, según él, todo buen 'clínico' debería seguir ("el mejor tratado de moral médica publicado", según Chinchilla⁴) y una ordenada y simplificada *Pharmacopoeia elegantissima* que sigue reclamando un estudio específico. El tercer libro lo dedicó a enfermedades de la mujer,⁵ el cuarto al tratamiento

⁴ Anastasio Chinchilla: *Anales históricos de la medicina en general...*: *Historia general de la medicina española*.- Valencia: Imprenta de López; Imprenta de José Mateu Cervera, 1841-1846, 8 v., V. 1, p. 79.

⁵ Del que Bartolucci recogió en su *Bibliotheca Rabinnica*, II, p.

de las fiebres y el quinto al de los síntomas de las fiebres. En todos ellos para cada enfermedad procedió a facilitar una definición, sus tipos, las causas, los síntomas, sus pronósticos y su tratamiento.

Hacia 1640 o 1641, Jean-Antoine Huguetau I habría contratado con Zacuto la edición de todas sus obras. Pero Zacuto murió mientras se imprimía el primer volumen, *De medicorum principum historia opus absolutissimum*, y quizás por ello Huguetau lo publicó ese mismo año de 1642 sin privilegio (que se demoró hasta finales de septiembre). El segundo volumen, que terminó de imprimir el 1 de agosto de 1643, reunía los cinco libros de *Praxis historiarum* (que pierden su denominación de sexto, séptimo, ... undécimo de la primera edición), más el *Introitus Medici ad Praxin*, la *Pharmacopoeia elegantissima* y

810, repitiéndose en las *Mémoires pour servir à l'histoire littéraire des dix-sept provinces des Pays-Bas*, II, p. 366, que era el texto de Zacuto más apreciado.



una versión definitiva de la *Praxis Medica Admiranda*, que Zacuto había corregido y ampliado con 24 observaciones más.

¿Por qué publicó los dos volúmenes de este modo, sin mencionar que eran las obras completas? No se sabe. En todo caso, en 1643, al tiempo que publicaba el segundo volumen, Huguetañ adecuó los preliminares del primero, cambiando la fecha de la portada a 1643, para dar cabida al privilegio a continuación de la dedicatoria a Luis XII y para estampar en el verso de su portadilla el grabado que había encargado a Claude Audran, que tampoco se había recibido cuando, precipitadamente, publicó el primer volumen el año anterior. Y, en 1644, cambió las portadillas, que pasaron de *Zacutus De medicorum historia* la del volumen uno y *Zacuti Lusitani, Praxis historiarum, Introitus Medici ad Praxin. Pharmacopoea. Praxis Medica Admiranda*, la del volumen dos, a *Zacuti Lusitani Opera omnia, In duos tomos diuisa*,

y *Zacuti Lusitani Operum, tomus posterior*, respectivamente, adquiriendo el aspecto definitivo de obras completas que se reimprimió en diferentes ocasiones que, con frecuencia, se retrasa a 1649.

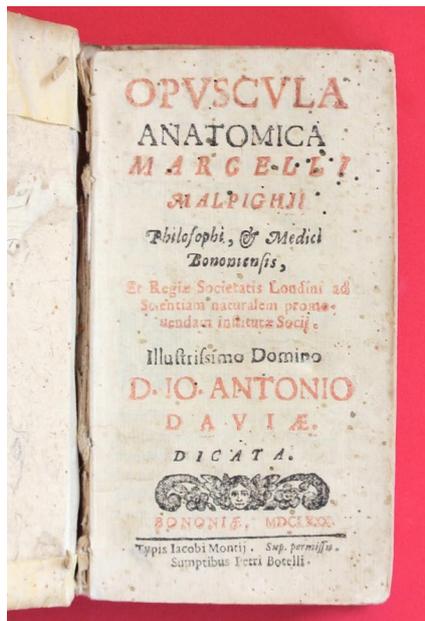
La ausencia de estudios modernos sobre Zacuto⁶ viene marginando el enorme interés de su ‘visión clínica’ a la que, sin embargo, sigue acudiéndose en estudios especializados de

enfermedades muy concretas por la atentísima lectura y análisis que hacía de los casos, que le permitieron diagnosticar afecciones inadvertidas en sujetos fallecidos hacía siglos, y que fue admirada tanto por Albrecht von Haller, quien le citó con harta frecuencia, como por Wilhelm G. Ploucquet, que situó cada uno de sus casos en su extraordinario tesoro médico.⁷

A título de curiosidad, ni Zacuto en ninguna de sus obras, ni Huguetañ al imprimir el conjunto, incluyeron más ilustración que la de un cálculo de vejiga, por su forma de estrella, aparecida en su *Praxis Admiranda* (observación 135 en las ediciones de 1634 y 1637, pero observación 138 en esta edición ampliada).

⁷ *Initia bibliothecae medico-practicae et chirurgicae realis*.- Primera edición, Tubingae: Apud Joannem Georgium Cottam, 1793-1797, 8 vols. Su progresiva ampliación mediante suplementos le decidió a una edición definitiva, *Literatura medica digesta*, Tubingae: Apud Joannem Georgium Cottam, 1808-1809, 4 vols. (más un suplemento en 1814).

(1661-1666) 1680 Marcello Malpighi (1628-1694)

El primer Malpighi: su investigación anatómica de Pisa a Messina

Se considera con harta razón a Marcello Malpighi como el padre de la histología (aunque la noción de 'tejido' sea del s. XIX), al aprovechar al máximo el microscopio para el estudio de las estructuras íntimas de los órganos animales y vegetales. Un estudio cuya profundidad progresó en absoluta dependencia de la evolución de la tecnología óptica. En virtud de esta dependencia podrían declararse dos etapas en los trabajos anatómicos de Malpighi, con una primera etapa hasta mediados de la década

Opuscula anatomica Marcelli Malpighii Philosophi, & Medici Bononiensis, et Regiae Societatis Londini ad Scientiam naturalem promovendam institutae Socii.- Bononiae: Typis Iacobi Montij. Sumptibus Petri Botelli, MDCLXXX. [1680]

(138x75 mm).- [8], 328 p.; sign.: [cruz]4, A-N12, O8; 1 [de 4] grabados calcográficos despleables; portada a dos tintas roja y negra; iniciales y frisos xilográficos.

Encuadernación de época en pergamino; título manuscrito en el lomo y en el corte inferior. Puntas de plano delantero abiertas; suma de números manuscrita en plano trasero; mancha de tinta en corte superior que traspasa al margen sin afectar al texto; portada salpicada de motas; interior sin anotaciones ni subrayados. Presente, únicamente, el grabado correspondiente al cerebro. Faltan el de los pulmones y los dos de la lengua.

Proc.: Sin datos.

Refs.: Frati, *Malpighiana*, 26.- No en Garrison-Morton ni en *Walleriana*; edición desconocida a Haller, *Bibliotheca anatomica*.

de 1660, a la que corresponden los estudios recogidos en este volumen, resultado de lo que daban de sí los microscopios más primitivos.

Esta dedicación a la anatomía había comenzado hacia 1650, siendo Malpighi estudiante de medicina en Bolonia con Bartolomeo Massari. Su afición le llevó a ser uno de los pocos que, además, participaban en las vivisecciones que Carlo Fracassati practicaba en su propio domicilio. Incorporado a su Universidad de Bolonia como profesor, pero de lógica, en 1656 fue llamado para ser profesor de Medicina teórica en la Universidad de Pisa, donde se encontraría con Borelli, con el ambiente galileano y democritiano de la *Accademia del Cimento* y donde comenzaría a utilizar los microscopios para estudiar los cuerpos animales. Aquellos primeros microscopios que empleó procedían posiblemente de Eustachio Divini, que suministraba óptica y telescopios a la *Accademia del Cimento*. Regresado a Bolonia en 1659, continuó sus investigaciones anatómicas para las



que exigía una observación con mirada científica –*oculum geometricum*–. Así, en sus estudios sobre los pulmones se sirvió, no solo de una atenta observación a través del microscopio –*microscopica degerer observatio*–, sino de experimentos repetibles empleando elementos mecánicos e hidráulicos para inflar los pulmones, hacer circular agua por las venas y poder observar las consecuencias con microscopio.

El 4 de enero de 1661 le escribió a Borelli informándole de sus descubrimientos y este le contestó rápidamente el día 14 urgiéndole a que publicase de una vez sus trabajos sobre estructura de los pulmones, ‘per no dar occasione a qualche assassino, dei quale non ne mancano, di farsi bello delle fatiche’ (para no dar ocasión a que cualquier aprovechado, de los que no andamos escasos, se haga dueño del trabajo), insitiéndole el día 28 ‘perche la cosa è di tanta importanza, che merita comparire in publico, ancor che fosse un mezzo foglio’ (porque el asunto tiene tanta importancia, que merece hacerse pública, aunque sea en una cuartilla),¹

lo que Malpighi hizo, por fin, en 1661, publicando su primer y revolucionario texto científico,² a su vez, la primera de las obras recogidas en este volumen, *De pulmonibus obseruationes anatomicae*.

En las dos cartas recogidas en aquella publicación se dio la primera descripción de los alvéolos pulmonares y se anunció la capilaridad entre las arterias y las venas en el interior de los pulmones, la prueba que demostraba el acierto de la hipótesis que Harvey había emitido el mismo año en que nació Malpighi³ de que el sistema sanguíneo era circulatorio, así como la de Borelli de que se trataba de un sistema hidráulico.

En el verano de 1662 Malpighi se incorporó a la Universidad de Messina, y, a principios de 1667, regresó a Bolonia. Pero el periodo de Messina había sido fructífero, muy fructífero. Desde allí hizo publicar en 1665 y 1666 varios textos. En 1665, en Nápoles, el *De externo tactus organo*, en el que dio cuenta del descubrimiento de que las papilas de la piel son

1 Como lo recogió el propio Malpighi en la autobiografía que envió a la Royal Society y esta publicó en la *Opera postuma* de Malpighi en 1697. (Véase p. 6; misma p. en la ed. de Venecia, 1698 y 1744; véase nuestra ref. C-0389).

2 [Bononiae: typis Io. Baptistae Ferronii, 1661]

3 *Exercitatio anatomica de motu cordis et sanguinis in animalibus*.- Francfort del Meno [i.e. Frankfurt]: William Fitzer, 1628.

los órganos terminales del tacto,⁴ y en Bolonia las *Epistolae anatomicae de cerebro ac lingua*, en las que daba cuenta de la existencia de filamentos nerviosos en las papilas de la lengua haciendo de ellas los órganos terminales del gusto, a las que acompañaba la *Exercitatio de omento, pinguedine et adiposis ductibus*, donde dio cuenta de la existencia de los glóbulos rojos, aunque ni les dio ese nombre ni aclaró su función.⁵

Y, al año siguiente, 1666, publicó, también en Bolonia, la *De viscerum structura exercitatio anatomica* describiendo la estructura y función del bazo (descubre sus folículos), del riñón (da cuenta de los glomérulos) y del hígado,⁶ acompañada de *De polyo cordis*, en donde estudió las condiciones de fluidez de la sangre, afirmando que los coágulos del corazón procedían de aquella, por cristalización de unas sales que había diluidas en ella. Todavía faltaban veinte años para que en una carta a Borelli le dijese aquello de “... por sangre yo no entiendo el agregado de los cuatro humores comunes, las dos bilis, sangre y flema, sino todo lo que fluye continuamente a través de las venas y arterias, que consiste de un infinito número de partículas. Todas parecen estar comprendidas en dos partes, la parte blanquecina, llamada suero, y la parte roja.”⁷

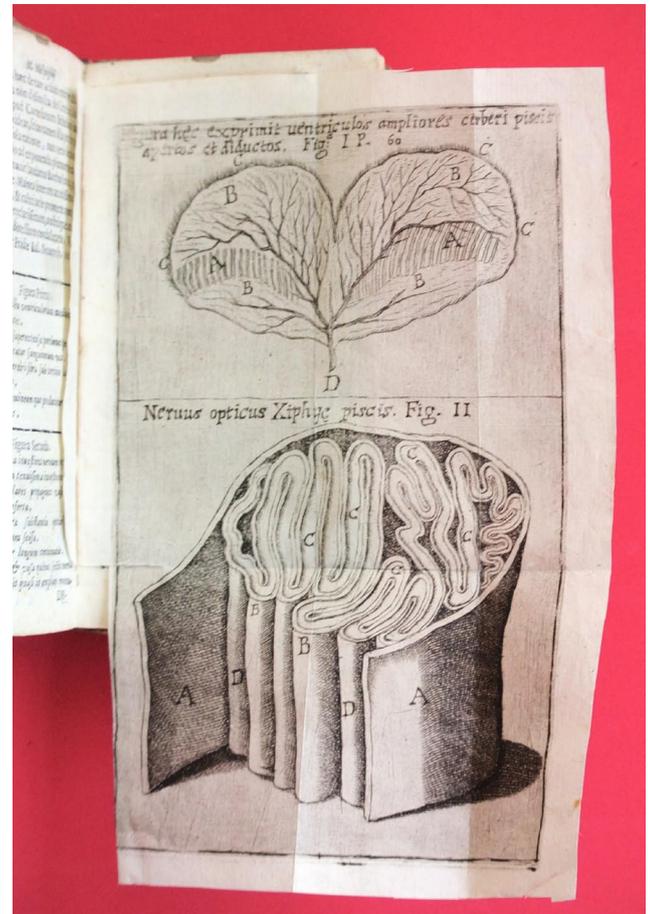
Si las dos cartas sobre los pulmones y la *exercitatio* de la estructura de las vísceras, volvieron a publicarse en 1678 en un mismo volumen, el conjunto de sus trabajos entre Pisa y Messina no se publicó nunca reunido hasta que se imprimió esta codiciada edición boloñesa de 1680.

4 De externo tactus organo anatomica observatio Marcelli Malpighij.- Neapoli: apud Aegidium Longum, 1665.

5 *Epistolae anatomicae De cerebro, ac lingua d. Marcelli Malpighij ... Quibus Anonymi accessit exercitatio de omento, pinguedine, & adiposis ductibus*.- Bononiae: typis Antonij Pisarrj, [1665]. No sabemos si la publicación de Malpighi fue una respuesta a una indiscreción de Fracassati publicando juntos los textos que le había enviado Malpighi y la respuesta que él les daba, o si lo hizo antes y la de Fracassati fue una publicación de réplica. En todo caso, los textos de Malpighi también vieron la luz ese mismo año en el volumen, anterior o posterior, publicado por Fracassati, *Tetras anatomicarum epistolarum de lingua, et cerebro clariss. d. Marcelli Malpighij ... ac d. Caroli Fracassati ... quibus anonymi accessit exercitatio de omento, pinguedine, & adiposis ductibus*.- Bononiae: typis hh. Victorij Benatij, 1665. Portadilla propia para *Exercitatio de omento pinguedine & adiposis ductibus*.

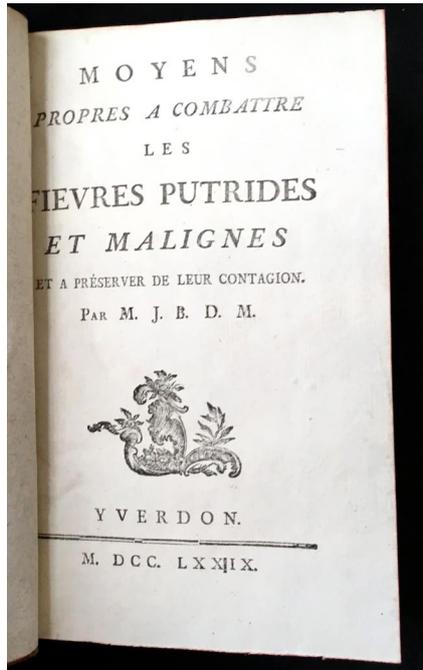
6 *De viscerum structura exercitatio anatomica Marcelli Malpighij ... Accedit dissertatio eiusdem De polyo cordis*.- Bononiae: ex typographia Iacobi Montij, 1666.

7 Tomamos la cita de Raúl Izaguirre Avila y Alfredo de Micheli: “Evolución del conocimiento sobre la sangre y su movimiento. Parte II. El saber sobre su composición. Iatroquímica de la sangre”, en *Revista de investigación clínica* 57 (2005) 1: 85-97, p. 87.



1668-1779 Kenelm Digby (1603-1665) ; Johann Hermann Fürstenau (1688-1756) ; Jean-Baptiste Banau (1746-1804)

Quinina y aire contra el paludismo, la primera obra de Fürstenau y el clásico de la sanación a distancia, Kenelm Digby



En la primera de las obras recogidas en este volumen, *Moyens propres a combattre les fievres putrides et malignes et a préserver de leur conta-*

Moyens propres a combattre les fievres putrides et malignes et a préserver de leur contagion. Par M. J. B. D. M. [Jean-Baptiste Banau].- Yverdon: [s.n.], MDCCLXXIX [1779].- [Signe:] Fürstenau, Johann Hermann (1688-1756). Io. Hermanni Fürstenau, Medicinae licentiati et clinici herfordiensis Dissertatio epistolaris qua desiderata circa morbos eorumque signa exponit Cl. Viro Theodoro Iansonio ab Almeloveen, Medico pariter ac polyhistori insigni.- Amstelædami: Apud Samuelem Schoonwald, CICICCCXII [1712].- [Signe:] Digby, Kenelm (1603-1665). Discovrs fait en vne célèbre assemblée par le chevalier Digby, Chancelier de la Reine de La Grande Bretagne, &c. Touchant la gvérison des Playes par la Poudre de Sympathie. Oû sa composition est enseignée, & plusieurs autres merueilles de la Nature sont déuelopées.- A Paris: Chez Thomas Iolly, MDCLXIX [1669] [Colofón: acheué d'Imprimer pour la premiere fois le 15, Novembre 1668]

3 obras encuadradas juntas, (163x95mm).- *Moyens propres...*: 12º; XX, [4] blanco, 96 p.; sign.: *12, A-D12; adornos tipográficos en portada y en inicio y fin de capítulos; *Dissertatio...*: 8º; [2], 95, [7] p.; sign.: []1, A-F8, G3; portada a dos tintas roja y negra.- *Discovrs...*: 6º; 92, [4] p.; sign.: A-H6.

Encuadración a media piel con puntas y papel de aguas; lomo cuajado, con 5 nervios y tejuelo grabado; cortes tintados en rojo. Interior perfecto, con buenos márgenes y papel de buena calidad en la primera obra; las otras dos obras, con las hojas algo tostadas, pero en muy buen estado.

Proc.: Exlibris encolado en contraplano delantero, 'Docteur René Billard'.

Refs.: Ninguna en Choulant, Garrison & Morton, Haeser, ni en Pauly.- *Discovrs...*: Caillet, 1, 3124; *Walleriana*, 2464 y 2465 (eds. 1660 y 1681).

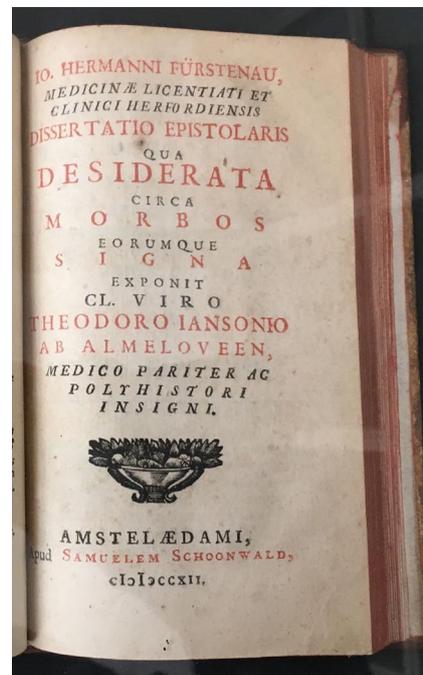
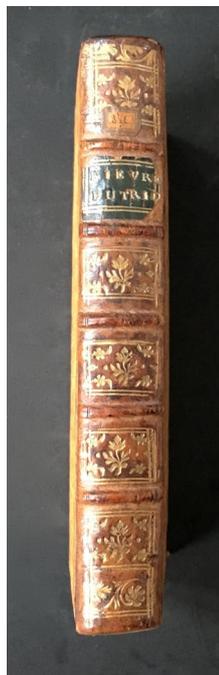
gion, reedición suiza de la original impresa el año anterior en París por Méquignon aîné, Jean Baptiste Banau se propone difundir al pueblo

el remedio generalizado contra las fiebres pútridas malignas (que entonces abarcaban desde el tifus a la malaria o paludismo, pasando por el

escorbuto y algunas pestes) propuesto por el médico filántropo abolicionista británico John Coakley Lettsom (1744-1815).¹ El método, que Banau llevaba cuatro años presentando a sociedades médicas y autoridades políticas, se reducía a que el enfermo esté al exterior, en un lugar lo más aireado posible, a dieta de una decocción de vinos aromatizados con quinquina –o ‘corteza de los jesuitas’, o ‘corteza peruana’: la corteza machacada de la Cinchona, un árbol de Sudamérica–.

Banau insistió una y otra vez en que en el método era imprescindible la aireación, salir de la atmósfera ponzoñosa en la que la fiebre pútrida se contagiaba. Se trataba, pues, de una combinación de higienismo hipocrático y tratamiento alcaloide ya que, si bien la quinquina ya estaba reconocida como una gran antiséptico, lo que se ignoraba era que el efecto del tratamiento se debía a que la quinquina contenía quinina (que no fue aislada hasta 1820). A título de curiosidad incluye una receta para preparar choucrut, alimento que propone, tomándolo del capitán Cook, como medio para evitar la fiebre pútrida (escorbuto) de los marineros.

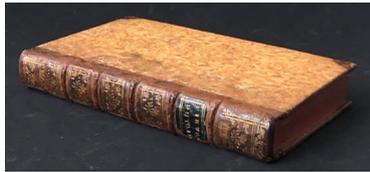
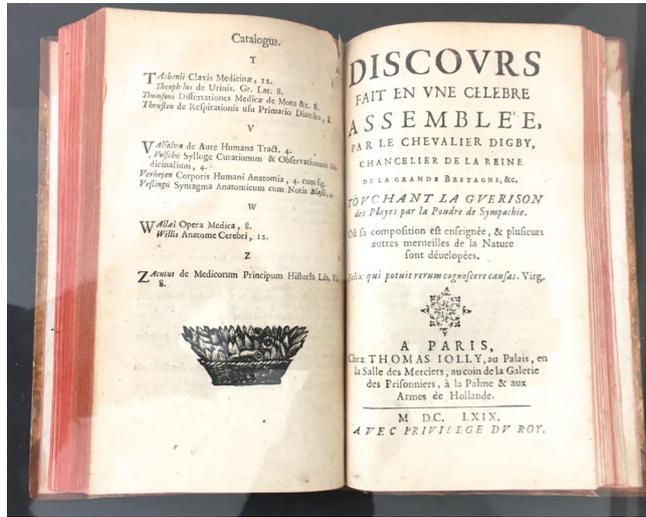
La segunda de las obras encuadernadas es la primera edición de la primera obra publicada (si exceptuamos la obligada de la tesis doctoral) por el prolífico médico y profesor universitario Johann Hermann Fürstenau, el creador del género de literatura científica de las desideratas y de la disciplina académica de la *Oeconomía*. Fürstenau concebía las ‘desideratas’ como una exposición de los resultados del examen de las obras y teorías de otros autores destinada tanto a detectar sus lagunas como a señalar los puntos en los que se requerían nuevas investigaciones porque su desarrollo podía aportar soluciones a otros problemas diferentes. En este caso, su examen, que le costó mucho publicar por su empeño de hacerlo en Holanda,² se compone de dos desideratas, una dedicada a la patología y otra a la semiótica. Cuando en 1727 reunió en un solo volumen todas las que escribió, incluyó estas en segundo y tercer lugar (precedidas por su tesis doctoral) bajo los títulos de *Desiderata pathologica*



y *Desiderata semeiotica*. El espíritu de las desideratas de Fürstenau enlazaba de lleno con el de una disciplina que él mismo concibió denominándola *Oeconomía*: el conocimiento interdisciplinar –fundamentalmente científico– de lo necesario para resolver los problemas a los que podían tener que enfrentarse comunidades mayores que una familia. No es extraño, pues, que la *Oeconomía* se erigiese, en la Prusia del siglo XVIII, en un pilar del cameralismo, la filosofía de la gestión pública, verdadero antecedente de la planificación de la satisfacción de las necesidades públicas que se dio el siglo siguiente bajo

¹ Aunque no lo cita, Banau se refiere, sin duda, al capítulo ‘Observations on fevers with symptoms of Putrescency’ contenido en J.C. Lettsom: *Medical Memoirs of the General Dispensary*, London, 1774.

² Sobre Fürstenau en general y este empeño en particular, véase Vera Keller: *Knowledge and the Public Interest, 1575-1725*.- New York: cambridge University Press, 2015, pp. 304-318.



da de arma de fuego si se aplicaba sobre el arma que la había causado. Algo que actualmente puede resultar sorprendente y anticientífico, pero en un periodo de la ciencia en el que, partiendo de las evidencias del magnetismo, se hizo común apelar a las acciones a distancia no sorprendería tanto.³ Su autor, sir Kenelm Digby, cofundador de la Royal Society, impetuoso como curioso, científico y viajero, exilado forzoso por cuestiones religiosas y partidario como Harvey de la epigénesis en la formación del feto,⁴ había dado una conferencia en la universidad de Montpellier acerca de la posibilidad de curar males a distancia, por 'simpatía'. La publicación de esa conferencia tuvo un éxito notable tanto en Francia, desde la primera edición de Paris, Augustin Courbé et Pierre Moët, 1658, como en Inglaterra, donde se tradujo el mismo año con reimpressiones al menos ese mismo año y 1660, 1664, 1669... En Francia, a la edición original siguieron reimpressiones en 1659 y 1660, con ediciones piratas en Holanda, 1659 y Rouen, 1660, y una segunda edición, de nuevo en París, Augustin Courbé et Pierre Moët, 1666. A ellas siguieron esta que ofrecemos, de París, Chez Thomas Iolly, 1669 (pero privilegio de 1667 e impresión de 1668) y, después, al menos, las de Rouen, D. Berthelin, 1673; Paris, Osmont, 1681; Utrecht, R. van Zyll, 1681, etc., así como traducciones inmediatas al alemán (1658, 1660, 1661...), al latín (1660, dos en 1661...) y al holandés. Digby, un atomista aristotélico, sostenía una teoría corpuscular en la que se negaba que hubiera partículas indivisibles, considerando que los átomos procedían todos ellos del fuego y que las cualidades sensibles tenían una presencia real en los cuerpos. Invocando una cualidad, la de la rarefacción, decía que si un cuerpo se rareficaba, sus átomos se esparcían ocupando todo el espacio y actuando conforme a su naturaleza allí donde el poder de atracción de otros cuerpos 'densos' les llamaba con esa otra cualidad, la de la simpatía.

Bismarck. En esta primera edición de la *Dissertatio epistolaris qua desiderata circa morbos eorumque signa*, el librero Sconwald añadió al final (pp. [98-102]) el catálogo de las obras de medicina recomendadas en los estudios de la Universidad de Amsterdam de las que él disponía en su comercio.

Finalmente, la obra que cierra este volumen facticio, el *Discovers ... touchant la guérison des playes par la Poudre de sympathie*, fue toda una celebridad por sostener la teoría del 'polvo simpático': un polvo que sanaba una heri-

³ Como magníficamente se expone en el fantástico Carlos Solís: *La medicina magnética: del ungüento armario al polvo simpático de Kenelm Digby*.- Madrid: FCE, 2011. También puede leerse Seth Lobis: *Virtue of Sympathy: Magic, Philosophy, and Literature in Seventeenth-Century England*.- Yale Scholarship Online, 2015 (accesible solo online). E. Hedrick propuso que el acudir a la sanación a distancia era un realidad un recurso retórico para explicar qué le sucedía a una herida y cómo era su proceso de sanación, en E. Hedrick: 'Romancing the salve: Sir Kenelm Digby and the powder of sympathy', en *British Journal of the History of Science* 41 (2008) 149,2:161-85.

⁴ Ver su obra *Two treatises in the one of which the nature of bodies, in the other, the nature of mans soul is looked into in way of discovery of the immortality of reasonable soules*.- Paris: Gilles Blaziot, 1644. Reimpresión en Londres, para John Williams, 1645, pp. 277-278, de esta última.

(1684) 1772 The [pseudo] Works of Aristotle

La formación sexual y el control de la descendencia de una docena de generaciones del mundo anglosajón

The Works of Aristotle, Complete in Four Parts, Containing, I. His complete master-piece: Displaying the Secrets of Nature in the Generation of Man... II. His complete and experienced midwife: Highly necessary for all Surgeons, Midwives, Nurses, and Child Bearing Women. III. His book of problems: Containing various Questions and Answers, touching the State of Man's body. IV. His last legacy: Unfolding the Mystery of Nature in the Generation of Man.- London: Printed for L. Hawes and Co...; and S. Crowder..., MDC-CLXXII. [1772]

4 obras editadas juntas.- 12°, (153x85mm).- Portada común, precedida por una hoja con dos xilografías a toda plana, ambas fuera de paginación.

1.- Aristotle's compleat master piece, in Three Parts: Displaying the Secrets of Nature in the Generation of Man. Regularly digested into Chapters and Sections, rendering it far more useful and easy than any yet extant: To which is added, A Treasurer of Health, or, The Family Physician: Being choice and Approved Remedies for all the several Distempers incident to Human Bodies.- The Thirtieth Edition.- London: Printed, and sold by the Booksellers, 1771.- VIII, 9-144 p.; sign.: A-F12; 7 grabados xilográficos.

Refs.: Garrison-Morton (7030, 1ª ed.)

2.- Aristotle's Complete and Experienc'd Midwife. In Two Parts. I. Guide for Child-Bearing Women, in the time of their conception... II. Proper and safe Remedies for the Caring all those Distempers that are incident to the Female Sex.... A work far more perfect than any yet Extant; and highly Necessary for all Surgeons, Midwives, Nurses, and Child-Bearing Women. Made English by W- S-, M.D.- The Twelfth Edition.- London: Printed, and sold by the Booksellers, [s.d.]- [4], IV, 156, [4] p.; sign.: A-G12.- Precede portadilla.

Refs.: Walleriana, 465 (5ª ed.)

3.- Aristotle's book of problems, withe other Astronomers, Astrologers, Physicians, and Philosophers, Wherein is contained divers Questions ans Answers, touching the State of Man's Body...- The Twenty-eighth Edition.- London: printed for J. W. J. K. D. M. A. B. E. R. M. R. T. L. B. M. and A. W., [s.d.]- 156 p.; sign.: A-F12, G6; grabado a toda plana en verso de A1.

4.- Aristotle's Last Legacy. Unfolding the Mystery of Nature In the Generation of Man....- London: Printed for L. Hawes and Co. and S. Crowder., 1772.- I-VIII, 9-120 p.; sign.: A-E12 [A1, en teoría ausente, pero posiblemente inexistente].

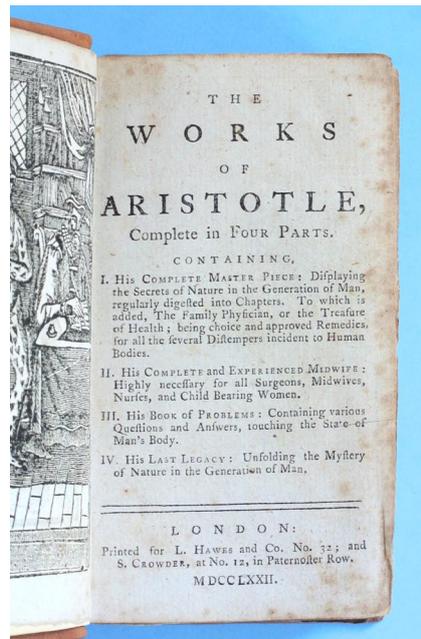
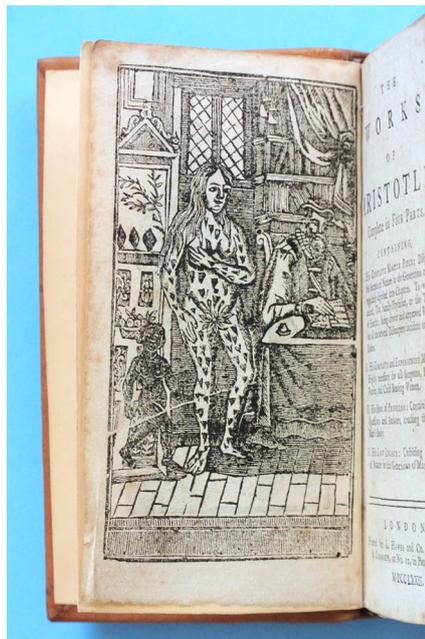
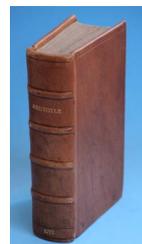
Encuadernación s. XX de becerro; lomo con nervios y filetes gofrados; planos con orla de doble filete gofrado. Papel de mala calidad, oscurecido y con inicios de oxidación como todos los ejemplares. Libre de anotaciones, marcas y subrayados.

Proc.: Sin datos.

La larga saga de *The Works of Aristotle, Complete in Four Parts*, con origen en la década de 1680, cobró su forma definitiva en la década de 1740, cuando se publicaron juntas por primera vez las cuatro obras que reúne, que se habían publicado anteriormente por separado con diferentes trayectorias.

El primer común denominador de todos los textos es que se refieren a cómo se concibe un ser humano y a los cuidados que deben procurarse durante el embarazo, estirándose de diferente manera cada uno hacia consideraciones sobre las relaciones sexuales, la formación del feto, sus deformaciones, la influencia de los astros y la imaginación o el cuidado de los recién nacidos.

Y el segundo factor común es que, para facilitar la diseminación de las informaciones que contenían, todos ellos se amparaban en presentarlas como enunciadas por Aristóteles. Y algo de razón había, puesto que en esencia todas ellas reproducían contenidos casi siempre obsoletos procedentes de la Edad media y el Renacimiento. Pese a ello, esta colección de manuales de instrucciones para las relaciones sexuales y las prevenciones a adoptar en función del resulta-



to speak of Hands, it has put me under a Necessity of saying something about *Palmistry*, which is a Judgment, made of the Conditions, Inclinations, and Fortunes of Men and Women, from the various Lines and Characters Nature has imprinted in their Hands, which are almost as various as the Hands that have them. And to render what I shall say the more plain, I will in the first Place present the Scheme or Figure of a Hand, and explain the various Lines thereof.



By

the comon of Water, he governs the Legs.
12. *Pisces*, ♋, a Fish, he governs the Feet,

I.

odites, ever the

of Phlegm concerning the
1 Women do even from the
and Women in the
the Time of
ret Inclination
say be known
acts of their
tommon of the
verie Power, so
sofar, what
hiele that follo
verns the Hand
verns the Neck
governs the
verns the Body



F 4

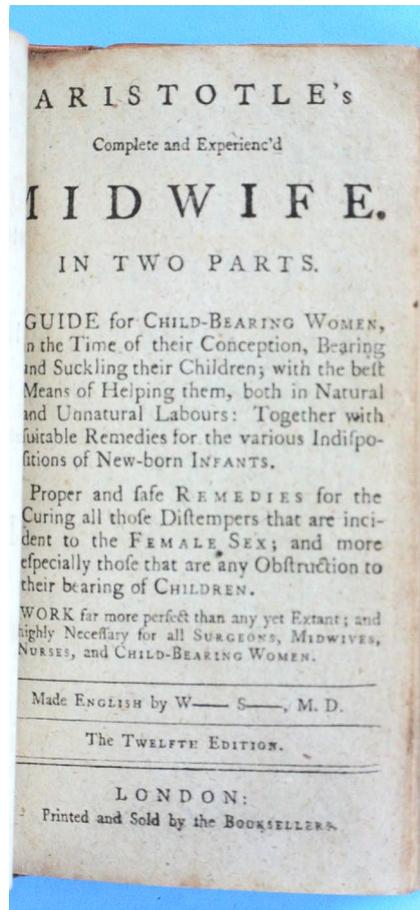
ALL

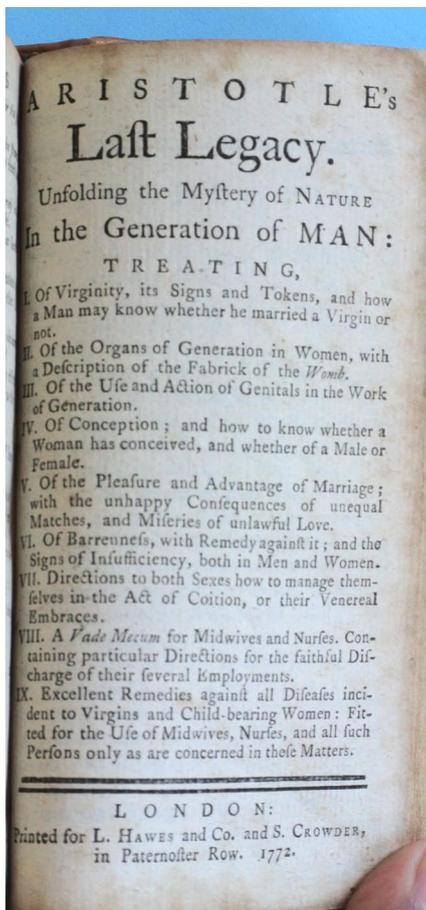
parte se dirige a exponer cómo se forman los seres humanos, centrándose en cómo quedarse embarazada. La tercera parte recoge lo que la fisiognomía diría por la lectura de las diferentes partes del cuerpo, rematada con la exposición de la influencia de los cuerpos celestes en el funcionamiento de los cuerpos de hombres y mujeres y, finalmente, se cierra con el texto 'The Family Physician', un conjunto de remedios domésticos para dolencias habituales.

La segunda de las obras, *Aristotle's Complete and Experienc'd Midwife*, se publicó por primera vez un poco más tarde, en 1700 (2ª, 1711; 3ª 1718...), presentándose como una traducción hecha por alguien de quien solo se facilitaban las iniciales W. S. (quizás de nuevo William Salmon). Ofrecida como un manual para embarazadas y matronas, la obra se abre, en su primera parte, con la descripción de los aparatos

reproductores de ambos sexos, incluyendo una exposición sobre el debate, en el que no piensa tomar partido, sobre si la mujer participa o no con su propio semen en la concepción y en el que presenta la recién postulada teoría de que el primer estadio del feto es un huevo en los ovarios de la mujer.

A continuación se detalla cómo saber si hay embarazo, los cuidados necesarios durante sus nueve meses (incluso si se está de viaje) y cómo saber si va ser niño o niña, para pasar a describir las labores de la matrona y cómo actuar ante diferentes circunstancias del parto y del post-parto. Esa primera parte finaliza con los cuidados que debe recibir un recién nacido. La segunda parte trata de las causas (y remedios) de la impotencia, de las enfermedades del feto (y sus remedios), de las anomalías del embarazo (y sus remedios) y de la menstruación y





ba, de alguna de las ediciones de la compilación que con el título de *Aristotelis ac philosophorum medicorumque complurium Problemata* imprimió Robert Winter por primera vez en Basilea en 1544. En conjunto, se trata de un breviario de respuestas a preguntas intrigantes referentes al hombre y la mujer, a fenómenos naturales relacionados con ellos y con los asuntos de la generación, y a otros que no lo estaban, presentadas con un por qué..., seguido de su respuesta. Un amplio abanico que abarca desde por qué hay poros en la lengua hasta por qué algunas mujeres son estériles, desde por qué todos los seres vivos se muestran aburridos después del coito hasta por qué se vuelve el pelo gris.

Finalmente, el texto que cierra la colección, *Aristotle's Last Legacy*, parece que tuvo su primera edición (si su portada no era un engaño) en 1707,⁶ sin sufrir alteraciones con el tiempo.

Su propósito y contenido estuvieron bien explicitados en la portada de todas las ediciones: revelar los misterios de la naturaleza en la generación del hombre, dando cuenta de la virginidad, sus signos e indicios y de cómo puede un hombre saber si se ha casado con una mujer virgen o no; cómo son los órganos sexuales femeninos; cómo usar y cómo actúan los genitales en el coito; sobre la concepción y cómo saber si deviene en preñez y si se espera

niño o niña; sobre el placer y lo ventajoso del matrimonio y sobre los riesgos de los amores ilegales; sobre la esterilidad, los signos de impotencia y sus remedios, y sobre cómo conducirse hombre y mujer en el coito, completados con un vademécum para matronas y enfermeras y un breve recetario para enfermedades de las vírgenes y embarazadas.

En el ámbito anglosajón se ha señalado que esta sería la primera obra en contradecir la teoría de que la ausencia de himen implica la pérdida de la virginidad ya que explica que aquel puede romperse por muchas otras causas, 'nada deshonestas',⁷ pero tal honor le cabría a Dionisio,⁸ o a Venette, si no a alguien anterior.

En 1741, James Perry, en su célebre y polémica *The True Anti-Pamela*, aludía a estas obras de un modo que hace pensar que a esa fecha circulaban como textos independientes: "She's proper a Woman for the latter as any I know, being well vers'd in Culpeper's Midwifery, Aristotle's Legacy, Master-piece, etc., or else I should have had an undeniable Witness of my Virility".

Si para esa fecha los cuatro textos habían comenzado a ofrecerse como una colección bajo una portada común, no se sabe. Por nuestra parte, el ejemplar con fecha más antigua que hemos localizado es de 1749.

Walraue, 1595, en la que contained aparece impreso contayned. (Véase *The British Bibliographer* (1812) 9: 448)

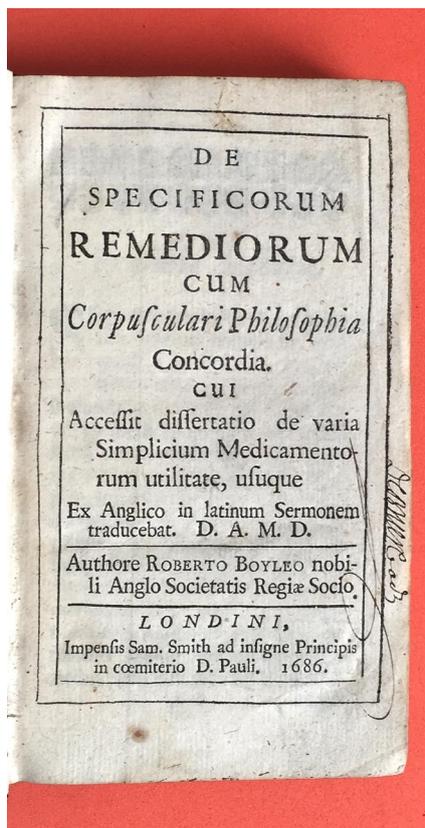
6 *Aristotle's last legacy: unfolding the mysteries of nature in the generation of man*. - London: printed for R.G. and are to be sold by the booksellers of London and Westm., 1707. El mismo título había sido empleado a finales del siglo XVII para otra obra de quiromancia y entretenimiento.

7 Véase Prudence Allen: *The Concept of Woman: The Aristotelian Revolution, 750 BC-AD 1250*. - 2nd. ed. - Grand Rapids [MI]: William B. Eerdmans, 1997, 3 v., vol. 1, pp. 455-467.

8 *Dissertation sur la génération de l'homme, où l'on rapporte les diverses opinions des modernes sur ce sujet, avec des réflexions nouvelles et plusieurs faits singuliers*, par M. Dionisio, ... Paris : L. d'Houry, 1698, pp. 268-269.

(1685) 1686 Robert Boyle (1627-1691)

La teoría corpuscular de los remedios específicos de Robert Boyle junto a la opinión de Pierre Bayle al respecto.



De specificorum remediorum cum Corpusculari Philosophia Concordia. Cui Accessit dissertatio de varia Simplicium Medicamentorum utilitate, usuque Ex Anglico in latinum Sermonem traducebat D.A.M.D. Authore Roberto Boyleo nobili Anglo Societatis Regiae Socio.- Londini: Impensis Sam. Smith ad insigne Principis in coemeterio D. Pauli, 1686.

12°, (146x85 mm).- [12], 180 p. ; sign.: A-H12; portada con orla xilográfica; friso xilográfico; en p. 109, portadilla de segunda obra, 'Utilitas Simplicium Medicamentorum, seu Paraenesis ad eorum usum'; a partir de p. 176, catálogo de las obras publicadas por Boyle hasta la fecha, indicando cuáles no habían 'sido traducidas todavía al latín, aunque algunas ya se están traduciendo en Londres' y quejándose de que las ediciones de las obras de Boyle que se imprimen en Ginebra no indicaban en qué fecha las había escrito Boyle.

Encuadernación en plena piel jaspeada de época; lomo con cinco nervios, tejuelo y entrenervios decorados en dorado; cortes jaspeados en rojo; cantos dorados a rueda. Pequeñas restauraciones en cofia superior y puntas; interior en perfecto estado salvo un cerco antiguo de humedad en las guardas, y un par de puntos de oxidación.

Proc.: Exlibris encolado en contrapano delantero 'Bibliothèque de Crèpan'; otro, manuscrito en contraplano delantero, margen derecho de portada y verso de guarda trasera, 'Debrueene'.

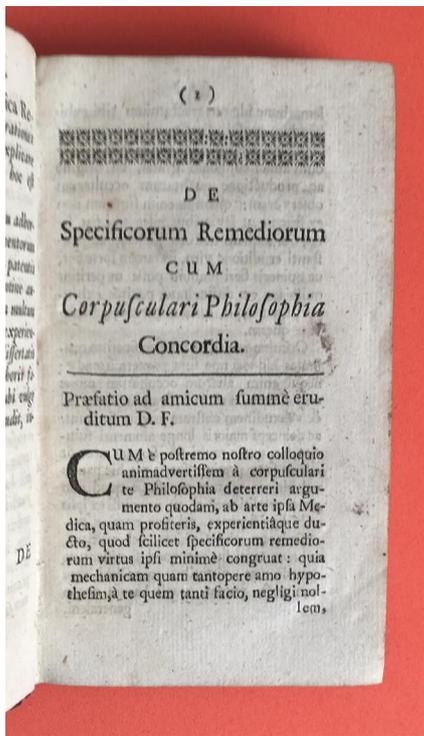
Refs.: Fulton, 2ª, 167; Krivatsy, 17th c., 1718.- De la ed. original en inglés (Londres, 1685), Atkinson, p. 254 y Pogendorf, I, 268; No en Garrison-Morton, Ferguson ni Zeitlinger.

Ya en 1663, en la segunda parte de su obra *Some considerations touching the usefulness of experimental natural philosophy*, titulada 'Of its usefulness to Physick', el químico Robert Boyle había intentado dirigirse al gremio médico.

Quiso convencerles de que la filosofía natural experimental era relevante tanto para la fisiología, como para la patología, la semiótica, la higiene y, muy especialmente, para la terapéutica,

entendiendo por filosofía natural experimental escudriñar mediante el análisis químico la composición y la actuación de la naturaleza.

Para convencerles puso como ejemplo que las aplicaciones prácticas de dos descubrimientos aparentemente triviales habían cambiado el devenir de la humanidad en innumerables terrenos: que un metal imantado siempre señala al norte, y la antipatía entre el azufre y el nitrato



de potasio, o sea, la pólvora.

En aquella obra la perspectiva de Boyle era que [en inglés en el original] “entre todas las cosas que acontecen regular y ordinariamente en el cuerpo, habrá muchas que no seremos capaces de comprender con nuestro entendi-

miento, y mucho menos de imitarlas con nuestras manos. Pero si se diera el caso de que un naturalista, con un conocimiento profundo de ambos, conjugase juiciosa y laboriosamente los experimentos químicos y los avances mecánicos, y se dedicase a explicar los fenómenos de un cuerpo humano, no es solo que, no uno, sino la mayoría de ellos se harían mucho más inteligibles de lo que han sido hasta ahora, sino que algunos –especialmente los que tienen que ver con el movimiento de las extremidades y de la sangre– podrían ser representados sin tacha a nuestros propios sentidos como máquinas artificiales, modelo no solo para las partes sólidas, sino también para las líquidas y las espirituosas. De modo que un cuerpo humano no se vería a sí mismo sino como una máquina en la que, si no todas, casi todas las acciones comunes al hombre y a otros animales se realizan mecánicamente”.¹

No pertenecer al gremio médico, apostar por una visión antiaristotélica y antigalenista de la

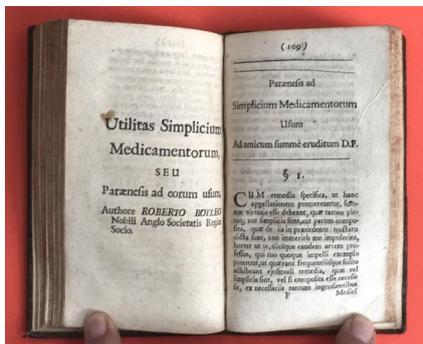
1 La cita, al final del primer ensayo de la segunda parte: “Even among the things that happen ordinarily and regularly in [the body], there will be many which shall scarce be able to reach with our understanding, much less to imitate with our hands. Yet peradventure, if chemical experiments, and mechanical contrivances, were industriously and judiciously associated by a naturalist profoundly skilled in both, and who would make it his business to explain the phenomena of a humane body, not only many more of them than at first one would think, might be made more intelligible than as yet they have been, but divers of them (especially those relating to the motions of the limbs and blood) might be artificial engines (consisting as the pattern not only of solid but liquid and spirituous parts) not ill represented to our very senses. Since a humane body it self seems to be but an Engine, wherein almost, if not more then almost, all the actions common to men with other animals, are performed mechanically.”.

naturaleza y de la medicina, y pretender aconsejarles sobre la elaboración de específicos y su actuación sobre las enfermedades como hizo en su *Usefulness* le granjeó la animosidad pública de los profesionales. Una reacción que le llevaría a dedicar mucho tiempo a la elaboración de una obra sobre materia médica con la que pretendía hacerles evidente su verdad, pero nunca la terminó.²

Veinte años más tarde, aún más insistente en que la acción química era un elemento operativo básico de los fenómenos naturales, los del cuerpo humano incluidos, Boyle publicó *Of the reconcilableness of specific medicines to the corpuscular philosophy to which is annexed a discourse about the advantages of the use of simple medicines* (London: Printed for Sam. Smith, 1685). En este texto acometió la tarea de explicar la acción de los medicamentos específicos en la sanación de enfermedades mediante una teoría corpuscular, en la línea iatroquímica de Van Helmont, Harvey, Borelli o Malpighi, que pugnaba como alternativa al galenismo que todavía dominaba en la medicina.

Para ello, en la primera parte respaldó primero la existencia de remedios específicos –algo que, realmente, nadie discutía– y luego que la teoría corpuscular no era incompatible con el funcionamiento de estos remedios específicos

2 La opinión de Boyle sobre las teorías médicas, en Barbara Beigun Kaplan: ‘*Divulging of useful truths in physick: the medical agenda of Robert Boyle*’. - Baltimore: John Hopkins University Press, 1993. Una contundente exposición del propósito de Boyle y de la polémica en que se vio envuelto con el mundo médico, en Michael Hunter: ‘Boyle versus the Galenists: a Suppressed critique of Seventeenth-Century medical practice and its significance’, en *Medical History* (1997) 41: 322-361.



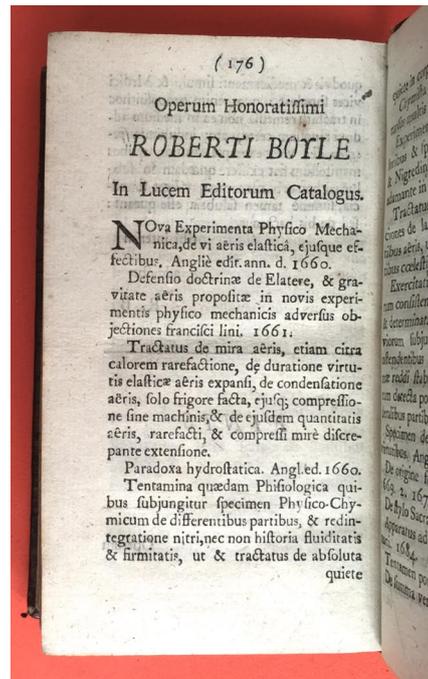
sobre las enfermedades correspondientes, algo que necesitaba hacer porque los médicos se resistían a acudir a la química porque previamente rechazaban, apelando a la autoridad de la tradición aristotélica, la teoría corpuscular. Y Boyle creía que si no conseguía que participaran de esa teoría, los médicos no acudirían a la experimentación química para simplificar y ajustar su farmacopea. Ese fue el motivo de que dejase para la segunda parte la defensa de los remedios específicos frente a los compuestos. Esta la arguyó señalando por delante que era algo intuitivamente razonable, porque de lo compuesto no podía asegurarse qué elemento era el que podía fallar. Pero en concreto argumentó que un remedio específico natural era más proporcional a la enfermedad, era más fácil de conseguir y además resultaba más conveniente para la investigación médica porque permitía examinar mejor sus propiedades curativas. Esa misma preferencia por los simples naturales la

extendía a los simples químicos: cada una de las síntesis (obviamente, no empleó este término) de un mismo material podía ser remedio específico de una enfermedad diferente.

Esta primera edición en latín que ofrecemos fue publicada al año siguiente de aparecer la original en inglés, dentro del riguroso programa de control de la difusión de su producción científica desarrollado por el científico británico. En efecto, hacía años que Boyle encargaba las versiones latinas de sus textos a refugiados protestantes del continente que acogía bajo su mecenazgo. En esta ocasión, el autor de la traducción fue el último –Boyle murió en 1691– de estos colaboradores, David Abercromby (D.A.M.D. en la portada), quien ese mismo año publicó su *A Discours of Wit*, donde incluyó un escondido elogio a su mecenas, tomando como excusa la admiración que sentía Boyle por Jan Baptist van Helmont.³ Una admiración que puede constatar en esta *Concordia* cuando Bo-

³ El elogio que Abercromby hizo a Boyle: “I have a great respect for Helmont, the celebrated Chemist, but more upon de authority of an eminent Virtuoso of this nation who esteems him, then by a free determination of my own judgement.” (Siento un gran respeto por Helmont, el célebre químico, pero, más por la autoridad de un Virtuoso eminente de esta nación que lo estima, que por una libre determinación de mi propio juicio). David Abercromby: *A Discours of Wit*. London: printed for John Weld, 1686, pp. 46-47. Sobre la actividad de Abercromby como traductor para Boyle y el mecenazgo que Boyle facilitaba a protestantes huidos del continente (que luego iban pasando a tener trabajo en la Royal Society), véase Edward B. Davis: “The Anonymous Works of Robert Boyle and the Reasons Why a Protestant Should not Turn Papist (1687)”, en *Journal of the History of Ideas* 55 (1994) 4:611-629, p. 627. Sobre el trato de Boyle con Harvey, véase Richard A. Hunter, Ida Macalpine: ‘William Harvey and Robert Boyle’, en *Notes and Records of the Royal Society of London* 13 (1958) 2:115-127, pp. 124-125.

yle relata cómo William Harvey le dijo que, en una ocasión, había sanado a una enferma con un tumor en la garganta por el procedimiento prescrito por Van Helmont de tumbarla junto al cadáver de un fallecido por una prolongada enfermedad y disponer la mano del muerto sobre la zona afectada del cuerpo de la mujer, que dijo notar cómo el frío cadavérico se introducía en



su tumor, sucediendo que, tras repetir el proceso en varias ocasiones ¡antes de que el fallecido empezase a oler!, la mujer sanó.⁴

Aunque las ediciones en latín preparadas por Boyle estaban destinadas al mercado europeo,

⁴ La anécdota, en pp. 96-97 de esta edición que ofrecemos.

lo cierto es que empresarialmente no consiguió competir con las ediciones que imprimía en Ginebra Samuel de Tourmes. Prueba evidente es que fue un ejemplar de estas últimas el que empleó Pierre Bayle para hacer su elogiosa y detallada recensión de la primera parte de la obra de

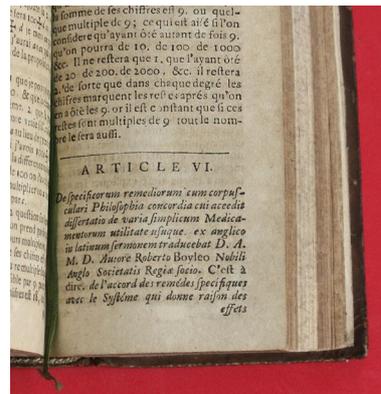
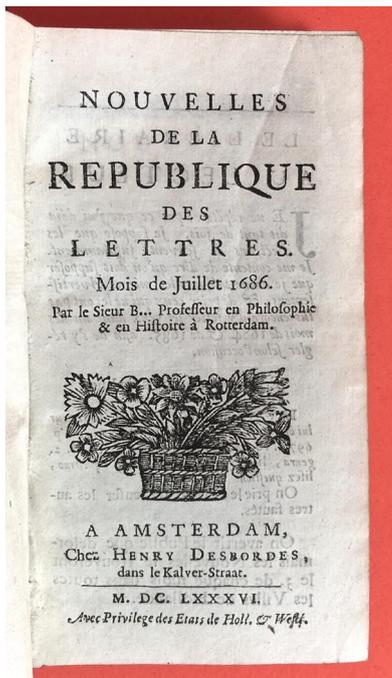
Boyle, en el volumen de las *Nouvelles de la Republique des Lettres* (pp. 1165-1179) que incluimos como complemento. John Locke, por su parte, estando en su exilio holandés, la recensionó en el número de julio de 1686 de la *Bibliothèque universelle et historique* de Le Clerc.

La opinión de Pierre Bayle

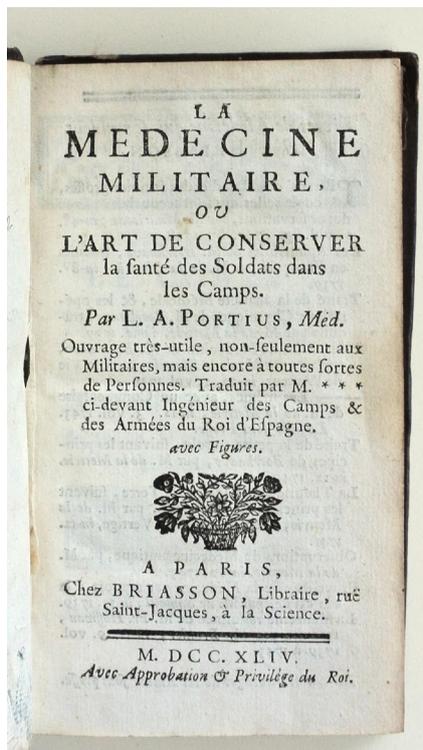
Nouvelles de la Republique des lettres. Par le sieur B. Professeur en Philosophie & en Histoire à Rotterdam.- Mois de julliet 1686 [-Decembre 1686].- A Amsterdam: chez Henry Desbordes, dans le Kalver-Straat, MDCLXXXVI [1686]

12°, (133x73mm.); [2], 743-1473, [17] p.- Todos los números en primera edición, con portada propia, salvo el de septiembre que es de la reedición que imprimió David Mortier en 1720, con portada a dos tintas.- Grabado desplegable de una mujer con numerosos apéndices córneos en diferentes partes del cuerpo, entre p. 790 y 791.- La recensión de Bayle de la obra de Boyle, en el número de octubre, pp. 1165-1179.

Encuadernación s. XVIII en plena piel; lomo cuajado con tejuelo en marroquín rojo; cantos dorados a rueda; cortes marmoreados. Juntas y puntas rozadas; papel tostado en los números de agosto, septiembre y diciembre. Bien completo del grabado del número de julio. Sin anotaciones, marcas ni subrayados.



(1685) 1744 Luca Antonio Porzio (1639-1724)

La salud de los soldados y la depuración mecánica del agua

La medecine militaire, ou l'Art de conserver la santé des Soldats dans les Camps. Par L.A. Portius, Med. Ouvrage très-utile, non-seulement aux Militaires, mais encore à toutes sortes de Personnes. Traduit par M. *** ci-devant Ingénieur des Camps & des Armées du Roi d'Espagne. avec Figures.- A Paris: Chez Briasson, Libraire, M.DCC.XLIV. [1744] [Colofón: de l'imprimerie de Gissey].

1ª ed.- 8º, (142x80mm); XXIX, [3], 395, [5] p.; sign. a4, b-c4, A-2K8/4; 3 grabados despleables.

Encuadernación de época en plena piel; lomo cuajado en dorado con tejuelo en marroquín rojo; cantos dorados a rueda; cortes jaspeados en rojo; planos con con maoc de filete gofrado negro; cofia y puntas rozadas. Interior limpio, sin anotaciones ni subrayados.

Proc.: Exlibris manuscrito en verso de guarda flotante delantera, 'Joseph Guillaume'; exlibris encolado en contraplano delantero, 'Docteur René Billard, 9 Rue Arney, Dole'.¹

¹ René Billard (1889-1968), concejal en el primer consistorio de Dole tras la liberación de la ciudad en 1944, era nieto de su homónimo, René Billard, bibliotecario en la Bibliothèque nationale de France, uno de los autores de la 3ª y definitiva (1872) edición ampliada del célebre Dictionnaire des ouvrages anonymes de Barbier.

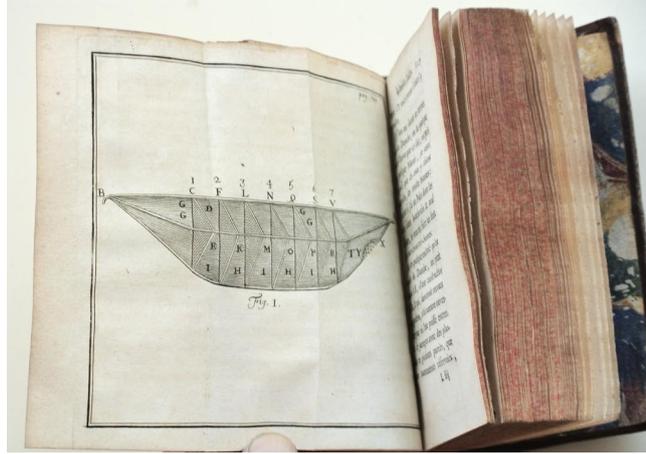
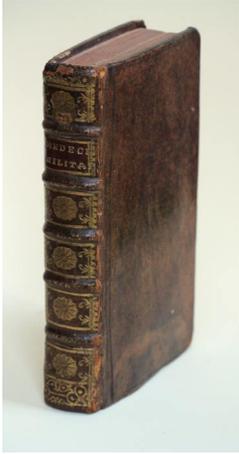
Refs.: Haller, *Medicina*, III, p. 324; *Osleriana*, 3724; *Walleriana*, 7582.

Del napolitano Luca Antonio Porzio,¹ amigo de Borelli, como Malpighi, cartesiano más que galileano, admirador de Boyle, defensor de que la labor del médico debía ser la de restaurar las estructuras y relaciones físicas alteradas del cuerpo, bien podría decirse que más que un médico fue un *accademico* errabundo, metido de

lleno durante toda su vida en el apostolado de la nueva filosofía natural, en los conciliábulos en los que se difundía y en las polémicas contra los galenistas, tanto sobre el modo de avanzar en la Medicina como sobre la ineficacia de la enseñanza doctrinal de la Medicina para su ejercicio práctico.

A lo largo de los años se le encuentra en no pocas de las *Accademie* que proliferaron por Italia en la segunda mitad del siglo XVII. Entre 1663 y 1670 perteneció a la napolitana *Accademia degli Investiganti*, con Tomasso Cornelio,

¹ Sobre Porzio, véanse el clásico Giuseppe Mosca: *Vita di Lucantonio Porzio...*- Napoli: Gennaro Migliaccio, 1765, así como Maurizio Torrini: *Dopo Galileo: una polemica scientifica 1684-1711.*- Leo S. Olschki, 1979, y Alessandro Dini: *Filosofia Della Natura, Medicina, Religione: Lucantonio Porzio (1639-1724).*- Milano: Franco Angeli, 1985.



Alfonso Borelli y Juan de Caramuel, y visitó a la *Accademia del Cimento* florentina; entre 1675 y 1680 participó en las romanas *Accademia Fisico-Matematica* de Ciampini y en la *Real* que fundó Cristina de Suecia; en 1683 se le ve en la veneciana *Accademia fisico-matematica* de Paolo Sarotti (que había pasado varos años en Inglaterra, con Boyle); y a finales de siglo en la *Accademia Palatina* fundada en Nápoles por Luis de la Cerda, Duque de Medinaceli (con Giambattista Vico, Carmine Caracciolo² ...).

Sus relaciones con la enseñanza universitaria, por el contrario, fueron, como mínimo, peculiares. Parece ser que la cohorte romana de Cristina de Suecia le forzó a aceptar en 1682 una cátedra de Anatomía en la Sapienza de la

² Quien con los años sería nombrado Virrey del Perú.

que le despojaron en 1684 porque, habiéndose ido a los pocos meses a Venecia con un permiso de ocho, no regresó. También parece que intentó conseguir una cátedra de Medicina en Padua a finales de 1683 sin conseguirlo, como tampoco consiguió en 1694 la de Prima medicina en Nápoles, que había quedado vacante por la jubilación de su opositor galenista Carlo Pignataro y, en cambio, de nuevo por un regalo, en 1698, con casi sesenta años, se encontró ejerciendo la de Anatomía en la misma universidad hasta 1715.

A lo largo de su vida escribió de tumores preternaturales, contra la idea de calor de Galeno, sobre pestes y fiebres, sobre los movimientos del corazón y sus alteraciones, sobre que comida y bebida pueden ser como el suicidio, sobre

mareas, sobre por qué los recién nacidos necesitan respirar aire si en el útero no lo hacen,³ el origen del humo, los vapores, las fuentes (hizo numerosos experimentos de hidrodinámica), el sexo de los cangrejos, el funcionamiento motor del aire, la respiración artificial... y sobre la salud de los soldados en los ejércitos en campaña, en esta obra que ofrecemos.

Estando en Venecia, Porzio se sumó en abril

³ Se publicó dentro de la colección *Lettere memorabili, istoriche, politiche, ed erudite scritte, e raccolte da Antonio Bulifon.* - In Napoli: presso Antonio Bulifon, 1697-1698, 4 vol., v. 2, pp. 177-200. Su argumento fue que para la 'rarefacción' necesaria para el mantenimiento del cuerpo al feto le bastaban en el útero los líquidos de la placenta, mientras que en el exterior, carecía de esos líquidos y solo podía rarefactar con el aire, para terminar diciendo que 'en todo este discurso no he hecho mención al movimiento de la sangre, que en el feto no es todo él por los pulmones.'

ecteur a pu s'ap-
commencement
uite, que je des
e très-facile, &
être en pratique
penfe considéra-
point capable de
détourner l'é-
travaux mili-
est très-eflicac
es maladies, &

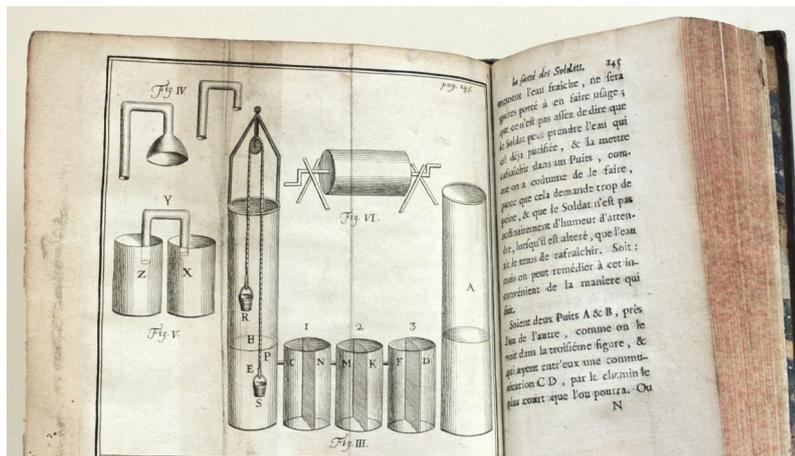


CHAPITRE I.

De la bonté & de l'utilité de l'eau chaude.

LE Soldat peut retirer un si grand nombre d'avantages de l'usage de l'eau chaude, pourvu qu'elle n'ait pas d'ailleurs de mauvaises qualités, & on la prépare avec tant de facilité, qu'il est important d'ordonner à ceux qui s'en servent pour cuire d'autres alimens, de tenir toujours auprès du feu un grand vaisseau plein de cette eau, dont le Soldat qui n'a point de feu puîsse se servir, s'il le veut, sans dépense, & sans aucun délai. Je dis sans dépense, car comme on

F ij



de 1684 a un accidentado viaje a Viena, que al poco se tornó en viaje a Munich, de donde tuvo que huir porque parece que le querían casar, llegando por fin a Viena en otoño. De aquél viaje se llevaría consigo de regreso a Nápoles un esclavo húngaro políglota (hablaba más de cinco lenguas) que compró a un religioso.⁴ Estando en Viena, viendo las condiciones en las que regresaban miles de enfermos de la guerra contra los turcos, fue cuando escribió su *Medicina militax*, quizás el primer texto en tratar la materia huyendo de lo que habían dejado escrito clásicos griegos y latinos y desde unas ambiciones diferentes a las de la cirugía.

⁴ Giuseppe Mosca: *Vita di Lucontonio Porzio...* Napoli: Genaro Migliaccio, 1765, p. 49.

Editada por primera vez en Viena, en 1685,⁵ la obra de Porzio solo dejó de reimprimirse en latín⁶ cuando se tradujo, primero al francés, en 1744, en esta edición que ofrecemos debida al enciclopedista, traductor e ingeniero Marc-Antoine Eidous (c.1724-c.1790), y luego al inglés en 1747.⁷

⁵ Luca Antonio Porzio: *De militis in Castris Sanitate tuenda, oder Von dess Soldaten im Lager Gesundbeit Behaltung.*- Viennae Austriae: Typis apud Haeredes Viviani, 1685.

⁶ En latín fue reimpressa, al menos, Nápoles: ex typographia Felicis Mosca, 1728; Hagae Comitum [La Haya]: apud P. Gosse, 1734; en el tomo II de su *Opera Omnia*, Neapoli: Felicis Caroli Mosca, 1736; Hagae Comitum [La Haya]: apud Petrum Gosse, 1739 y Lugduni batavorum [Leiden]: Bernhardum Jongelyn et Petrum a Kastrop, 1741.

⁷ *The soldier's Vade Mecum: or, the method of curing the diseases and preserving the health of soldiers. I. In Camps. II. In Garrisons. III. During Marches. IV. In all the different Countries of Europe. Translated from the Latin of L.A. Portius. Illustrated with Cuts.*

El esquema de la obra es una transmutación de la Medicina tal como la formulase Fernel. Si para Fernel la Medicina comenzaba en la Fisiología concebida como la explicación del funcionamiento de un cuerpo sano, Porzio enfocó su texto partiendo de que los soldados gozaban de buena salud en los acuartelamientos de las poblaciones. Considerando que esa buena salud se debía a los hábitos de vida y a las condiciones ambientales de que gozaban coligió que, para procurar la salud de los soldados en campaña, era necesario conseguir que esos hábitos y condiciones ambientales favorables se mantuviesen en lo posible cuando fuesen de campaña.

To which is added, a treatise on the same subject, translated from Frederic Hoffman, Professor of Physic at Hall in Saxony. Also An Essay on the Diseases of Sailors.- London: Printed for R. Dodsley, at Tully's Head, in Pall-Mall, 1747



Sentado este criterio, dividió su obra en cuatro partes: Enfermedades provenientes del terreno y propiciadas por el clima; enfermedades transmitidas por los alimentos y el agua; enfermedades propagadas por el aire; y remedios contra enfermedades y dolencias específicas habituales en los campamentos.

Se trataba de una propuesta eminentemente

práctica cargada de pequeñas soluciones que, conjuntadas, provocarían el efecto deseado. Desde el enterramiento de cadáveres y excrementos en fosas, hasta comidas nutritivas fáciles de preparar (procurando la ingesta caliente, especialmente de sopas y tisanas de todo tipo, y sugiriendo que a los ejércitos acompañasen cocineros que preparasen sopas y legumbres a

un precio que los soldados pudiesen pagar).⁸ Dándole una importancia capital a disponer de agua de buena calidad, imprescindible en la mayoría de sus remedios, entre las soluciones que ofrecía destaca sobremediana la extensa exposición de un método para purificarla mediante un sistema de decantación prolongado, con filtros intermedios de arena, que podía ponerse en práctica tanto en tierra como sobre embarcaciones en ríos y lagos. Método por el que ha pasado a la historia de la depuración de aguas como el diseñador del primer sistema multifiltro, para el que reconocía haber partido de la manera de destilarse y purificarse los licores y, sin duda, de sus idas y vueltas en torno a problemas de hidrodinámica, como el de la capilaridad de las que fue fruto su primera publicación,⁹ el comportamiento de los líquidos en el vacío o el diseño de fuentes intermitentes.¹⁰

⁸ En las reglas de juego estaba que cada soldado era responsable de su propio mantenimiento.

⁹ *Del sorgimento de' licori nelle fistole aperte d'ambi due gli estremi, Et intorno à molti corpi, che tocchino la loro superficie. Discorso di Luc' Antonio Porzio Academico Inuestigante.* - Vinezia: [s.n.], M.DC.LXVII [1667]. El extraño comportamiento de los líquidos que ascienden por superficies verticales, que no caen o que no se mezclan, era un grupo de problemas persistente en el s. XVII, que ya trajo de cabeza a Galileo en su célebre experimento en e l que un vaso de vino dado la vuelta sobre una palangana de agua ni caía del vaso ni se mezclaba con ella.

¹⁰ Giuseppe Mosca: *Vita di Lucantonio Porzio...* - Napoli: Genaro Migliaccio, 1765, p. 34-35.

1687 Nicolas Venette (1628-1698)

Primera edición clandestina del mismo año que la edición original del célebre precedente de la sexología

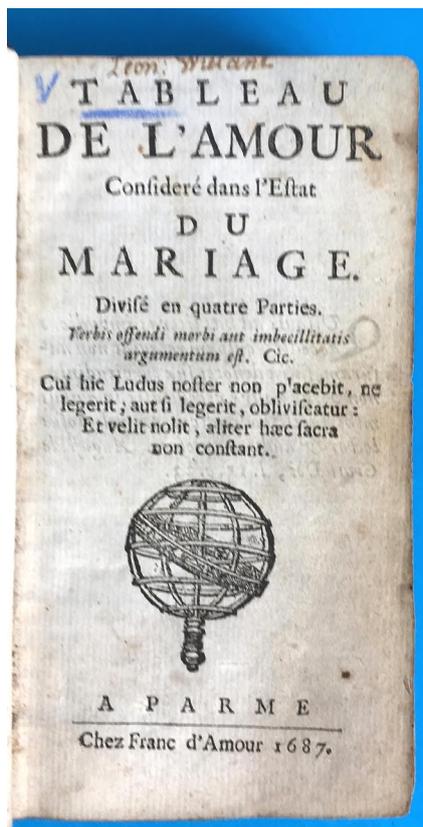


Tableau de l'amour Considéré dans l'Etat du mariage. Divisé en quatre Parties...- A Parme: Chez Franc d'Amour, 1687.

1ª versión, 1ª ed. clandestina, del mismo año que la original; 12°, (126x69mm).- [24], 552, [24] p.; sign.: *-*12, A-Z12, Aa12; marca tipográfica en portada.

Encuadernación de época en plena piel, conservado en caja de tela; lomo de cuatro nervios, cuajado, con tejuelo en marroquín rojo; cortes tintados; cantos dorados a rueda; hojas de guarda en papel de aguas; conserva registro. Piel rozada; dorados de lomo y cantos, desvaídos; cofias y puntas delanteras rozadas; cajos abiertos reforzados en el interior; papel ligeramente sucio; título subrayado en portada; corto de margen superior sin afectar al texto; pp. 39-48, rasgadas en el margen, con leve pérdida de papel y dos letras en p. 43 y reparación de época, sin afectar, en p. 47.

Proc.: Exlibris manuscrito en verso de primera guarda delantera fechado en 1789, JVV, con el refrán 'Aqua fresca, vino puro, puta streta, cazzo duro'; exlibris Sigi-Leonhardt encolado en recto de segunda hoja de guarda delantera, motto 'Amor Omnia Vincit'; exlibris manuscrito en portada, Leon Wielant.

Refs.: Brunet, V, c. 1120; Gay, *Amour*, VI, pp. 392-393; Nisard, I, pp. 271-272; Querard, *France littéraire*, X, p. 97, eds. a partir de 1751; Sauvy, 398 y 667; Weller, *Dictionnaire*, p. 33.

Una obra que cambió muchas vidas durante varios siglos es, posiblemente, una descripción acertada de la que, bajo el seudónimo de Salocini Venetien, se imprimió en su primera versión con el título de *Tableau de l'amour considéré dans l'estat du mariage*,¹ a finales de 1686, con la fecha de 1687 en la portada, en el taller de Iean & Gilles Iansson, del barrio de Waesberge de Amsterdam.²

¹ Hay quien señala que el primer título fue *Tableau de l'amour humain considéré dans l'estat du mariage*, pero se trata de un error cuyo origen desconocemos.

² Con mucha frecuencia se repite (incluso Cioranescu 65898) que la primera edición es de 1686, porque Bayle dió cuen-

Su éxito comercial fue tan fulgurante y tan polémico que de inmediato tuvo que reimprimirse de forma clandestina en el mismo 1687 (este ejemplar), 1688 (nuestra ref C-1234), 1689, 1690

ta de su aparición en el número de octubre de 1686 de sus *Nouvelles de la République des Lettres* (pp. 1221-1222) diciendo que hacía tres días que se había impreso en Waesberge. Sin embargo, no existe ningún ejemplar en ninguna biblioteca ni con portada de esa fecha, ni con esa imprenta y sin fecha. En cambio, se sabe que las *Nouvelles* se publicaban con retraso: las obras aparecidas en octubre se recogían en un número con ese nombre que se publicaba a finales de noviembre o principios de diciembre. Y era costumbre de las imprentas poner la fecha del año siguiente a su producción ya desde finales de noviembre.



y 1691, todas las veces bajo el signo de la esfera, con impresores o incógnitos o falsos, como Franc d'Amour o Frédéric Gaillard, y siempre con Parme como figurado lugar de edición.³

Además, ese mismo año de 1687 se tradujo al holandés, sin que su impresor tuviera que esconderse,⁴ con reediciones al menos en 1688, 1689, 1695 y 1701; y en 1690 apareció la traducción alemana,⁵ también reeditada al menos en torno a 1700.

³ Amsterdam: Iean & Gilles Iansson a Waesberge, 1687; Parme: Chez Franc d'Amour, 1687; Parme: Franc d'Amour, 1688; Parme: s.n., 1689; Parme: Frédéric Gaillard, s.d., 1690?; Parme: chez Franc. d'Amour, 1691.

⁴ *Venus minsieke gasthuis, waer in beschreven worden de bedryven der liefde in den staet des bouwelijks...*- Amsterdam: Timotheus ten Hoorn, 1687.

⁵ *Tableau de l'Amour. Geheimnisse keuscher Liebes-Wercke, betrachtet im Stande der Heiligen Ehe zwischen Mann und Weib...*- Köln: Wilhelm Marteau (i.e. Peter Hammer), 1690.

La traducción al inglés, en 1703, en cambio, se hizo ya desde la segunda versión de la obra que, corregida y ampliada por su autor, también se imprimió clandestinamente en Amsterdam, en marzo o abril de 1696, aunque haciéndose pasar por impresa en Colonia por Claude Joly,⁶ (nuestra ref. C-0231). El volumen, en el que ya se declaraba el nombre del autor, Nicolas Venette,⁷ se autoproclamaba séptima edición e iba ilustrado con 15 grabados, 9 de ellos fuera de paginación, de los que cuatro eran dos que se repiten en dos

⁶ El lugar de Cologne asociado al nombre de Claude Joly había sido empleado en la década de 1660 por el taller de los Elsevier en algunas de sus numerosas impresiones clandestinas.

⁷ Aunque la impresión de la obra fuese clandestina, no tenía sentido camuflar el nombre del autor porque era de dominio público desde hacía unos años. Ver, por ejemplo, *Histoire des ouvrages des sçavans*, Août, 1693, p. 643.

lugares diferentes.

Esta nueva versión, titulada ahora *De la generation de l'homme, ou tableau de l'amour conjugal*, reemplazó en francés a la anterior, reeditándose en 1702, 1705, 1711, 1716... Se tradujo al alemán en 1698⁸ y al inglés, como se ha señalado, en 1703.⁹

Desde entonces la obra volvería a publicarse en más de un centenar de ocasiones ¡hasta la década de 1920! al menos en francés, inglés, holandés, alemán, italiano y español, bien que en no pocas ocasiones, con tales comentarios, supresio-

⁸ *Von Erzeugung der Menschen: oder eröffnete Liebes-Wercke vereblicher Personen...*- Leipzig: Thomas Fritsch, 1698

⁹ *The mysteries of conjugal love revealed, translated from the 7th ed. of the French of Venette...*, que en ediciones posteriores fue cambiado a *Conjugal love: or, The pleasures of the marriage bed considered and a Conjugal love reveal'd; in the nightly pleasures of the marriage bed, and the advantages of that happy state.*

nes, añadidos y traiciones al texto original que, cuantos más años pasaban, más se convertía en un manual de conocimientos sexuales más o menos lascivo, dependiendo del editor.

De este modo, si al publicarse a finales del siglo XVII la obra se vio perseguida en Francia por su descaro,¹⁰ a partir de finales del siglo XVIII fueron la combinación de los nuevos contenidos que se ofrecían al amparo de ese título y el resurgir del integrista religioso los que le granjearon la fama de obra libidinosa con la que llegó hasta el siglo XX. Calificativo este, el de libidinoso, que, sin embargo, nadie cabal podría asignarle a ninguna de las dos versiones originales, en las que, mediante la naturalidad, se huía de los dos esquemas opuestos con que se escribía sobre el amor en el momento: los trataba sobre el amor galante y los libros eróticos.

En efecto, el texto de Venette, médico en La Rochelle de 59 años, acaudalado de familia, con diez hijos en ese momento (tendría 12) y con ideas entre estoicas y cercanas al panteísmo spinoziano, era un tratado de gusto científico, tanto en el terreno médico como en el filosófico-jurídico-sociológico (todavía galenista en humores y temperamentos).

Abarcaba la anatomía, la fisiología y las patologías (malformaciones y enfermedades) de los órganos sexuales, las hipótesis sobre sustancias fecundantes (semenes y sangre menstrual) y la fecundación, la embriología (malformaciones incluidas) y la obstetricia, relacionando la actividad sexual y la pregnancy con el carácter y el comportamiento de ambos sexos (situaciones personales como impotencia, frigidez, lascivia o esterilidad incluidas), intercalando en todo el

¹⁰ Véase Anne Sauvy: *Livres saisis à Paris entre 1678 et 1701*. - La Haye: Martinus Nijhoff, 1972, refs. 398 y 667.

1687 Nicolas Venette (1628-1698)

Segunda edición clandestina, del año siguiente a la edición original

Ref. C - 1234

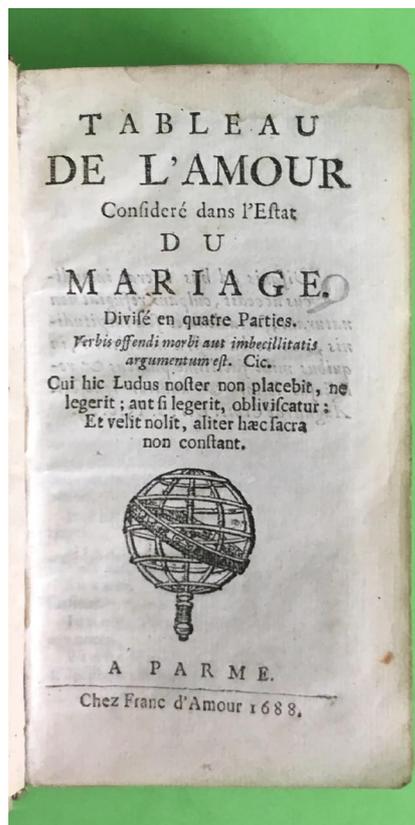
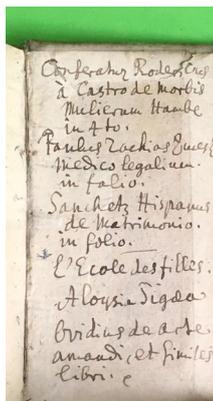
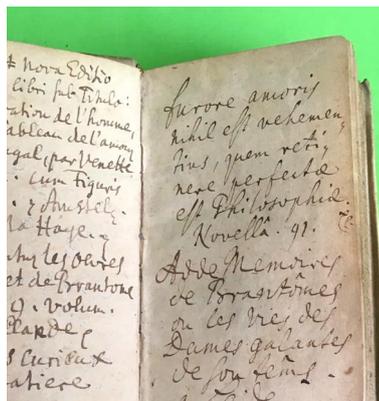
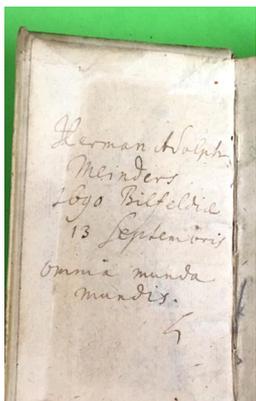
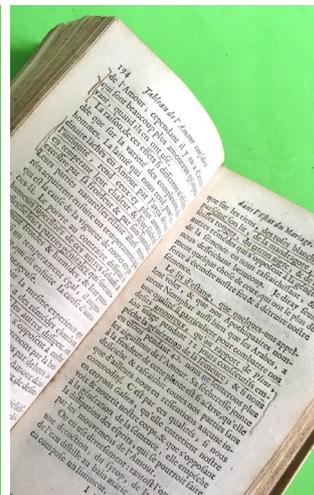


Tableau de l'amour Considéré dans l'Etat du mariage. Divisé en quatre Parties...- A Parme: Chez Franc d'Amour, 1688.

1ª versión, 2ª ed. clandestina; 12º, (131x73mm).- [24], 552, [24] p.; sign.: *-12, A-Z12, Aa12; marca tipográfica en portada.

Robusta encuadernación s. XVIII en pergamino a la romana con alas; lomo rotulado *L'Etat de mariage*; cantos jaspados. Junta del ala del plano delantero abierta parcialmente; hojas de guarda delanteras y contraplano trasero manuscritas en el s. XVIII con una bibliografía de obras relacionadas con la materia; p. 259 y 331 con rasgaduras sin pérdidas; llamadas de atención y subrayados de época en la mitad de la obra. Impresa en un papel más fino y de mejor calidad que la edición anterior, resultando unos tipos más nítidos.

Proc.: Ejemplar adquirido en 1690, cuando tenía 25 años, por quien sería historiógrafo de Friedrich Wilhelm I, rey de Prusia, el jurista Herman Adolph Meinders, con su exlibris manuscrito en verso del plano delantero, 'Herman Adolph Meinders, 1690 Bilfeldiel, 13 Septembris, Omnia munda mundis. Naturalia non sunt turpia' (Para los puros, todas las cosas son puras. Las cosas naturales no son vergonzantes).



recorrido, no solo las hipótesis para cualquiera de esos asuntos en la tradición médica y filosófica, sino también sus implicaciones jurídicas para el divorcio o la bastardía, así como la discusión de las creencias populares (sobre las causas del entusiasmo sexual, las depresiones, las pruebas de virginidad, los fetos deformes y monstruosos, el hermafroditismo, los enuucos o la pecaminosidad del placer), incluidas las que relacionaban los sueños húmedos con las posesiones demoníacas, desmontando las incompatibles con la realidad científica del momento. Se trataba, en suma, de una desmitificación por la vía de la información en la que la única cautela sistemática era que se orientaba a informar para una sexualidad feliz dirigida a la procreación en el matrimonio. La práctica moderada de un sexo gozoso contribuía a la salud y a la estabilidad del matrimonio.

De la primera versión seudónima de 1687 a la segunda reconocida de 1696, Venette introdujo cambios. Especialmente significativos los del formidable prefacio (que gustó a Bayle),¹¹ dirigido contra “los escrupulosos que se escandalizan por todo lo que sucede que no es de su gusto (...) que buscan la verdad y la desean tan ardientemente, [pero] se escandalizan cuando la encuentran de frente o se les muestra. (...) El hombre, que está hecho para pensar, y yo no pretendo otra cosa, se sabe mortal y quiere con-

11 Como en el aviso al lector del impresor se elogiaba a Bayle, el 3-5-1696 este escribió a su primo, el capitán De Bruguières (Carta 137 de las dirigidas a sus familiares, recogida en la edición de *Oeuvres diverses de Mr. Bayle*, La Haye, 1737, T.1), para encomendarle que [cuando pasase por La Rochelle] le agradeciese a Venette los elogios y le dijese que hablaría de él en el *Diccionario crítico*, como efectivamente haría en varias ocasiones, por ejemplo, en la entrada dedicada al papa Sixto IV, o al hablar de la virginidad en la dedicada a Charles de Quellenec.

vertirse en inmortal a través de la Generación por medios lícitos.”

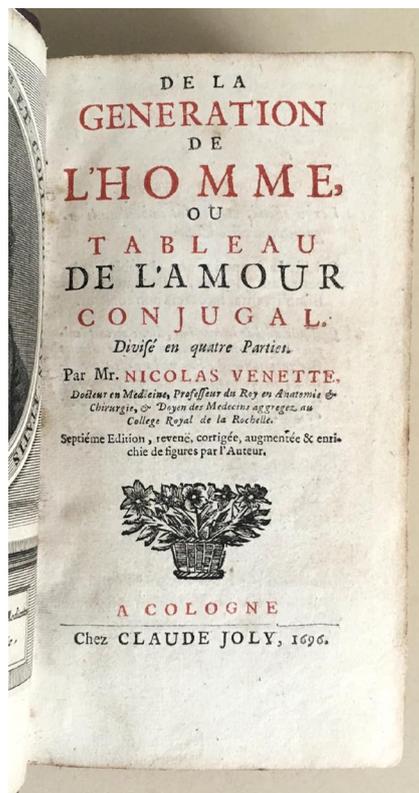
Se reafirmaba en la necesidad de hablar con claridad –era consciente de que “hay estudiantes a los que repugna llamar por su nombre a las partes naturales de uno y otro sexo que aquí hemos llamado vergüenzas y que Moisés llamaba santas”– porque su objetivo era que el libro fuese útil, no solo para formar a los médicos sobre la verdadera anatomía del aparato reproductor –“y de algunos descubrimientos que he hecho de las partes naturales de la mujer y nuevas conjeturas que avanzo sobre el lugar de la concepción de los hombres, sobre la causa de las reglas y de la leche de las mujeres y muchos otros asuntos”–, sino también a los jóvenes sobre el momento conveniente para formar familia, a las muchachas para ser advertidas de los desórdenes que se les puede causar, a los casados sobre cómo vivir con placer en el matrimonio disfrutando del sexo sin dejarse cegar por la pasión, a los clérigos para superar su ignorancia y a los jueces para evitar las consecuencias de aplicar convicciones médicamente infundadas en sus sentencias.

Novedad radical frente a la primera versión son también los capítulos 13 a 16 del libro II, en los que, a medias entre Galeno y Montaigne, Venette desbroza los que le parecen los caracteres y disposiciones más frecuentes en ambos sexos.

Su rechazo como obscena por la censura fanática en la Francia de finales del XVII no evitó que en el ámbito médico se reconociesen no pocas de sus observaciones. Así, por ejemplo, Haller, al preparar su edición de las *Praelectiones academicae in proprias institutiones rei medicae de Boerhave*, citó a Venette en múltiples ocasiones,

1696 Nicolas Venette (1628-1698)

*Primera edición de la segunda versión.
Ejemplar perteneciente al obispo de Durham (1752-1771), Richard Trevor*

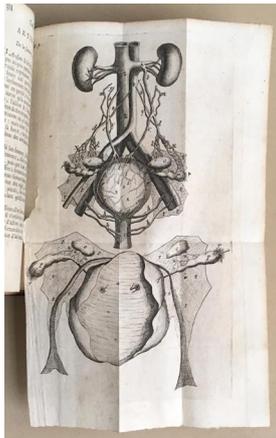
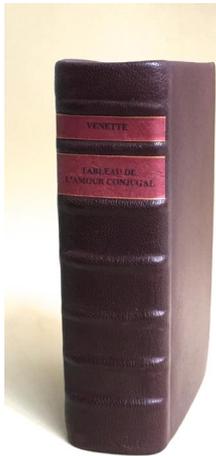


De la Génération de l'homme, ou Tableau de l'amour conjugal. Divisé en quatre Parties. Par Mr. Nicolas Venette, Docteur en Médecine, Professeur du Roy en Anatomie & Chirurgie, & Doyen des Medecins aggregez au College Royal de la Rochelle. Septième Edition reveuë, corrigée, augmentée & enrichie de figures par l'Auteur.- À Cologne: Chez Claude Joly, 1696.

Gran in-12 (155x85mm); [58], 672, [28] p.; sign.- [1], *-*12, ***-***4, A-Z12, Aa-Ff12, Gg2; grabado con el retrato de Venette; otros 14 grabados, 8 de ellos fuera de paginación (6 de ellos desplegados, de los que dos se repiten en dos lugares diferentes), de los que el n° 3 falta en este ejemplar

Encuadernación s. XX en plena piel; lomo con siete nervios y doble tejuelo. Interior limpio, sin anotaciones ni subrayados y muy esporádicos puntos de oxidación. Grabado n° 3, de las partes naturales de la mujer, ausente en este ejemplar.

Proc.: Exlibris manuscrito en guarda flotante delantera, 'D.D. Honorabilis & Reverendus admodum in Christo Pater, Richardus Trevor L.L.D. Episcopus Dunelmensis. A.D. 1753.'



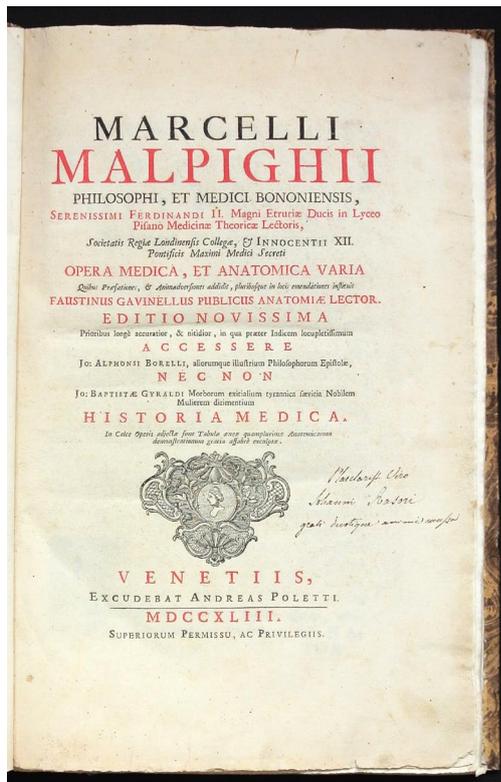
tanto en el extenso capítulo sobre la concepción en el tomo dedicado a la menstruación femenina, como en el dedicado al semen masculino. Y si Haller ya le tuvo por autoridad, son muchísimos los investigadores que, desde mediados del siglo XX, han venido 'descubriendo' que entre sus páginas se daba cuenta por primera vez de determinados comportamientos y alteraciones susceptibles de aparecer en la gestación, en la actividad sexual y en las patologías venéreas.

Venette escribió en los años inmediatamente anteriores a que comenzasen a percibirse los espermatozoides a través del microscopio. En ese específico contexto, fue un defensor de la participación de dos sémenes, uno masculino y otro femenino, y partidario, como Sinibaldi o Digby antes, y Maupertuis después, de la epigénesis.¹²

12 Sobre Venette, Jean Torlais: 'Un médecin rochelais au XVII^e siècle, précurseur de l'eugénisme: Nicolas Venette', en *Journal de médecine de Bordeaux*, 1940, 47-48: 610-623; Philippe Belin: *Nicolas Venette, médecin de La Rochelle au XVII^e siècle*.- Tesis.- Bordeaux: Université de Bordeaux, 1977; André Pecker: 'Nicolas Venette (1633? -1698) est-il le fils de Guy Patin?', en *Histoire des sciences médicales* 16 (1982) 3: 167-74; Roy Porter: 'Spreading Carnal Knowledge or Selling Dirt Cheap? Nicolas Venette's Tableau de l'Amour Conjugal in Eighteenth Century England', en *Journal of European Studies* 14 (1984) 56: 233-255; Colette Piau-Gillot: 'Heurs et malheurs du Tableau de l'Amour conjugal de Nicolas Venette', en *Dix-huitième siècle* 19 (1987): 363-377; Roy Porter: 'Love, Sex and Medicine: Nicolas Venette and his Tableau de l'Amour conjugal' en Peter Wagner (ed.): *Erotica and the Enlightenment*.- Frankfurt: Peter Lang, 1990, pp. 90-122; Jean Flouret: *Nicolas Venette, médecin rochelais 1633-1698. Étude biographique et bibliographique*.- La Rochelle: Rupella, 1992; Jean Noel Biraben: 'Nicolas Venette. De l'Amour humain dans le mariage', en *Colloque international de Conques. Mariage et sexualité au Moyen âge: accord ou crise?*.- Paris: Presses de l'Université de Paris-Sorbonne, 2000, pp. 317-361; Jane A. C. Rush: 'The role of the eunuch and the hermaphrodite in Nicolas Venette's Tableau de l'Amour considéré dans l'état du mariage', en *Journal of European Studies* 34 (2004) 3:194-205; Dupras, A: 'L'apport du Dr Nicolas Venette à l'éducation à la sexualité au XVII^e siècle', en *Sexologies* 16 (2007) 3: 171-179.

(1697) 1743 Marcello Malpighi (1628-1694)

Las apologías del método experimental de Marcello Malpighi



Marcelli Malpighii, philosophi, et medici bononiensis, Serenissimi Ferdinandi II. Magni etrutiae Ducis in Lyceo Pisano Medicinae Theoricae Lectoris, Societatis Regia Londinensis College, & Innocentii XII. Pontificis Maximi Medici Secreti. Opera medica, et anatomica varia Quibus Praefationes, & Animadversiones addidit, pluribusque in locis emendationes instituit Faustinus Gavinellus publicus Anatomiae lector. Editio novissima Prioribus longè accuratior, & nitidior, in qua praeter Indicem locupletissimum accessere Jo. Alphonsi Borelli, aliorumque illustrium Philosophorum Epistolae nec non Jo. Baptistae Gyraldi Morborum exitialium tyrannica saevitia nobilem mulierem dirimentium historia medica. In Calce Operis adiectae sunt Tabulae aeneae quamplurimae Anatomicarum demonstrationum gratia affabrè exculptae.- Venetiis: Excudebat Andreas Poletti, MDCCXLIII. [1743]

Fol., (422x265mm.); [20], 334 p., [2], XIX h. de lám.; sign.:*-*6, A-T8, V-Z4; grabado con la efigie de Malpighi firmado por Isabella Piccini a modo de frontispicio [ausente en este ejemplar]; portada a dos tintas, roja y negra; 20 grabados calcográficos a toda plana de los que, el último, con una escena de guepardos durmiendo y el lema 'In portv dormivnt', firmado por Isabella Piccini.

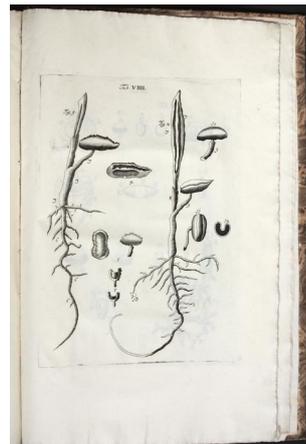
Encuadernación muda en cartón con papel de aguas; lomo con tejuelo decorado manuscrito; cortes estarcidos. Magnífico papel verjurado de alto gramaje, con grandes márgenes. Cantos levemente rozados; bisagras reforzadas; punta inferior de anteportada, rota; comentarios manuscritos a lápiz en margen de p. 174, 177, 184 y 214; cercos en el interior de pp. 325-334, como resultado de que alguien prensó sendas plantas entre las p. 326-327 y 332-333. Grabado con el retrato de Malpighi, ausente en este ejemplar.

Proc.: Ejemplar que fue del médico lombardo Giovanni Rasori (1766-1837), seguidor de Brown y precursor de Broussais, con su exlibris manuscrito en portada, 'Praeclarissimi viro Johanni Rasori, grati devotique animi ...(?)'.

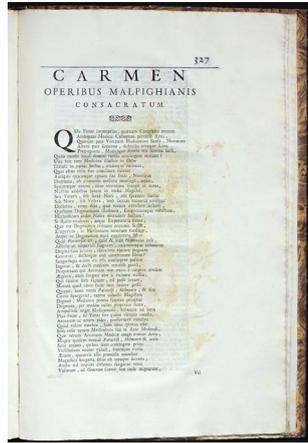
Refs.: Frati, 9; Graesse IV, 355.

Quando Malpighi falleció en noviembre de 1694, lo hizo disfrutando de un reconocimiento generalizado a sus investigaciones y descubrimientos. En 1695, la Royal Society, que le había elegido como fellow en 1669, decidió preparar una edición de homenaje, esta *Opera postuma*, que se mandó imprimir en julio de 1696 y se publicó en Londres con portada de 1697.¹ De inmediato -1698- aparecieron ediciones equivalentes tanto en Amsterdam, en 4º, impresa por los hermanos Huguetau con los comentarios de Pierre Régis,² como en Venecia, en gran folio, impresa por Andrea Poleti con los comentarios de Faustino Gavinelli.³ Un resto de la edición de Amsterdam volvió al mercado con la fecha de la portada alterada a 1700, mientras que el resto no vendido de la edición de Venecia no volvió a ver la luz hasta que en 1743, Orazio Poleti, que mantuvo como nombre del negocio el de su padre Andrea, le dispuso una nueva portada (en un papel de peor calidad), y no sabemos si incluyendo o no el retrato de Malpighi, dándoles así una nueva oportunidad a los ejemplares que almacenaba desde hacía 45 años, entre los que se encontraba este que ofrecemos.

El contenido de esa obra póstuma promovida por la Royal Society, si bien no incluye ninguna investigación desconocida –de hecho, la única que recoge, sobre la estructura de las glándulas conglobadas, la había hecho publicar ya la Royal Society en 1689–, contiene, en cambio, los escritos más elaborados e inéditos de Malpighi sobre sus propios propósitos



- 1 *Marcelli Malpighii Philosophi & Medici Bononiensis, e Regia Societate Lond. Opera postuma, Figuris Aenis Illustrata. Quibus præfixa est Ejusdem Vita seipso scripta.*- Londini: Impensi A. & J. Churchill, MDCXCVII. [1697]
- 2 Los hermanos Huguetau, nietos del editor de Zacuto (ver nuestra ref C-0500), huidos de Lyon al convertirse al protestantismo, encargaron su edición al médico, también protestante, Pierre Régis (1656-1726), publicándola con dos estados, cada uno con un pie de imprenta y una dedicatoria diferentes, pero con el mismo título y cuerpo. *Marcelli Malpighii philosophi et medici Bononiensis e Societate regia londinensi Opera postuma. In quibus Excellentissimi Autoris vita continentur, ac pleraque quae ab ipso prius scripta aut inventa sunt confirmantur, & ab adversariorum objectionibus vindicantur. Supplementa necessaria, & Praefationem addidit, innumerisque in locis emendavit Patrus Regis Monspelciensis, in Academia patriâ Medicine Doctor.*- Editio ultima figuris aenis illustrata, priori longè præferenda.- Amsterdam: Apud [Georgium Gallet o Donato Donati], M.DC.XCVIII. [1698]. En efecto, Georgium Gallet y Donato Donati, eran dos de los pies de imprenta falso que los Huguetau emplearon para sus contraediciones de las ediciones que pirateaban.
- 3 *Marcelli Malpighii Philosophi et Medici bononiensis e Societate Regia londinensi Opera Postuma Quibus Praefationes, et Animadversiones addidit pluribusque in locis emendationes instituit Faustinus Gavinellus Publicus Anatomiae Lector.* Editio novissima Figuris Aenis, & Indice illustrata.- Venetiis: Ex typographia Andreae Poleti, M.DC.XCVIII. [1698]



y método científicos y sus convicciones respecto a la necesidad de la investigación científica: la autobiografía que Malpighi había remitido a la Royal Society, la apología de la nueva anatomía que difundió manuscrita bajo el seudónimo de Placido Papadopoli en 1665 contra la diatriba antinovadora publicada en defensa del galenismo por Michele Lipari,⁴ y la respuesta al anónimo de 1689 *De Recentiorum medicorum*,⁵ entre otros. Si el *Dialogi* y el *Discorsi* de Galileo se tienen por el acta fundacional del modelo de ciencia moderna, estos textos de Malpighi son la redacción del método de investigación científica y de su sentido.⁶

Entre las ediciones de Londres, Amsterdam y Venecia se da la curiosa diferencia de que ofrecen el mismo contenido en un orden distinto. La edición original de Londres presentó los textos en orden cronológico, quedando al final del volumen la reimpresión del trabajo sobre las glándulas conglobadas y los grabados con las figuras descritas en la autobiografía. En cambio, para la edición de Amsterdam, Régis (que aprovechó su prefacio para aplaudir los avances en Europa y criticar el retraso de españoles, portugueses y moscovitas)⁷ primó los textos de la mano de Malpighi y, con sentido práctico, intercaló en la autobiografía tanto las traducciones al latín de los textos italianos como los grabados. Finalmente, en la edición de Venecia se dejaron para el final del volumen el relato redactado para la historia médica por Giovanni Batista Giraldi con el 'Breviario de las enfermedades mortales que con crueldad tiránica acabaron a lo largo de los años con una mujer noble' (*Morborum exitialium tyrannica saevitia per annos nobilem mulierem dirimentium syntomia in medicam historiam redacta*) y las *Animadversiones* a estos textos de Malpighi editados póstumamente preparadas por Gavinelli.

4 Michele Lipari: *Galenistarum Triumphus Novatorum Medicorum Insanias funditus eradicans; Ne mortales ex eorum haereticalibus, perpetuoque sepeliendis Doctrinis, immatura, immo violenta morte moriantur*.- Cosentiae: apud Joannem Baptistam Russo, 1665. (Para consultar esta diatriba, véase Corrado Dollo: *Modelli scientifici e filosofici nella Sicilia spagnola (con inediti di G. Moletto, M. Malpighi, J. Caramuel)*.- Napoli: Guida editori, 1984, pp. 290-304)

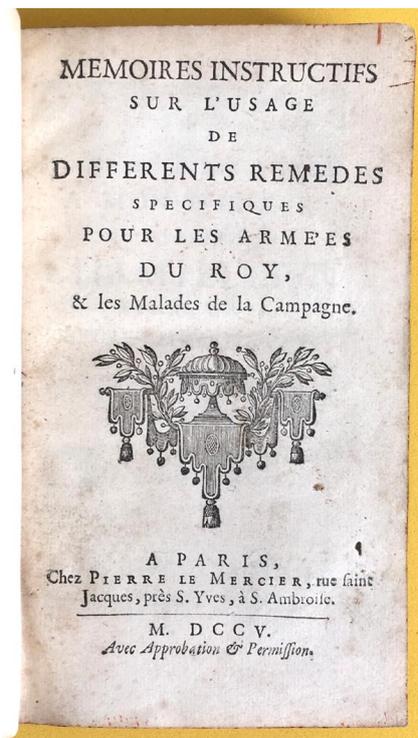
5 Escrita por Giovanni Girolamo Sharaglia (1641-1709), galenista de la Universidad de Bolonia

6 Un estupendo resumen puede leerse en Marco Piccolino: 'Malpighi and the difficult birth of modern life sciences', en *Endeavour* 23 (1999) 4: 175-179.

7 Véase Alvar Martínez Vidal y José Pardo Tomás: 'In tenebris adhuc versantes. La respuesta de los novatores españoles a la invectiva de Pierre Régis', en *Dynamis* 15 (1995): 301-340, el artículo ya clásico sobre las protestas de médicos españoles contra esta invectiva y el debate entre novatores, partidarios de la iatroquímica, y galenistas en el paso del siglo XVII al XVIII en España.

1705-1721 Jean-Adrien Helvetius (1661-1727); Antoine Gounin (16XX-17XX)

La raíz de Ipecacuana, polvo de bezoar, fiebres, gripe y peste



Memoires instructifs sur l'usage de differents remedes specifiques pour les armées du roy, & les malades de la Campagne.- A Paris: Chez Pierre Le Mercier, MDCCV [1705].- [Sigue:] Petit traité de la maladie epidemique de ce tems, Vulgairement connuë sous les noms de fievre maligne ou pourprée. Contenant la description de cette Maladie, la methode générale de la traiter, & les moyens de la prevenir.- A Paris: Chez Laurent d'Houry, MDCCX [1710].- [Sigue:] Antoine Gounin: Dissertation sur la peste de Marseille et autres lieux de Provence en l'Année 1720. Par Mr. Gounin Docteur en Medecine.- A Avignon: Chez Les Freres Delorme, Imprimeurs-Libraires, 1720.- [Sigue:] Jean-Adrien Helvetius: Remèdes contre la peste.- A Paris: Chez Pierre-Aug. Le Mercier, MDCCXXI [1721]

4 obras encuadradas juntas, todas en primera edición.- 8°, (160x94mm.).- *Memoires instructifs* ...: 12°, [8], 98, [18] p.; sign.: ã8, [A]4, B-14/8, K2; marca tipográfica en portada; iniciales, frisos y adornos grabados.- *Petit traité*...: 12°, 46, [2] p.; sign.: A-B12; friso y 1ª inicial grabadas.- *Dissertation sur la peste*...: 8°, 66, [2] p.; sign.: A-D8, E2; marca tipográfica en portada; friso y 1ª inicial grabadas.- *Remèdes contre la peste*: [6], 109, [3] p.; sign.: ã3, A-18/4; marca tipográfica en portada; friso e iniciales xilografadas.

Encuadración de época en plena piel; lomo con nervios cuajado en dorados con tejuelo en marroquín rojo; cantos dorados a rueda; cortes jaspeados. Charnela delantera abierta en la parte superior (3cm.); puntas superior delantera y trasera inferior restauradas.- *Memoires instructifs* ...: El 'Advertisement' y la 'Table des articles contenus', que deberían aparecer tras la dedicatoria, en este volumen aparecen encuadrados en medio y al final de la 'Table de Matieres'.- *Petit traité*...: Algunas llamadas de atención en lápiz.- *Dissertation sur la peste*...: Cerco de humedad en el centro de la portada que traspasa hasta p. 3 y en última página; papel algo oscurecido; muy corto de margen lateral, a ras de la caja. *Remèdes contre la peste*: Perfecto estado.

Proc.: Exlibris encolado en contraplano delante-ro, 'Joannis-Baptistae Marduel, ad S. Nicetium Lugdunensem Vicarii'.¹

1 Jean Baptiste Marduel (1762-1848), fundador de la obra pía 'Rosaire Vivant', fue un sacerdote, escritor y bibliófilo lyonés que reunió una biblioteca de cerca 13.000 volúmenes, que terminó regalando a los maristas y jesuitas de Lyon, con la condición de que nunca la vendieran. Pero los avatares posteriores hicieron que aquella colección esté hoy dispersa por bibliotecas de todo el mundo.

Refs.: *Memoires instructifs ...*: Sin datos.- *Petit traité...*: Lelong, BHF, 2585.- *Dissertation sur la peste...*: Biraben, p. 277; *Remèdes contre la peste*: Biraben, p. 287.

Hijo, hermano y padre de médicos,¹ el tambén galeno Jean-Adrien Helvetius consiguió reunir una fortuna respetable por su habilidad comercial y su sentido de la oportunidad para sacar provecho de sus conocimientos médicos.

La fortuna le vino a los 26 años cuando, siendo el único poseedor en Francia de raíz de ipecacuana, curó de una disentería con un vomitivo compuesto de esa raíz al hijo del rey Luis XIV, por lo que obtuvo la concesión real 'del monopolio de la producción de ese medicamento, de su venta en exclusiva con su nombre y de su suministro a los ejércitos'.²

1 Para la familia Helvetius, véanse Tenis Willem van Heiningen: 'La dynastie des Helvétius', en *Histoire des Sciences Médicales*, 48 (2014) 4: 447-456.

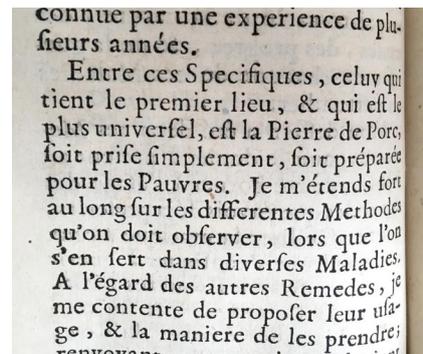
2 La historia de cómo lo consiguió puede leerse en el clásico Friedrich August Flücker & Daniel Hanbury: *Pharmacograpia: A History of the Principal Drugs of Vegetable Origin Met with in Great Britain and British India*. - London: Macmillan, 1874, p. 371 (de la que la reproducción más reciente es la publicada en Cambridge University Press en 2014), actualizada en Ian Cumming: *Helvetius: His Life and Place in the History of Educational Thought*. - London: Routledge, 1955 (4ª reimp.,

Unos años después volvió a intentar una rentabilidad semejante al comerciar con compuestos de polvo de *Pierre de Porc*, que aconsejaba como infalibles para el tratamiento de todo tipo de fiebres, incluso las purpuradas. La *Pierre de Porc*, el bezoar, eran cálculos vesiculares o intestinales de diferentes animales, originalmente de gacelas de Persia, cuya potencia como antídoto para el envenenamiento con arsénico se conocía de antiguo, aunque se ignorase que se debía a las altas dosis de pelo con las que se formaban esos cálculos, cálculos que se importaban tanto de las Indias Orientales como de las Occidentales.

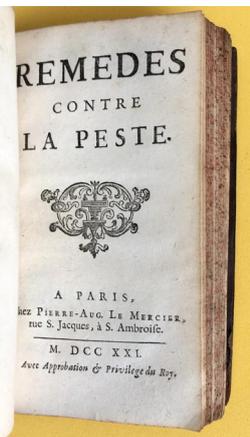
Dedicado tanto al ejercicio de la medicina y al estudio de las enfermedades como a la preparación de drogas con que atajarlas, Helvetius publicó en 1703 un manual, *Traité des maladies les plus frequentes et des remedes spécifiques pour les guerir*,³ con el que buscaba facilitar que personas sin formación sanitaria pudiesen asistir a enfermos en ausencia de médicos en la cura de las enfermedades más comunes. Para ello organizó el tratado ofreciendo en primer lugar información sobre la identificación de enfermedades a través del pulso y la orina, para pasar a ofrecer remedios simples (sangrías, enemias y bebidas) con los que poder atajar las enfermedades en sus inicios, complicando solo los remedios si la enfermedad

2001), pp. 2-3.

3 Paris: Laurent d'Houry et Pierre Augustin Le Mercier, 170 y Liege: Jean François Broncart, 1705 (reimp. 1711). Nueva edición ampliada en Paris: Pierre-Augustin Le Mercier, 1706, reimp. 1707 y 1721; Trevoux, 1722; y una 3ª edición en Paris: Le Mercier, 1723 (reimp. 1727, 1734, 1736, 1739, 1740, 1746 y 1748). Fallecido Helvetius, también se publicó en La Haya, Adrien Moëtjens, 1731 y Paris: Veuve Pierres, 1756 y Paris: Guillaume, 1786. Se tradujo al italiano en 1743, al alemán en 1744 y al portugués en 1747.



ger.
 Je ose me flatter que la publication de ces Memoires ne diminuera rien de la confiance dont le Public m'honore depuis si long-temps, & que leur usage fera tres-utile aux Malades des Armées & de la Campagne, dont la guerison est l'unique but que je me suis proposé.
 Tous les Pauvres seront bien receus chez moy, de puis cinq heures & demie du matin jusques à six & demie en Eté, & depuis sept jusques à huit heures en Hyver: Je les écouteray avec attention; & leur donneray des Remedes *gratis* pour toutes for-



de me demander si je n'avois point fait d'observations particulieres sur cette Maladie. Je luy répondis, que je ne m'étois jamais trouvé dans le cas de la traiter: non plus que les autres Medecins qui exercent actuellement en France; mais que si j'avois une Relation exacte des accidents de la Peste de Marseille, je pourrois y appliquer les Remedes employez par feu mon Pere.



avanzaba. La identificación de los cuadros clínicos y los tratamientos se insertaban, como no podía ser todavía de otra manera, en el paradigma galénico.⁴

Dos años después, en 1705, elaboró un resumen práctico de la misma obra organizado por enfermedades, las *Mémoires instructifs* incluidas en este volumen, destinado a la gente del campo y a los soldados, en cuyo 'Advertissement' declaraba que atendía gratuitamente a los desvalidos a primera hora de la mañana, regalándoles además los tratamientos. Eso sí, los remedios aconsejados en cerca de la mitad de las páginas de estas Mémoires eran compuestos de *Pierre de Porc* o de Ipecacuana (con razón sus descendientes ha-

blaban de él como el abuelo Ipéca).⁵

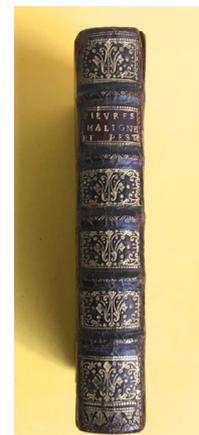
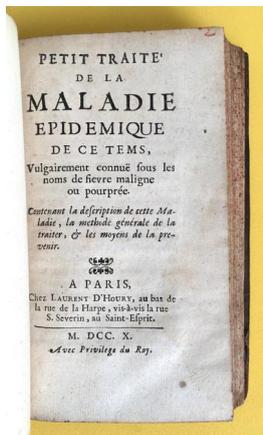
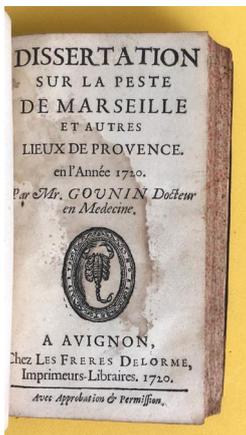
En 1708 recibió el nombramiento de inspector general de hospitales en Flandes (hospitales militares, principalmente) al mismo tiempo que su hijo, Jean-Claude-Adrian se doctoraba en Medicina. La reputación de ambos creció conjuntamente a partir de un nuevo golpe de suerte cuando, en 1719, el infante rey Luis XV –de 10 años– enfermó.

En esta ocasión fue Helvetius hijo el que sanó al rey, a la sazón nieto del delfín de Francia a quien había sanado su padre. A Helvetius hijo le llegaron los parabienes (pensión, nombramiento de médico ordinario del rey con ingreso previo en la Academia de ciencias para poder serlo, etc.). Y, cuando estando ambos en la cumbre, se

desató la peste en Marsella en 1720, el Canciller Aguesseau le pidió a Helvetius padre si no poseía alguno de sus remedios contra la peste. Ni Jean-Adrien los tenía, ni había tratado nunca casos de peste, pero se ofreció a facilitar los que había empleado su padre (sesenta años atrás) que se ajustasen a cómo estaba siendo la epidemia en Marsella. El resultado fue el texto publicado en 1721 que aparece encuadernado como último en este volumen, *Remèdes contre la peste*, en el que Jean-Adrien reunió tratamientos para aminorar las lesiones que provocaban, ántraces y bubones, así como consejos para aislarse del contagio. Los jesuitas de Trevoux harían una nueva edición de los *Remèdes* al año siguiente, acompañando a una reedición del *Traité*.

⁴ Jean-Adrien Helvetius también publicó en los años siguientes, en folletos separados, la mayoría de los tratamientos recogidos en el *Traité*.

⁵ Cfr. Cumming, *op. cit.*, p. 3.



Sobre la peste de Marsella versa, también, el tercero de los folletos encuadrados en este volumen, la *Dissertation sur la peste de Marseille et autres lieux de Provence* escrita por Antoine Gounin, de bastante rareza,⁶ impresa en Avignon en 1720, cuyos propósitos eran examinar los síntomas y accidentes que les siguen para saber la naturaleza de la enfermedad, indagar sobre sus posibles causas y el modo en que produce cambios tan violentos en la sangre y en las partes sólidas, indicar los medios que le parecen más eficaces para combatirla y destruir sus causas, y proponer protocolos y medios para ponerse a cubierto del contagio.

6 No localizamos más ejemplares que los conservados en la Médiathèque de Arles y la Bibliothèque Universitaire Pierre et Marie Curie parisina, el de la National Library of Medicine de Bethesda y el que se subastó en 2014 en Drouot.

Finalmente, el segundo de los textos encuadrado en este volumen es el *Petit traité de la maladie épidémique de ce tems*, publicado anónimamente en 1710, referido a otra epidemia que podría corresponder a un episodio de la de gripe que recorrió Europa entre 1708 y 1710 –en cuyo caso el texto sería doblemente interesante por la escasez de obras francesas contemporáneas identificando la enfermedad, su sintomatología y su carácter epidémico–,⁷ o a una epidemia tifoidea –en cuyo caso el autor del *Petit traité* no andaba desencaminado, porque buscaba su origen en las malas condiciones de los alimentos, del suelo y del clima.

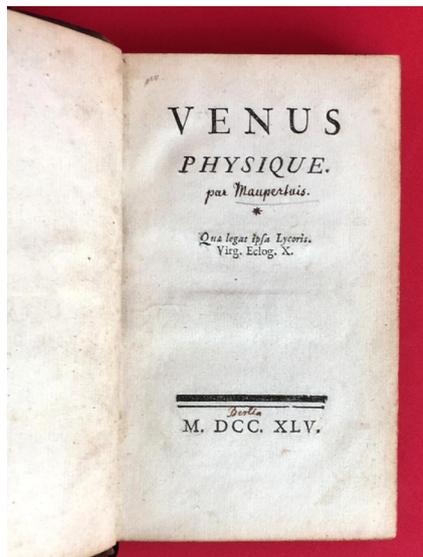
7 Sobre esta epidemia, Guillermo Olagüe de Ros: 'La epidemia europea de gripe de 1708- 1709. Difusión témporo-espacial e interpretaciones contemporáneas: G. M. Lancisi, B. Rarnazzini, K. F. Hoffmann', en *Dynamis* 1 (1981): 51-86. Lamentablemente no trata de su incidencia en Francia.

Describía la enfermedad diciendo que sus primeros síntomas solo se percibían prestando mucha atención porque no son uniformes ni los mismos en todas las personas y porque no hay ningún accidente que la anuncie. Los signos que habitualmente la precedían eran: 1, un sueño más intranquilo que de ordinario, mal sabor de boca, lengua pesada, dientes fríos, sensación de cuerpo desarticulado, náuseas... 2, agravamiento de cualquier dolor de las articulaciones. 3, dolor reumático en la parte de atrás de la cabeza, del cuello y de la espalda. 4, ruidos casi continuos en los intestinos, sin dolor. 5, dolor persistente de cabeza y torpeza para abrir los ojos.- 6, orinas naturales que se van clareando.- 7, vientre perezoso que el mal se declara con diarreas. 8, ojos tristes que si el mal avanza se enrojecen...

¿Gripe o gastroenteritis tifoidea?

1745 Pierre-Louis Moreau de Maupertuis (1698-1759)

Del individuo a la población, abriendo hipótesis sobre la generación



En 1744, pese a ser presidente de la Académie des Sciences francesa, Maupertuis regresó a Berlín para integrarse en la nueva Academia de ciencias prusiana. Estando allí se difundió la noticia de que en París se encontraba un negro albino, del que se aseguraba que sus padres eran completamente negros. Reflexionando al respecto, Maupertuis, que hasta el momento había escrito fundamentalmente sobre Astro-

Venus physique.- [S. l., pero Berlin]: [s.n.], M.DCC.XLV. [1745]

1ª ed. de la 2ª parte.- 12º, (130x78mm).- [8], 86, 67-194 p., [1] h. blanca; sign. [4], A-S6 [S6, blanca]; error de paginación tras p. 86, iniciándose una nueva secuencia con p. 67.- Contiene, hasta p. 115, *Première partie, contenant une dissertation sur l'origine des hommes, et des animaux*; en pp. 117-168, *Seconde partie, contenant une dissertation sur l'origine des noirs*.

Encuadernación de época en plena piel; lomo con hierros y nervios; tejuelo en marroquín rojo; cantos con rueda negra; cortes tintados en rojo; conserva registro. Cofia casi perdida; pie, puntas y juntas, rozados. Autor y lugar de edición, añadidos a mano en portada; inicio de oxidación en sign. A; algunos mínimos puntos de oxidación. Última hoja, blanca, manuscrita con la historia de una mujer cuya piel era blanca en unas zonas del cuerpo y negra en otras.

Proc.: Etiqueta de la librería Max Harrwitz (1902-1933), de Berlín oeste, en contraplano delantero.

Refs.: Cioranescu, *XVIII*, 43863; Garrison-Morton, 215-2; *Walleriana*, 6355.

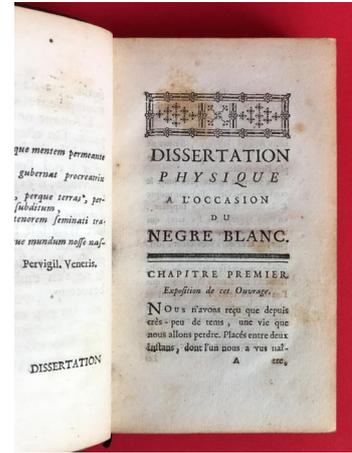
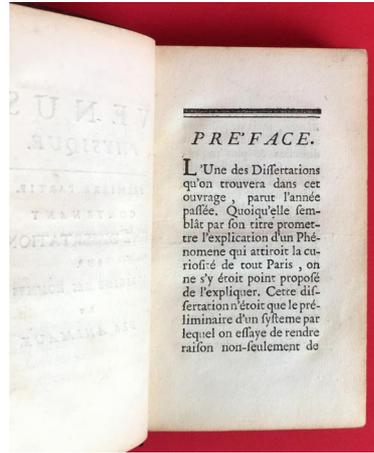
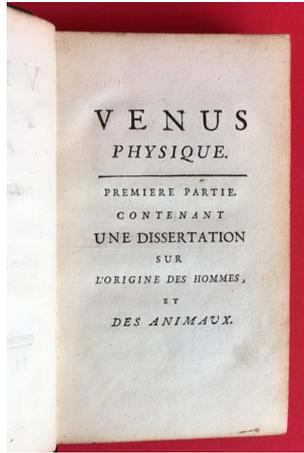
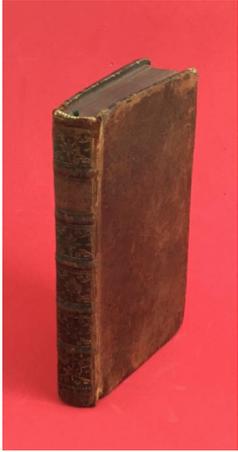
nomía y Matemáticas, publicó, en 1744, en Leiden, anónimamente, una *Dissertation physique a l'occasion du negre blanc*.

El año siguiente publicó, ahora en Berlín, esta *Venus Physique* con dos partes. La primera era, con leves modificaciones, la disertación publicada el año anterior, a la que una portadilla previa llamó *Première partie contenant une dissertation sur l'origine des hommes, et des animaux*. Y, por delante de las conclusiones –el capítulo XIX del año anterior–, intercaló una segunda parte titulada *Dissertation sur l'origine des noirs*.

La primera parte es, esencialmente, una crítica de los puntos débiles de las teorías sobre la generación del hombre tal como se presenta-

ban: “¿Cómo se forma esta criatura en el seno de la madre? ¿De dónde viene? ¿Se trata de un misterio impenetrable o las observaciones de los médicos pueden arrojar alguna luz?”.

Frente a quienes defendían la preformación y que el feto era un mero desarrollo, se cuestiona por qué piensan que es más sencillo imaginarse que ya están formados todos los ejemplares en un solo padre, o una sola madre, antes que aceptar [la idea de] una producción nueva: “es cierto que no se entiende que en cada generación se forme un nuevo cuerpo organizado, pero me lo imagino mejor que la infinidad de minúsculos seres vivos formados todos al mismo tiempo.”



Como esa teoría era sostenida especialmente por creyentes, se preguntaba si quien cree en un Dios que mantiene su intervención sobre el mundo, que no lo deja todo abandonado a las leyes del movimiento, que puede intervenir en cualquier momento, ganaba algo con creer que formó a todos los individuos una sola vez al mismo tiempo en el inicio. También cuestionaba en voz alta si perdía algo la biología si accediera a pensar que un feto se formaba sucesivamente.

Para Maupertuis el argumento definitivo contra la preformación se encontraba en que tenía como condición la participación de su único semen y que, entonces, no podían explicarse ni la diversidad de parecidos de los descendientes con sus progenitores, ni la exis-

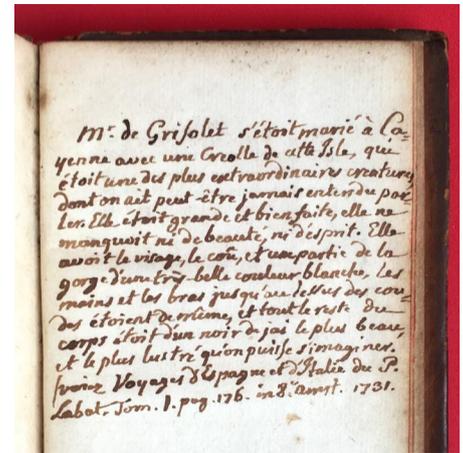
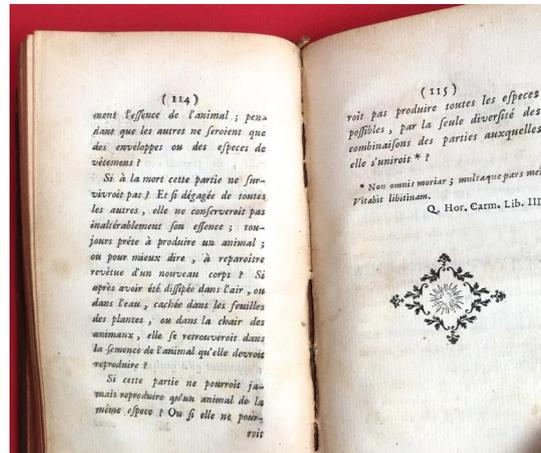
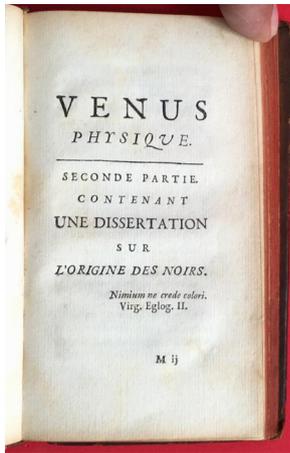
tencia de las deformaciones, los gemelos y los 'monstruos'. Le parecían escandalosas las ideas de que Dios pudiese crear monstruos, o de que la madre fuese la responsable de las alteraciones bajo el argumento de que su imaginación imprimía al feto una figura con la forma del objeto que le hubiese impresionado o de la fruta que quisiera comerse.

Su conclusión era que solo la mezcla de las dos semillas podía ser el origen del feto, pero que había que explicar el origen de esta formación y mostrar qué mecánica inteligible explica que un animal se forme de la mezcla de dos líquidos, porque veía tan poco claras la explicación cartesiana de que los órganos podían formarse por el movimiento y la fermentación, como la sugerencia de Harvey, que tildaba de

metafísica, de que la matriz concebía los fetos como el cerebro las ideas.

En la segunda parte, haciendo un quiebro novedoso, en vez de interrogarse sobre la formación de un individuo, se plantea el origen de las diferencias entre poblaciones y generaciones. Tras constatar que en toda la tierra en la zona tórrida solo hay pueblos negros o de tez más o menos oscura, plantea que las dudas que hay que resolver son la producción de variedades accidentales, la sucesión de variedades en generaciones y la aparición y desaparición de especies.

“Aunque supongo que en último término todas estas variaciones tienen su origen en los líquidos seminales, no excluyo la influencia que puedan tener el clima y la alimentación. Parece



que el calor de las zonas tórridas es más proclive para la formación de las partículas que vuelven la piel negra, que de aquellas que la hacen blanca, pero ignoro si se debe al clima o a los alimentos con el paso continuado de los siglos. Sin duda, algo que debería llamar la atención de los filósofos es examinar si algunas modificaciones artificiales en los animales no se alojarían después de muchas generaciones en los descendientes de aquellos; si las colas o las orejas, tras ser recortadas generación tras generación, podría ir reduciéndose o incluso desaparecer.¹

En la búsqueda de alguna hipótesis explicativa, acudió a Geoffroy diciendo que siempre que dos sustancias tienen disposición a unirse,

¹ Parte II, cap. 5, pp. 158-159, en esta edición.

se encuentran conjuntas y considerará que el semen de una especie contiene infinidad de partes inclinadas a formar mediante ensamblajes los animales de esa especie.

Se pregunta entonces si en esas relaciones no intervendrá la atracción. Porque primero fueron los astrónomos y ahora los químicos, de modo que, si esa fuerza existe en la naturaleza, ¿no intervendrá también en la formación de los animales? Eso haría que las diferentes partículas fueran formándose, que cuando se reúnen las partes que conviene de ambas semillas todo va bien (e introduce el azar como un factor para que las partículas proclives a unirse queden lo suficientemente cerca como para que esa relación actúe) y que las diferencias se producirían si no quedan cerca entre sí las partículas más

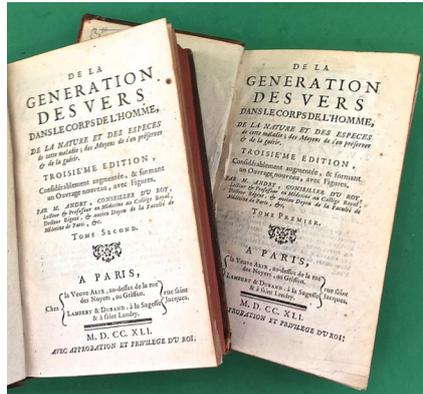
proclives a esa relación.

Maupertuis llegó a conjeturar si no existiría una partícula indivisible que sobrevive a la muerte y se desplaza por el aire con el germen de formar un nuevo ser, hasta reaparecer en un cuerpo nuevo. Y a plantear la cuestión de si esa partícula podría producir todas las especies posibles dependiendo de la combinación de las partes a las que se uniese.

Paradójicamente, Maupertuis, desde su cuidado ateísmo, como Haller desde su cuidadoso y científico estudio de los movimientos de los órganos, abrieron puertas que facilitaron el surgimiento de las corrientes vitalistas de la Medicina.

1741 Nicolas Andry de Boisregard (1658-1742)

Tercera edición, reescrita en su integridad y la mejor ilustrada, del primer tratado moderno de Parasitología humana



Tercera edición, la más completa –reescrita en su integridad– y mejor ilustrada, del que se considera el primer tratado de este tipo de parasitología. Una edición tan corregida que incluso incluye dos páginas para señalar las principales correcciones que debían realizarse, también en los grabados, en los ejemplares de sus ediciones anteriores.

El texto de Andry es una detallada exposición clínica y anatomopatológica de todos los tipos de lombrices y gusanos que encontró que podían existir en el cuerpo humano o invadirlo, acompañada de numerosas observaciones y experimentos realizados por él, tanto sobre las propias lombrices y sus efectos, como sobre los tratamientos convenientes y sus resultados. En numerosas ocasiones los grabados responden a

De la Génération des vers dans le corps de l'homme, de la nature et des especes de cette maladie ; des Moyens de s'en préserver & de la guérir. Troisième edition, Considerablement augmentée, & formant un Ouvrage nouveau, avec Figures. Par M. Andry, Conseiller du Roy, Lecteur & Professeur en Médecine au Collège Royal, Docteur Régent, & ancien Doyen de la Faculté de Médecine de Paris, &c... Tome premier [-second].- A Paris : Chez la Veuve Alix : Chez Lambert & Durand, MDCCXLI. [1741]

2 vols., 12°: (167x95mm).- Vol. I: [16], XXX, [32], 395 p.; sign.: a8-g4, A-Z8, Aa-Ii4, Kk6; 23 h. de grabados 7 de ellas desplegadas; y 18 grabados dentro del texto, casi todos representando diferentes tipos de lombrices y parásitos.- Vol. II: [2], 397-861, [3] p.; sign. [1], A-Z8, AaPp4, Qq6. Los dos volúmenes con paginación consecutiva y signaturas que alternan cuadernillos de 8 y 4 hojas, salvo 'd2' del v. I, que no respeta la secuencia

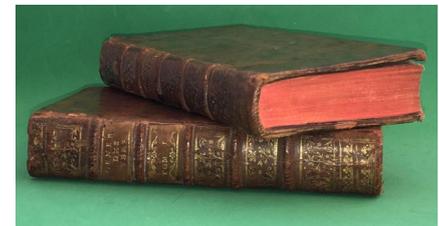
Encuadernación de época en badana marmoreada, lomo de 5 nervios con doble tejuelo y adornos dorados; orla gofrada en seco en los planos; cortes tintados en rojo. Pequeñas pérdidas de piel sin importancia en los planos debidamente cauterizadas; charnelas superiores delanteras abiertas 3 cm.; puntas rozadas; puntos de óxido esporádicos.

Proc.: Ex-libris encolado en contraplano delantero, 'Docteur René Billard'.

Refs.: Atkinson, p. 128; Banks, II, p. 355; Garrison-Morton (1ª ed., ignora esta ampliada).

cómo se ven las lombrices y otros parásitos a través del microscopio. Junto a los detallados grabados desplegados de diferentes tipos de tenias, llama la atención el grabado de una 'especie de animal expulsado por una mujer en Hanover', t.1, p. 319 (ver fotografía).¹

¹ Para la segunda edición, Andry preparó una serie de grabados que no pudo incluir en el volumen y que publicó aparte en 1718 como *Vers solitaires et autres de diverses espèces, dont il est traité dans le livre 'De la Génération des vers': représentés en plusieurs planches*.- Paris, L. d'Houry.



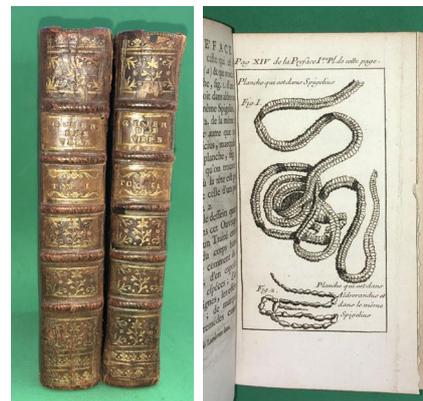
Por otra parte, Andry, que a la sazón empleaba uno de los microscopios más potentes inventados por Anthony van Leeuwenhoek, encajó los espermatozoides en la categoría de lombrices. Precisamente a este respecto, Andry había escrito en 1704 a Étienne François Geoffroy (1672-1731) porque sus observaciones confirmaban la tesis que este acababa de sostener en la *Disertación sobre la generación del hombre por los gusanos espermáticos* que había presentado en la Académie Royal des Sciences, en la que, tras comenzar preguntándose si el hombre puede proceder de un gusano, exponía que todos los animales se reproducen por el mismo mecanismo de la fecundación espermatozoide del óvulo femenino. Geoffroy le contestó agradeciéndole el testimonio y le autorizó a difundir en francés la disertación que había presentado en latín. Así lo hizo Andry, traducéndola y publicándola en 1705, e incorporándola como apéndice tanto en la segunda (1714, reimp. 1715) como en la tercera (1741) edición de este su tratado sobre los gusanos en el cuerpo humano.

Andry, pues, fue uno de los primeros autores en rechazar las teorías en liza de la generación espontánea y de la generación mediante huevos.² Igualmente, como Andry afirmaba que el tabaco consumido con parquedad podía contribuir a la eliminación de algunas infestaciones de gusanos, también mantuvo al final del segundo volumen, en su traducción al francés, la tesis del médico de Luis XIV, Gui-Crescent Fagon (1638-1718), de que el consumo abusivo de tabaco acortaba

la vida, que ya figuraba en la primera edición en 12º de 1699 (reimpresión en 8º, 1700).

El éxito del tratado de Andry puede medirse por las inmediatas ediciones de Amsterdam y en su traducción al inglés (1ª, 1701), pero esta especialidad suya en la parasitología ha quedado oscurecida por la mayor fama que le proporcionó ser igualmente el autor, el mismo año de esta edición definitiva, del primer tratado de Ortopedia, término que acuñó él mismo.

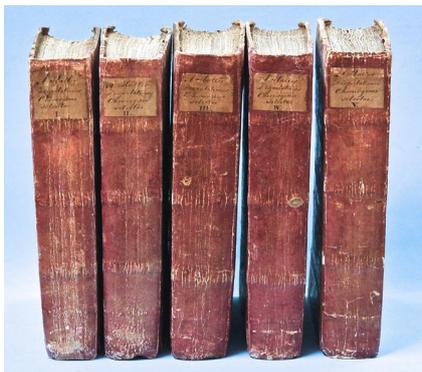
El interesado en una bibliografía razonable del conocimiento disponible en el s. XVIII sobre la infestación del cuerpo humano por insectos y gusanos, puede encontrarla en el segundo volumen del *Catalogus bibliothecae historico-naturalis Josephi Banks*, Londres, 1796, pp. 354-369.



² Una exposición de época de ese debate, en Antonio Vallisneri: *Istoria della generazione dell'uomo, e degli animali, se sia da' vermicelli spermatici o dalle uova*.- Venezia: Gabriel Hertz, 1721.

1755-1756 Albrecht von Haller (1708-1777)

La cirugía que admiraba el admirado Haller



Disputationes chirurgicae selectae, collegit, edidit, praefatus est Albertus Hallerus. Tomus primus [-quintus].- Lausannae: Sumptibus Marci-Michael Bousquet & Socior., MDCCLV [-MDCCLVI] [1755-1756]

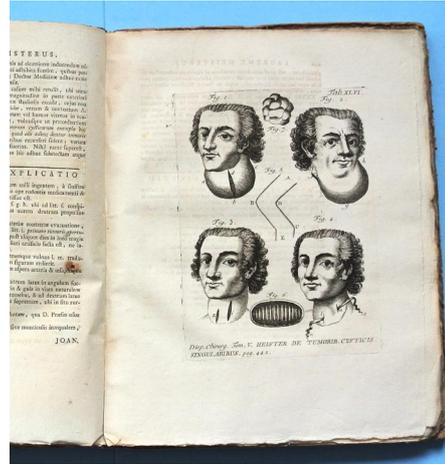
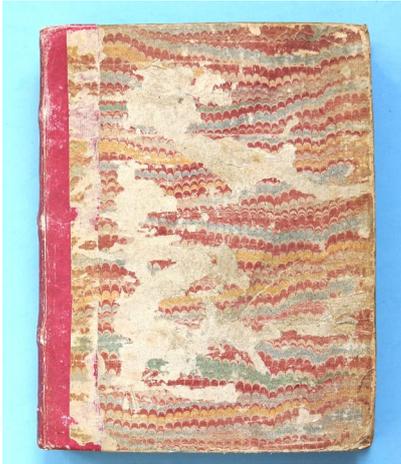
1ª ed.- 5 vols., 4º, (262x209mm.).- I: [8], 606 p., [1] h. blanca; *-**2, A-Gggg4; anteportada calcográfica impresa en Marci Michaelis Bous et socios, con la entrada de Haller en la Academia de Cirugía de Paris en 1751, firmada 'Ch. Eisen inv. P.F. Tardieu Sculp.'; 8 hojas (5 desplegadas) de grabados numeradas 1 a 8.- II: [1] h. blanca, [2], 606 p., [1] blanca; [2], A-Gggg4; 6 hojas (2 desplegadas) de grabados numeradas 9 a 15 (11 y 12 en la misma hoja).- III: [1] h. blanca, [2], 655 p., [1] blanca; [], A-Nnnn4; 10 hojas (4 desplegadas) de grabados numeradas 16 a 25.- IV: [4], 594 p.; [1], †, A-Eeee4, Ffff; 13 hojas (5 desplegadas) de grabados numeradas 26 a 29, 30.1, 30.2, 31 a 35, 36.1 y 36.2.- V: [1] h. blanca, [2], VIII, 672 p.; †-†4, A-Pppp4; 13 hojas (5 desplegadas) de grabados numeradas 39 a 51. Las portadas de todos los volúmenes con viñeta calcográfica con el retrato del autor, 'D. Pelon pinx, L. Joubert orn. et Sculp. Lugd.'



Encuadernación de época a la holandesa en cartón y papel de aguas; lomo de papel con tejuelo, también de papel, manuscrito. Encuadernación rozada, con pérdida de papel en algunos planos; cantos rozados; puntas abiertas. Ejemplar sin desbarbar, con todos sus márgenes y cada grabado intercalado al final de la Dissertatio correspondiente. En v. 4, pequeño punto de taladro en margen inferior junto al corte, sin afectar, a partir de p. 195 hasta el final. Bien completo de las 50 hojas (21 desplegadas) de grabados con los 51 grabados. Sin anotaciones, marcas ni subrayados. Adorable ejemplar de época conservado conforme a su estado original.

Proc.: En vol. 1, exlibris impreso en colores, encolado en contraplano delantero, Van der Hoeven, lema 'Recte faciendo neminem timeas' (Haz lo correcto sin temer a nadie), y exlibris manuscrito 'J. van der Hoeven', fechado en 1900, en guarda flotante delantera, seguramente del nieto homónimo del médico y zoólogo Jan van der Hoeven (1801-1868).

Refs.: Brunet, III, c. 24; Lundsgaard, 708; *Halleriana*, 1080; *Walleriana*, 3999.



Honrado en vida por academias científicas de todos los países de Europa (salvo en España y Portugal),¹ al gran Albrecht Haller, botánico, médico, anatomista, bibliógrafo, ... se le tiene por el padre de la Fisiología moderna tanto porque a la circulación de la sangre añadió la actividad corporal diferenciada de los impulsos nerviosos (sensibilidad) y de las contracciones musculares (irritabilidad), como por su magna obra *Elementa physiologiae corporis humani*, centrada en el movimiento de las estructuras del cuerpo humano. Haller concibió la fisiología como una ‘anatomía animada’,² lo que representaba un salto desde la iatroquímica al demostrar que la ‘animación’ no era un mero movimiento mecánico.

1 No es solo que no recibiese reconocimientos, sino que resulta sumamente difícil encontrar en la península referencias, de fecha anterior a su muerte, al contenido de sus obras médicas más allá de menciones a su edición del *Methodus discendi medicinam* de Boerhaave. Son excepción la admiración botánica de José Quer y Martínez, *Flora española...*, Madrid, Joachim Ibarra, 1762, la camuflada en Sebastián Miguel Guerrero Herreros, *Medicina universal o academias medicas, chirurgicas, chymicas y Pharmaceuticas...*, Sevilla, Manuel Nicolas Vazquez, 1774, o las del también médico y botánico Miguel Barnades en *Principios de Botánica...*, Madrid, Antonio Pérez de Soto, 1767, y en *Instrucion sobre lo arriesgado que es, en ciertos casos, enterrar a las personas sin constar su muerte...*, Madrid, Antonio de Sancha, 1775, que reflejan una lectura extensa de sus obras. Andrés Piquer, por ejemplo, habiéndole leído, apenas le cita. Quizás fuera que los conocimientos botánicos no conllevaban riesgos, pero la toma de posición en medicina, sí.

2 “Erunt, qui obijciant meram me scripsisse anatomem. Sed physiologia est animata anatomem”, en el prefacio, al final de [4], de *Primae lineae physiologiae: in usum praelectionum academicarum*. - Göttingae: apud a. Vandenhoeck, 1747, y “Verum, cum tota physiologia sit motuum enarratio, quibus animata machina agitatur, cumque omnium motuum suae sint leges, intelligitur, quare sub finem prioris seculi mechanica praeccepta in physiologiam traducta sint.” en vol. 1, p. V. de *Elementa physiologiae corporis humani*. - Laussane: Marci-Michael Bousquet & sociorum, 1757, 8 vol.

Al final de su vida dio a luz una magna colección de bibliografías médicas: *Bibliotheca botanica*,³ *Bibliotheca chirurgica*,⁴ *Bibliotheca anatomica*⁵ y *Bibliotheca medicinae practica*,⁶ que pudo llevar a cabo por su dominio de las lenguas clásicas -latín, griego, hebreo y caldeo-, del alemán y del francés, su impresionante capacidad de lectura (a partir de 1728 leyó cerca de 5000 libros)⁷ y, desde luego, la colaboración de numerosísimos corresponsales por toda Europa.⁸

Esta misma ambición de facilitar el acceso a la información médica, le había llevado años antes a publicar tres repertorios con los que facilitar los estudios de sus alumnos en Gottingen, reuniendo memorias médicas relevantes de difícil acceso por su reducida circulación que le parecían memorables: los siete volúmenes de *Disputationes anatomicae selectae* (1750-1751), estos cinco de *Disputationes chirurgicae selectae* (1755-1756) que ofrecemos y los siete de *Disputatio-*

3 *Bibliotheca Botanica Qua scripta ad rem barbariam facientia a rerum initiis recensentur*.- Tiguri: Orell, Gessner Fuessli et Soc., 1771, 2 v.

4 *Bibliotheca chirurgica qua scripta ad artem chirurgicam facientia a rerum initiis recensentur*.- Berna: Em. Haller, Basileae: Joh. Schweighauser, 1774-1775, 2 v.

5 *Bibliotheca anatomica qua scripta ad anatomen et physiologicam facientia a rerum initiis recensentur*.- (T.1) Tiguri: Orell, Gessner, Fuesli; (T.2) Leiden: Haak, 1774-1777, 2 v.

6 *Bibliotheca medicinae practicae qua scripta ad partem medicinae practicae*.- Berna: Em. Haller, Basileae: Joh. Schweighauser, 1776-1788, 4 v.

7 Ese es el número de sumarios o resúmenes de libros que consta en su manuscrito *Iudicia librorum* que inició en 1728 (Burgerbibliothek Bern, Mss. Haller 32-54).

8 Haller había sido bibliotecario durante un año entre 1735 y 1736. Ver Claudia Engler: 'Albrecht von Haller as librarian', en *Scholars in Action: The Practice of Knowledge and the Figure of the Savant in the 18th Century*.- Leiden: Brill, 2013., 2 v., vol. 1, pp. 253-266

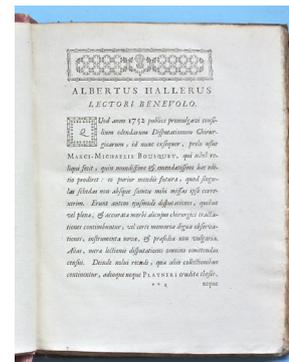
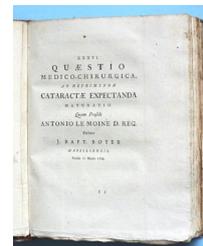
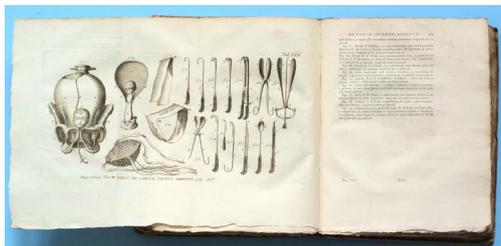


nes ad morborum historiam et curationem facientes (1757-1760).

En lo que hace a estas *Disputationes chirurgicae selectae*, Haller reprodujo 163 *disputationes*, memorias, cartas y programas publicados entre 1647 y 1755 (de las que del s. XVII son apenas una decena). El conjunto lo estructuró en cinco secciones en función de la región del cuerpo afectada, desde la cabeza, pasando por el cuello, el pecho y el abdomen, hasta los huesos, completadas con otras tres secciones: una dedicada a intervenciones en heridas, una más a zonas varias y, finalmente, un suplemento donde recogía 8 memorias que había conocido tarde, pero que no podía dejar de incluir.

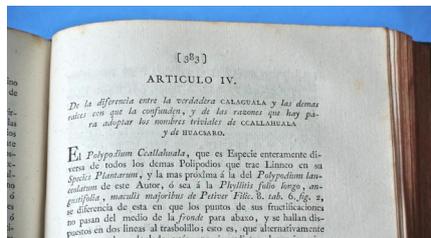
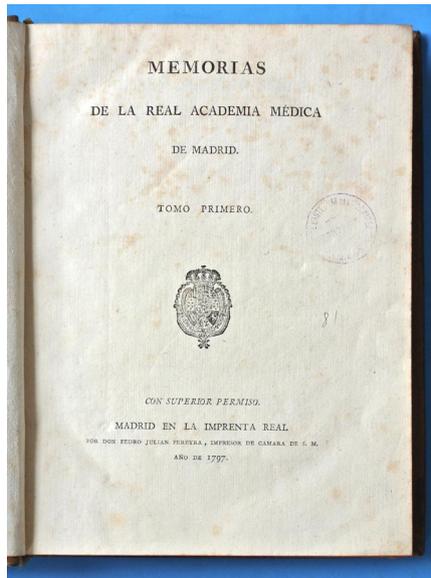
El repaso del índice de estas *Disputationes* deja la impresión de que, entre los médicos que más admiración causaron a Haller debía encontrarse el profesor de la Universidad de Tubinga, Buchard David Mauchart (1696-1751), ya que de las 163 memorias recopiladas, 22 de ellas, el 14%, eran de él y, entre ellas, al menos ocho son del ámbito de la Oftalmología.

Junto a esta predilección, resulta reseñable que la cincuenta de grabados incluidos en las *Disputationes* no son copia de originales que hubiesen aparecido al publicarse las memorias, sino que responden a la voluntad del propio Haller de ilustrar lo que consideró más necesario (aunque trajese de cabeza al impresor Bosquet al hacerlo).



1797 [Hipólito Ruiz López (1754-1816)]; Real Academia Médica de Madrid

Primer tomo, único publicado, de las Memorias de la Real Academia Médica de Madrid



Memorias de la Real Academia Médica de Madrid. Tomo primero.- Madrid: En la Imprenta Real por Don Pedro Julian Pereyra, impresor de Cámara de S.M., año de 1797.

1ª ed.- 4º: (244x177mm.).- [4], [LII], 497, [5] p.

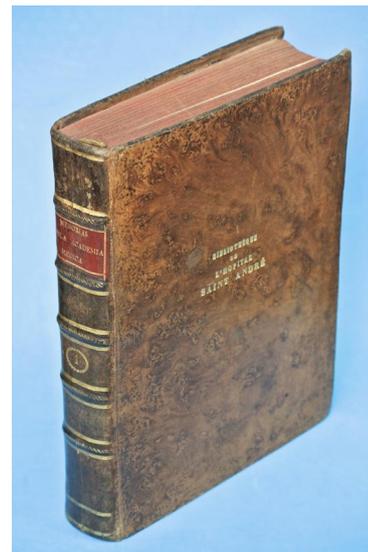
Encuadernación de época en pasta española; plano delantero grabado con la inscripción 'Bibliothèque de l'hopital Saint André'; lomo con nervios decorados, filetes y doble tejuelo; cortes tintados en rojo; conserva registro. Perfecto ejemplar.

Proc.: Inscripción 'Bibliothèque de l'hopital Saint André' grabada en plano delantero; sello de tampón de un internado de Burdeos en portada, págs. 71, 171, 271, 371, 471 y última de índice.

Tomo primero, y único publicado, de las *Memorias de la Real Academia Médica de Madrid*, precedente de la Real Academia de Medicina que solo en 1862, después de su establecimiento, comenzó a publicar unas nuevas memorias que, como homenaje a estas, inició numerando el primero de sus volúmenes como volumen 2.

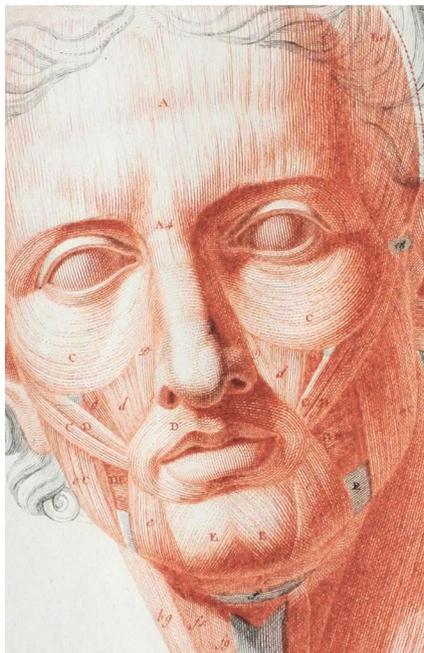
La publicación de estas memorias fue el resultado del ímpetu que siguió a que la Academia comenzase a disponer de sede –de la que carecían desde su creación en 1732– y a que, en el otoño del año anterior, 1796, se ratificasen tanto su plan de ocupaciones como sus Estatutos, lo que llevaban esperando nada menos que desde que se redactaron en 1738. De hecho, las memorias tenían que haberse publicado en 1796, pero el retraso en la entrega de algunas colaboraciones lo impidió.¹

¹ De ahí que, aunque el tomo lleve fecha de 1797, la separata con la reunión de las aportaciones de Ruiz de Luzuriaga *Colección de disertaciones físico-médicas insertas en el primer tomo de las memorias de la Real Academia Médica Matritense, y escritas por don Ignacio Maria Ruiz de Luzuriaga* lleve como fecha en portada la de 1796.



1812 'El gladiador combatiente' Jean Galbert Salvage (1772-1813)

'El gladiador combatiente', *en su estado inencontrable con contrapruebas*



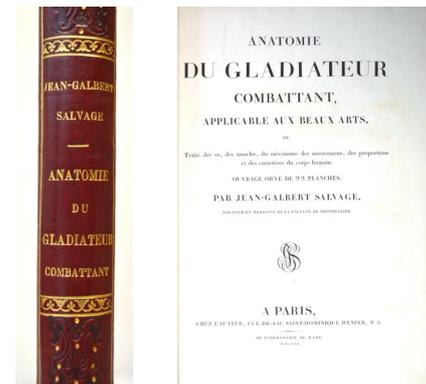
Anatomie du Gladiateur combattant, applicable aux beaux arts, ou traité des os, des muscles, du mécanisme des mouvemens, des proportions et des caractères du corps humain. Ouvrage orné de 22 planches, par Jean-Galbert Salvage, docteur en Médecine de la Faculté de Montpellier.- A Paris: chez l'Auteur, de l'imprimerie de Mame, 1812.

Super folio (543x381mm.); [2] p., [1] h. de grab., [2] h., iv, 64 p., 21 h. de grab. intercaladas, numeradas, precedidas cada una por una hoja con su contraprueba confrontada.; sign.: [5], a-b, 1-32, [42 hojas de grabado y de contrapruebas sin signatura].

Encuadernación a la holandesa en marroquín rojo con borde fileteado en dorado y papel de aguas en bermellón, firmada por Albert Valat (Montpellier, flor. 1900-1954); guardas de papel de aguas desde azules; lomo exhaustivamente decorado en negro y dorados; cortes dorados; papel en magnífico estado de gran blancura. Folio 1 mal encuadernado por delante de folio b; muy leve rotura en margen de p. 47

Proc.: Sin datos.

Refs.: Choulant, pp. 332-334; *Walleriana*, 8435.



Excepcional ejemplar, en su inencontrable estado con contrapruebas, de la *Anatomie du Gladiateur combattant*.

Jean-Galbert Salvage (1772-1813), oficial médico del ejército francés y profesor de Arte, apasionado de la Anatomía y magnífico dibujante que hizo no pocos diseños para facilitar

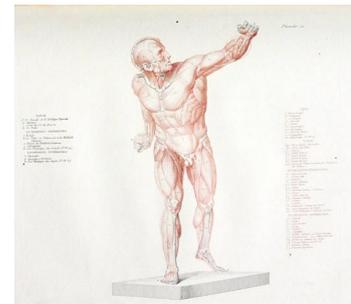
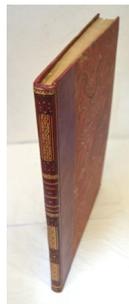
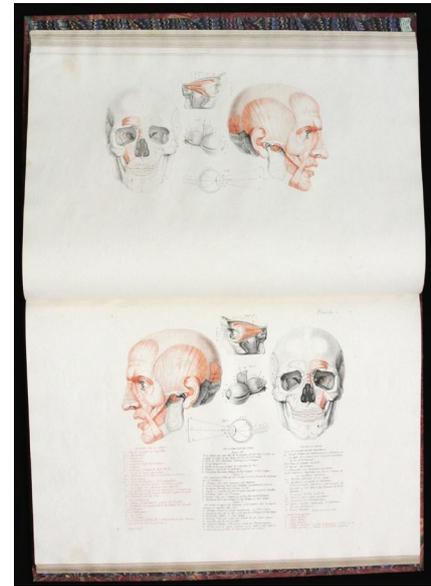
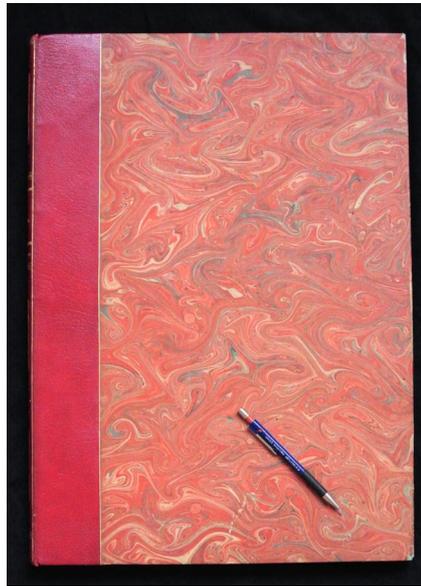
la traslación a grabados de célebres esculturas de la antigüedad clásica, tuvo durante muchos años el sueño de contribuir al progreso científico en el que creía ciegamente mediante una representación artísticamente irreprochable de la estructura musculoesquelética del cuerpo humano.

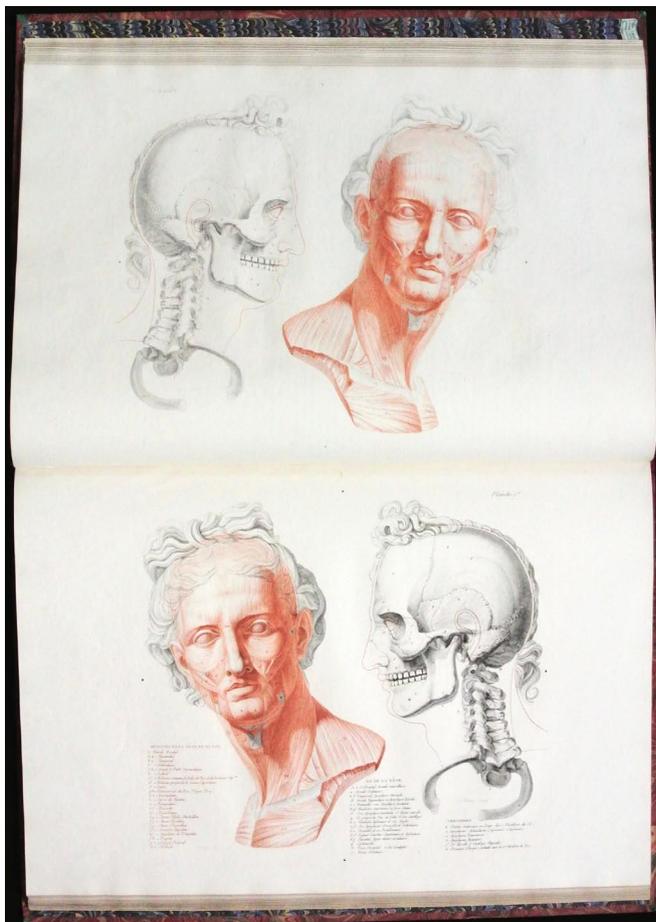
Pudo ver parcialmente cumplido su sueño cuando, en el Salón de 1804 del Museo Napoleón, expuso una escultura que había elaborado en tamaño real de un cuerpo humano despojado de la piel exhibiendo “el desarrollo del mecanismo muscular”,¹ acompañándola de diferentes láminas y grabados explicativos a los que ya puso el título de “Anatomía del Gladiador combatiente” que luego mantendría en su obra magna.

A partir de la sorpresa y el éxito deparados por semejante escultura, se empeñó en el esfuerzo de conseguir financiación para poder publicar un volumen de considerables dimensiones que recogiese en todo su esplendor cómo posibilitaban su movimiento las estructuras físicas del cuerpo. Cuando casi diez años después culminó su proyecto, lo publicó con un frontispicio neoclásico que él mismo diseñó, grabado por Jean Marie Leroux (1788-1871) y terminado por François Forster (1790-1872), mostrando a un hombre (cuyo rostro es el de Salvage) que mira de frente un busto de Pallas Atenea, en cuyo pedestal, donde reposa un cayado con la serpiente enroscada, enmarcando una escena de una lección de anatomía, figura el lema “L’art s’illustre par la science. La science se perpetue par l’art”.

Como modelo para sus diseños, al Gladiador de Borghese, de Agasias de Éfeso, que ya

¹ *Explication des ouvrages de peinture, sculpture, architecture et gravure, des artistes vivans, exposés au Musée Napoléon, le 1er jour Complémentaire, an XII de la République française.* - Paris: Imprimerie des Sciences et Arts, 1804, p. 114. La escultura fue todo un antecedente de la polémica exposición “Bodies”, dirigida por Roy Glover, que viene dando la vuelta al mundo desde 2004 exhibiendo la anatomía humana mediante cuerpos conservados con polímero.





había tomado para la escultura de 1804, añadió el busto conocido como Apolo de Belvedere, de autor desconocido. Partiendo de ellos, Salva-ge presenta, con 21 extraordinarios grabados de grandes dimensiones, el funcionamiento de los músculos y los huesos en el cuerpo humano. Para realizar cada grabado, de casi medio metro de desarrollo, diseñó dos planchas diferentes de dimensiones idénticas, una para esculpir las partes óseas y otra para hacer lo propio con los tejidos, de manera que, al entintarlas respectivamente en negro y en sepia, tras estamparlas milimétricamente yuxtapuestas, ofreciesen como resultado la exacta correspondencia entre las estructuras óseas y los tejidos musculares que las recubren. Y, sobre ese resultado, estampó a su vez otras dos planchas, de nuevo una en sepia y otra en negro, con las leyendas de los nombres de los músculos y de los huesos respectivamente.²

Para los grabados, diseñados todos por el propio Salva-ge, contó con la asistencia fundamental de Jean Bosq (plancha introductoria, y de la 2ª a la 15ª) y de Nicolai-Ivanovitch Outkin (1780-1868) (planchas 1ª y 19ª), así como con la de Isaak Wolfsheimer (1782-1845) (planchas 16ª y 17ª), Adrien Doréz (1788-)³ (plancha 18ª) y Cor (plancha 20ª), cuyos grabados fueron terminados por el ya mencionado Jean Bosq. Muchos de ellos llevan un sello con la leyenda “JGSE D.MD^NE”, seguramente “J[ean] G[albert] S[alva-ge] E [Docteur en] M[e]d[ic]ine”.

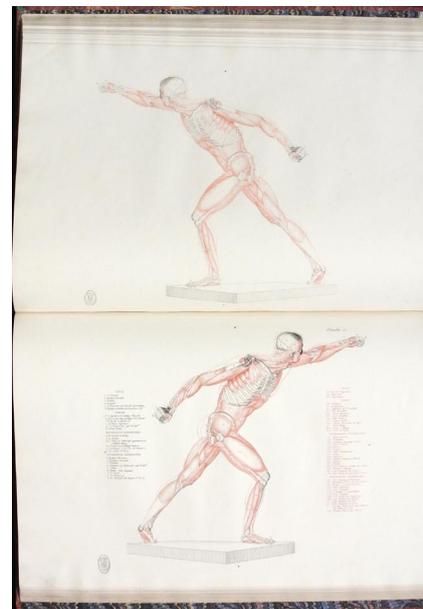
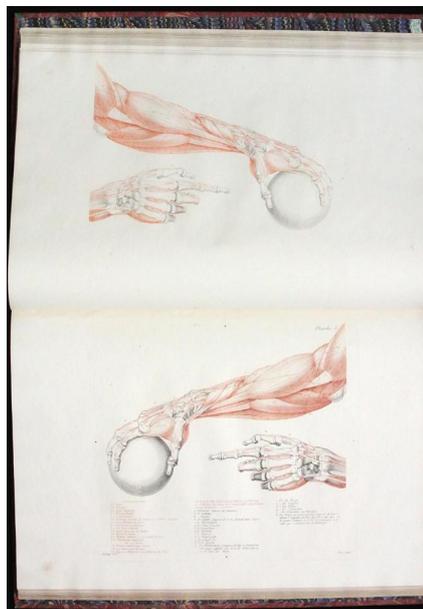
Como lo recogió Choulant, quien deseara un ejemplar podía adquirirlo en vitela o en papel y con o sin contrapruebas. Los ejemplares en vitela costaban el doble que en papel y, si se quería que se incluyesen las contrapruebas, el precio se incrementaba un 25%. Las contrapruebas, resultado de prensar una hoja en blanco sobre otra recién grabada con las dos tintas todavía frescas, mostraban la imagen especular, entintada y no grabada, también a dos colores, de la plancha del grabado recién estampado. Si para los grabadores las contrapruebas, al reproducir lo esculpido en la plancha tal como aparece en ella, son un recurso que les permite acertar con precisión en qué parte de una plancha se

² El mencionado éxito de la exposición de 1804 se tradujo en 1806 en una colaboración con Jean Baptiste Moreau para su edición ampliada de 1806 de la obra de Kaspar Lavater *L'art de connaître les hommes par la physionomie*, para cuyo vol. 4 diseñó varios grabados (aprovechando de nuevo uno para hacerse un autorretrato) empleando por primera vez la técnica de la yuxtaposición de planchas.

³ Tanto Outkin como Doréz fueron alumnos de Charles-Clément Bervic.

encuentra un posible defecto, para el observador médico o anatomista, mientras el grabado ofrece la imagen de cómo se nos ve o lo que vemos de otros, la contraprueba tiene la virtud de mostrarnos cómo nos vemos al mirarnos a un espejo. Algo sumamente pedagógico puesto que, en un libro como este, cumple la función de que un lector pueda identificar con exactitud, al mirarse al espejo, dónde se sitúan sus propios músculos.

De la cincuentena de ejemplares conservados en diferentes bibliotecas del mundo, apenas media docena⁴ cuenta con contrapruebas. Y, hasta donde hemos podido comprobarlo, carecían de ellas el resto de los ejemplares que han salido al mercado en los últimos quince años, que, además, en su mayoría estaban faltos o deteriorados. Este que ofrecemos contiene, sin embargo, todas y cada una de las 21 contrapruebas debidamente confrontadas con el grabado que les corresponde, haciendo que la visión del volumen abierto provoque una atracción fascinadora.



⁴ Oxford University, Royal Academy of Arts (London) y Leeds University, en el Reino Unido, y National Library of Medicine (Bethesda, USA), Harvard University y University of Chicago en los Estados Unidos (donde es posible que el ejemplar del Boston Athenaeum también las contenga).



Los envíos fuera de España requieren que incorporemos el permiso de exportación:

- Disponer de ese documento, en el caso de las referencias con un asterisco (*), puede suponernos hasta quince días.
- Para el resto de las referencias, el procedimiento administrativo que estamos obligados a seguir hasta recibir el permiso de exportación ocasiona un retraso que puede llegar a 60 días.

Debido a esta circunstancia ajena a nuestra voluntad, en las ventas para envíos fuera de España, no emitimos facturas ni solicitamos ningún pago hasta no disponer del permiso de exportación en nuestras manos.

Fecha	Ref.	Impreso	Precio €
1542	C-0686	Fernel: De naturali parte medicinae libri septem	15.000,00
1565	C-0337	Porcell: [Fragmento] Informacion y cvracion...	800,00
(1619) 1676	C-0341	Fabrizi: Crisol de cirugia	1600,00
1603-1611	C-1233	Heurne: De febrivus liber...	1200,00
1642	* C-0390	Sinibaldi: Geneanthropeiae sive de hominis	1100,00
1642-1643	C-0500	Zacuto: De medicorum ... Praxis historiarum ...	1800,00
(1661-1666)	* C-1057	1680 Malpighi: Opvscula anatomica	900,00
1668-1779	C-0514	Digby & Fürsternau & Banau	700,00
(1684) 1772	* C-0995	The works of Aristotle, complete in four parts	650,00
(1685) 1686	C-1028	Boyle: De specificorum remedium cum...	400,00
(1685) 1744	C-0260	Porzio: La medicine militaire, ou l'Art de conserver	900,00
(1687) 1687	* C-0421	Venette: Tableau de l'amour Considéré dans l'Estat	950,00
(1687) 1688	C-1234	Venette: Tableau de l'amour Considéré dans l'Estat	650,00
1696	* C-0231	Venette: De la Génération de l'homme, ou ...	950,00
(1697) 1743	* C-0389	Malpighi: Opera medica, et anatomica varia...	1400,00
1705-1721	C-1228	Helvetius & Goudin	500,00
1741	C-0513	Andry: ... De la Génération des vers dans le corps	450,00
1745	* C-0662	Maupertuis: La venus physique	1000,00
1755-1756	* C-0142	Haller: Disputationes chirurgicae selectae	2000,00
1797	C-0860	Memorias de la Real Academia Médica de Madrid	800,00
1812	C-0218	Salvage: Anatomie du Gladiateur combattant	6000,00



Repertorios bibliográficos citados:

Atkinson, James (1834), *Medical Bibliography: A. and B.*- London: John Churchill.

[Banks] Jona Dryander (comp.) (1796-1800), *Catalogus bibliothecae historico-naturalis Josephi Banks.*- Londres: Gul Bulmer, 5 v.

[*Bib. Med. Hisp.*] Lopez Piñero, José María (et al.) (1987-1998), *Bibliografía médica Hispánica, 1475-1950.*- Valencia: Consejo Superior de Investigaciones Científicas, 7 v.

Biraben, Jean-Noël (1976), *Les hommes et la peste en France et dans les pays européens et méditerranéens.*- Paris-LaHaye: Mouton, 2 v. (Bibliografía en v.2, pp 186-413)

BP16, *Bibliographie des éditions parisiennes du 16e siècle*, bp16.bnf.fr

Brunet, Jacques-Charles (1860), *Manuel du librairie et de l'amateur de livres.*- 5eme. ed.- Paris: Firmin Didot Frères, 6 v.

Caillet, Albert L. (1912), *Manuel bibliographique des sciences psychiques ou occultes.*- Paris: Lucien Dorbon, 3 v.

Cioranescu, Alexandre (1965-1969), *Bibliographie de la littérature française du dix-huitième siècle.*- Paris: Centre National de la Recherche Scientifique, 3 v.

Frati, Carlo (1897, reed. 1960?), *Bibliografia malpighiana: catalogo descrittivo delle opere a stampa di Marcello Malpighi e degli scritti che lo riguardano.*- [London]: Dawson of Pall Mall.

Gallardo, Bartolomé José (1863-1869), *Ensayo de una biblioteca española de libros raros y curiosos.*- Madrid: M. Rivadeneyra; Manuel Tello, 4 v.

[Garrison & Morton], edición electrónica, www.historyofmedicine.com

[Gay, Amour] Gay, Julien (3ª ed., 1871), *Bibliographie des ouvrages relatifs à l'amour, aux femmes, au mariage et aux livres facétieux, pantagruéliques, scatologiques, satiriques, etc.*- Paris: J. Gay et fils; London: Bernard Quaritch, 6 v.

Goodland, Roger (1931), *A Bibliography of sex rites and customs.*- London: George Routledge & Sons

Goulin, Jean (1777), *Mémoires littéraires, critiques, philologiques, biographiques et bibliographiques, pour servir à l'histoire ancienne et moderne de la médecine.*- Paris: Chez Jean-François Bastien, libraire.

Graesse, Johann Georg Théodore (1859-1869), *Trésor de livres rares et précieux ou Nouveau dictionnaire bibliographique.*- Dresde [etc.]: Rudolf Kuntze, 7 v. en 8 t.

Haeser, Heinrich (1862), *Bibliotheca epidemiographica: sive catalogus librorum de historia morborum epidemicorum cum generali tum speciali conscriptorum.*- Editio altera.- Gryphisvaldiae: ex Libraria Academica.

- von [Haller, *Anatomica*], Albrecht von (1774-1777), *Bibliotheca anatomica qua scripta ad anatomen et physiologicam facientia a rerum initiis recensentur*.- (T.1) Tiguri: Orell, Gessner, Fuesli; (T.2) Leiden: Haak, 2 v.
- von [Haller, *Chirurgica*], Albrecht von (1774-1775), *Bibliotheca chirurgica qua scripta ad artem chirurgicam facientia a rerum initiis recensentur*.- Berna: Em. Haller; Basileae: Joh. Schweighauser, 2 v.
- von [Haller, *Medicina*], Albrecht von (1776-1788), *Bibliotheca medicinae practicae qua scripta ad partem medicinae practicam*.- Berna: Em. Haller; Basileae: Joh. Schweighauser, 4 v.
- Krivatsky, Peter (1989), *Catalogue of 17th Century Printed Books in the National Library of Medicine*.- Bethesda: National Library of Medicine
- [Lelong, *BHF*] Lelong, Jacques (1768-1788), *Bibliothèque historique de la France: contenant le catalogue des ouvrages, imprimés & manuscrits, qui traitent de l'histoire de ce Royaume*.- Nouvelle édition.- Paris: Jean Thomas Herissant [v. 1-3], Veuve de Herissant [v. 4-5], 5 v.
- Lundsgaard-Hansen-von Fischer, Susanna (1959), *Verzeichnis der gedruckten Schriften Albrecht von Hallers*.- Bern: Paul Haupt
- Nisard, Charles (1864), *Histoire des livres populaires ou De la littérature du colportage*.- Paris: E. Dentu, 2 v.
- [*Osleriana*] (1969), *Bibliotheca Osleriana : a catalogue of books illustrating the history of medicine and science. Collected, arranged, and annotated by Sir William Osler*.- Montreal: McGill-Queen's Univ. Press
- Palau y Dulcet, Antonio (1947-1977), *Manual del librero hispano-americano*.- 2ª ed.- Barcelona: Libr. Anticuaria de A. Palau, 28 v.
- Paquet, Jean Noel (1766-1770), *Mémoires pour servir à l'histoire littéraire des dix-sept provinces des Pays-Bas, de la Principauté de Liege, et de quelques contrées voisines*.- Ed. in 4º.- A Louvain: L'Imprimerie Academique, 3 v.
- Poggendorff, Johann Christian (1863-1904) *Biographisch-literarisches Handwörterbuch zur Geschichte der exacten Wissenschaften*.- Leipzig: Johann Ambrosius Barth, 2 t. + 2 sup.
- Proksch, J.K. (1889-1891), *Die Litteratur über die venerischen Krankheiten von den ersten Schriften über Syphilis aus dem Ende des fünfzehnten Jahrhunderts bis zum Jahre 1889*.- Bonn: Peter Hanstein, 3 v. + Author index
- [Querard, *France lit.*], Querard, Joseph Marie (1827-1864), *La France littéraire, ou dictionnaire bibliographique ... plus particulièrement pendant les XVIIIe et XIXe siècles*.- Paris: Firmin Didot, 12 v.
- [Renouard, *Colines*] Renouard, Philippe (1894), *Bibliographie des éditions de Simon de Colines, 1520-1546, avec une notice biographique*.- Paris: E. Paul, L. Huard et Guillemin.
- Sánchez, Juan M. (1913), *Bibliografía aragonesa del siglo XVI*.- Madrid: Imprenta clásica española, 2 v.
- Sauvy, Anne (1972), *Livres saisis à Paris entre 1678 et 1701*.- La Haye: Martinus Nijhoff
- Stillwell, Margaret Bingham (1970), *The awakening Interest in Science during the First century printing 150-1550*.- New York: The bibliographical Society of America.
- [*Walleriana*] Hans Sallander, comp. (1955), *Bibliotheca Walleriana: the books illustrating the history of medicine and science collected by Dr Erik Waller and bequeathed to the Library of the Royal University of Uppsala: a catalogue*.- Stockholm: Almqvist & Wiksell, 2 v.
- Weller, Emil (1864), *Dictionnaire des ouvrages français portant de fausses indications des lieux d'impression et des imprimeurs*.- Leipzig: Wilhelm Engelmann.

